CONCOURS LeDroit
Branchez-vous et GAGNEZ un iPad2!
COMMENT? Retrouvez tous les détails du concours à l'intérieur.



LeDroit

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

POSTES CANADA

LA DROGUE SE MÊLE AU COURRIER

Les trafiquants ont recours à ce moyen économique pour livrer leurs matières illicites partout au pays. PAGE 17

ACCROC À LA LOI 101

GATINEAU DANS LA MIRE DE L'OQLF

La distribution illégale de dépliants en anglais et le site internet bilingue de la Ville agacent l'Office québécois de la langue française.

Patrick Duquette PAGE 3

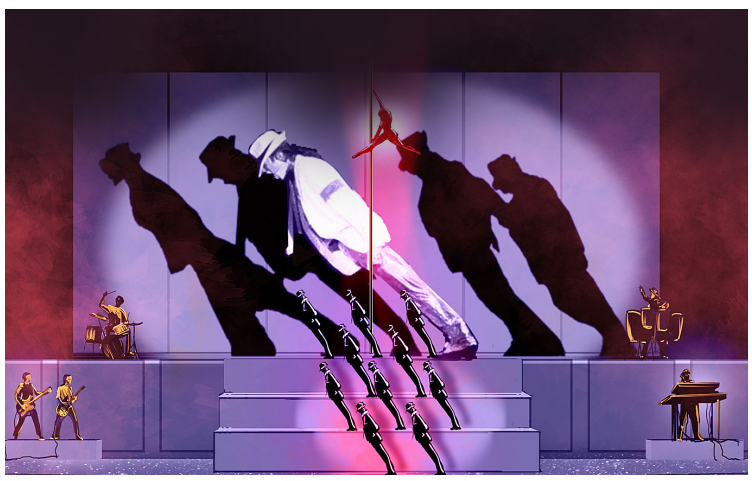
SÉNATEURS

UN «A» À SPEZZA

Zibanejad débutera la saison à Ottawa

Marc Brassard PAGE 38





EN PREMIÈRE MONDIALE

MICHAEL JACKSON RENAÎT À MONTRÉAL

Présenté hier au Centre Bell, *Michael Jackson, The Immortal World Tour* s'arrêtera à Ottawa du 7 au 9 octobre.

Maud Cucchi PAGE 22



LES MÊMES PAGES LES MÊMES CAHIERS LE MÊME CONTENU

DIRECTEMENT SUR VOTRE ÉCRAN

LeDroitSurMonOrdi.ca / Service à la clientèle / 613 562-0555 / 1 800 267-6961



MARTIN ROY, LeDroit

Flanqué de sa famille, le député néo-démocrate d'Ottawa-Centre, Paul Dewar, a confirmé sa volonté de devenir le prochain chef du NPD. Pour ce faire, il entend récolter, un à un, l'appui de Canadiens partout au pays.

Course à la chefferie du NPD

Dewar sur la ligne de départ



PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Paul Dewar n'a pour l'instant l'appui d'aucun député de son parti et il qualifie lui-même son français de « défi ». Mais cela n'a pas empêché le député néo-démocrate d'Ottawa-Centre de se lancer dans la course à la succession de Jack Layton, hier après-midi.

C'est flanqué de ses deux fils et de son épouse Julie, dans une salle gonflée à bloc, que M. Dewar a confirmé sa volonté de devenir le prochain chef du NPD. Pour ce faire, il entend récolter, un à un, l'appui de Canadiens partout au pays. Un vote à la fois.

Peut-être recevra-t-il, dans les jours à venir, l'appui de députés de sa formation. « Mais ça ne sera pas le point central de ma campagne », a-t-il pris soin de préciser. « Notre NPD commence à la base. Pour moi, ce sont des milliers de membres [...] qui sont le fondement même d'une percée électorale », décochant ainsi une flèche à son rival Brian Topp, actuellement considéré comme le meneur de la course, qui accumule depuis sa mise en candidature les appuis de députés.

Évoquant les étés de sa jeunesse passés au chalet familial, en Outaouais, de même que les racines montréalaises de sa défunte mère, Paul Dewar a longuement discuté du nouveau rôle que le Québec est appelé à jouer au sein de son parti. « Avec ces changements, une bonne maîtrise de la langue française est indispensable pour quiconque veut devenir chef du NPD. C'est un défi pour moi. Un défi que je vais relever. [...] Même si mon français est encore loin d'être impeccable, je comprends les valeurs et les aspirations des Québécois. »

« C'est un défi, mais un défi que je relèverai, et j'affronterai Stephen Harper dans les deux langues officielles », a-t-il lancé, sous les applaudissements des quelque 200 supporters réunis à l'hôtel Lord Elgin.

Élu pour la première fois en 2006, puis réélu en 2008 et 2011 avec de confortables avances, Paul Dewar fut enseignant, syndicaliste et travailleur humanitaire avant de faire le saut en politique. Il est le fils de l'ancienne mairesse d'Ottawa, Marion Dewar, qui fut l'une des figures de proue de la gauche canadienne. Considéré comme l'un des membres les plus solides du NPD, il est porte-parole de l'opposition officielle en matière d'Affaires étrangères. Des fonctions dont il sera relevé dès ce matin, comme le requièrent les règles du parti.

Cinq aspirants

Avec M. Dewar, les aspirants-chefs du NPD sont maintenant au nombre de cinq.

Un peu plus tôt dans la journée, le pharmacien néo-écossais Martin Singh avait annoncé son intention de tenter sa chance. Vendredi, le député britanno-colombien Nathan Cullen avait fait de même.

L'élu d'Abitibi-Baie-James-Nunavik-Eeyou, Romeo Saganash, a déjà confirmé qu'il participerait à la course. Tout comme l'ex-président du parti, Brian Topp.

Thomas Mulcair, l'actuel lieutenant québécois du parti, et le député manitobain Pat Martin disent évaluer leurs appuis.

Le nouveau chef du NPD Sera élu le 24 mars prochain, lors d'un congrès à Toronto.

ledroit.cyberpresse.ca

GALERIE PHOTOS
voyez la conférence de presse en images au
ledroit.cyberpresse.ca

EN BREF

PHIL EDMONSTON DONNE SON APPUI À THOMAS MULCAIR

QUÉBEC — Le premier député néo-démocrate élu de l'histoire du Québec, Phil Edmonston, a décidé de donner son appui à Thomas Mulcair dans la course à la direction du Nouveau Parti démocratique (NPD), rapporte *Le Soleil*. L'ancien député de Chambly, de 1989 à 1993, affirme suivre cette lutte de très près. Son message d'appui à M. Mulcair, qui n'a toujours pas annoncé sa candidature, ne laisse aucun doute, même si M. Edmonston avait embauché à l'époque un autre candidat à la chefferie, Brian Topp, comme adjoint exécutif à son bureau d'Ottawa. Phil Edmonston préfère le député d'Outremont, notamment « pour sa passion et pour sa compétence prouvée en matière d'élections ». M. Edmonston pose un jugement sombre sur l'avenir du NPD si Thomas Mulcair n'est pas élu chef le 24 mars prochain. Selon lui, cela signifiera que le parti est toujours dirigé par l'*establishment* de la gauche anglophone du Canada, ce qu'il déplore.

La Presse Canadienne

Services municipaux

Ottawa répond dans 170 langues

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

S'il n'est pas toujours facile d'être servi en français par la Ville d'Ottawa, en personne, il semble que par téléphone, la langue n'est plus un obstacle.

Les citoyens s'exprimant en mandarin, en hindi, en bengali ou encore dans l'une des quelque 170 autres langues fréquemment parlées peuvent désormais obtenir des services dans leur langue via le 3-1-1, la ligne Info-santé, le centre d'appels d'OC Transpo, de même qu'au bureau du maire et de leur échevin.

Depuis environ un mois, la Ville d'Ottawa offre un service d'interprétation téléphonique à ses résidents qui ne peuvent s'exprimer dans une ou l'autre des deux langues officielles du Canada. « C'est un service que nous offrons via le 9-1-1 depuis plusieurs années. Nous l'avons simplement étendu à tous nos autres services téléphoniques », explique Bernard Brault, le gestionnaire municipal du service à la clientèle.

Sur demande, un citoyen peut maintenant participer à une conférence à trois avec un employé municipal et un interprète. Le citoyen peut parler dans sa langue. Ses propos sont traduits par le traducteur à l'employé de la Ville. Celui-ci peut répondre en anglais ou en français et ses propos sont traduits dans la langue du citoyen.

L'entreprise qui fournit les services de traduction simultanée est basée aux États-Unis et emploie des traducteurs de partout dans le monde. Le service est disponible en tout temps et la connexion avec un interprète se fait en l'espace d'une minute ou deux. La Ville estime qu'il lui en coûtera 12 000 $ par année pour en faire bénéficier ses résidents. « Nous avons une certaine demande pour des services dans d'autres langues que l'anglais et le français, surtout pour les questions de santé publique », précise M. Brault.

D'après les données compilées par la Ville d'Ottawa, les langues les plus parlées dans la capitale après l'anglais et le français sont l'arabe, le mandarin, le cantonnais, le somali, le vietnamien, l'espagnol et l'amharique.

Au 31 décembre dernier, 18,5 % des employés de la Ville d'Ottawa occupaient un poste désigné bilingue. L'an dernier, la Direction municipale des services en français a reçu 88 plaintes au sujet de l'absence ou de la qualité des services en français.



ARCHIVES, La Presse

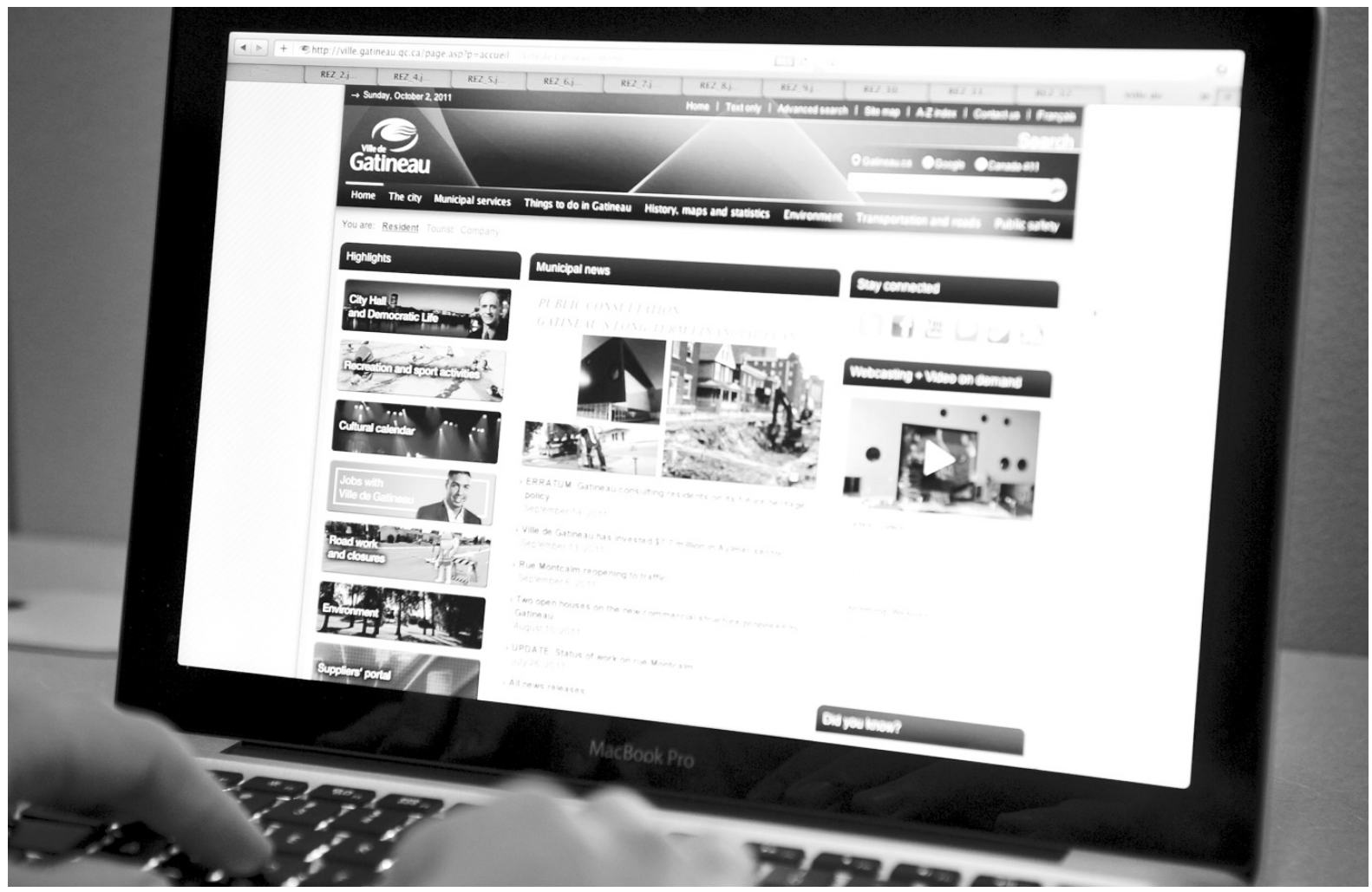
Lorsqu'il cherche à obtenir des services municipaux par téléphone, un citoyen d'Ottawa peut maintenant obtenir sur demande les services d'un interprète.

Publipostage en anglais et site web presque intégralement bilingue

L'OQLF a Gatineau à l'oeil



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

Outre la distribution massive de documentation en anglais par la ville, le site Internet de Gatineau est aussi dans la mire de l'OQLF. Le fait qu'il soit traduit presque intégralement en anglais contrevient à une politique gouvernementale.

L'Office québécois de la langue française (OQLF) s'apprête à tomber à bras raccourcis sur la Ville de Gatineau, a appris *LeDroit*. Après les primes au bilinguisme, l'organisme a dans sa mire la distribution illégale de dépliants en anglais et le site Web bilingue de la Ville.

L'intervention imminente du chien de garde la loi 101 ne sera pas une surprise pour la Ville de Gatineau. Le conseil municipal a été prévenu, voilà quelque temps, qu'il était minuit moins une et que l'OQLF s'apprêtait à débarquer. «C'est une question de temps», a confié une source au fait du dossier à la Ville.

Voilà déjà plusieurs années que la Ville de Gatineau est sous haute surveillance. L'OQLF en a contre le fait que la Ville distribue de la documentation en français et en anglais dans les foyers du secteur d'Aylmer, où habite une forte proportion d'unilingues anglophones. La Ville y distribue entre autre deux exemplaires de son programme culture et loisirs, l'un en français et l'autre en anglais. Or, la distribution massive de documentation dans une autre langue que le français par une administration publique constitue une infraction en vertu de la loi 101.

Le porte-parole de l'OQLF, Martin Bergeron, est catégorique : « Une administration publique ne peut pas faire de publipostage dans une autre langue que le français, sauf pour les municipalités reconnues (ce qui n'est pas le cas de Gatineau). » Une ville dispose de moyens légaux pour desservir sa population anglophone. «On peut envoyer des choses en anglais à un citoyen qui en fait la demande. Mais on ne peut pas le faire de façon massive», explique M. Bergeron.

Un site qui irrite

Le site Internet de la Ville de Gatineau est aussi dans la lorgnette de l'OQLF. Le fait qu'il soit traduit presque intégralement en anglais contrevient à une politique gouvernementale.

Le conseil des ministres du gouvernement Charest a adopté, en 2006, la Politique d'utilisation du français dans les technologies de l'information et des communications. Cette politique prône l'«emploi intégral» du français, sauf à de rares exceptions. Au total, 168 ministères et organismes d'État doivent rendre des comptes à l'OQLF en regard de cette politique linguistique.

Même si en théorie les municipalités n'y sont pas assujetties, la plupart choisissent de s'y soumettre.

«La plupart des municipalités suivent quand même les règles gouvernementales, même si elles n'y sont pas assujetties», remarque M. Bergeron. « La règle générale, c'est de dire que le site web d'une administration publique, sauf pour les municipalités reconnues, ne devrait pas être un site intégralement bilingue. Ce devrait être un site où on peut mettre des informations en anglais pour les citoyens. Mais il doit y avoir plus d'information en français qu'en anglais. »

Forte présence de l'anglais

Or, un rapide tour d'horizon suffit pour s'en convaincre : le site web de la Ville de Gatineau fait figure d'exception au Québec, en raison de la forte présence de l'anglais. Tout comme Gatineau, Laval et Montréal ont traduit l'essentiel de leurs portails municipaux. Au contraire, Sherbrooke et Québec ont peu de contenu en anglais. Celui de Québec a cependant des portions traduites en espagnol. L'anglais est totalement absent des portails de villes comme Drummondville, Granby ou Trois-Rivières.

L'OQLF a l'intention de faire connaître ses préoccupations à la Ville de Gatineau. Mais elle ne pourra la forcer à franciser son site Web. La politique gouvernementale n'a en effet pas force de loi, reconnaît Martin Bergeron. Il reste que ces règles administratives cherchent à combler un vide dans la Charte québécoise de la langue française. Adoptée en 1977, la loi 101 est silencieuse quant aux règles d'utilisation du français sur le Web.

Pour sa part, le Service des communications de la Ville de Gatineau affirme qu'il ne distribue plus de «publipostage» en anglais. Il confirme cependant la distribution d'une version en anglais seulement du programme culture et loisirs dans les foyers du secteur Aylmer. Les exemplaires en anglais sont distribués en même temps que la version française, nous a-t-on précisé par courriel. Nous avons tenté d'obtenir davantage d'explications, mais personne du Service des communications n'a rappelé *LeDroit* vendredi après-midi.

L'ANGLAIS À GATINEAU

Population de Gatineau :
260 000
Unilingues anglophones :
13 000
Unilingues anglophones habitant le secteur Aylmer :
11 475

Source : Recensement 2006, Statistique Canada

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30 et le samedi de 7 h 30 à 13 h
www.pal.ca

Wakefield Bridge
JamesHardie
SUPER VENTE TROTTOIR
IKO Établit les standards
LP CANEXEL
maibec

LAUZON
Merisier select 2 1/4" 3,40$ le pi. car.
Chêne pacific 2 1/4" 4,02$ le pi. car.
Venez voir notre salle de montre! Vendu à la boite seulement

À partir de 2,63$ le pi. car.
SOLUTIONS MURALES PROSLAT
Rangement simple & écologique

DEWALT
SYSTÈME 20V MAX* AU LITHIUM-ION

BOIS TRAITÉ
SOUS-TRAITÉ PRO DEK
2" x 4" x 8 pi. 3,98$
2" x 6" x 8 pi. 6,91$
1 1/4" x 6" x 8 pi. 4,98$
4" x 4" x 8 pi. 9,08$
2" x 8" x 8 pi. 9,08$
6" x 6" x 8 pi. 23,55$

OWENS CORNING LAINE ISOLANTE
R12-15 15"x 47" Couvre 88.10 pi car. 23,88$
R20 15" x 47" Couvre 49 pi car. 22,88$
CELLFORT 200
R-5 1"x 2' x 8' = 11.88$
R-10 2" x 2'x 8' = 23.76$

Plancher flottant Quality Craft 13,5 mm
2,08$ le pi. car.
ILLUSION 8,3 mm (3 couleurs)
98¢ le pi. car.
Vendu à la boîte seulement

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?
613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 33

Averses.

Max. 12 Min. 9

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux : 613-562-0111

Rédaction
nouvelles@ledroit.com 613-562-0333

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.cyberpresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
(annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités	17	Loteries	10
Arts	22	Nécrologie	29
Détente	24	Personnalité	15
Dre Nadia	13	Petites annonces	24
Éditorial	16	Sports	30
Horoscope	24	Statistiques	33

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.cyberpresse.ca

QUESTION DU JOUR
Vous êtes témoin d'un délit. Intervenez-vous ?
Oui — 53 % **Non — 47 %**
442 Votes

TWITTER
Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/CybLeDroit.

85 Gatinoises ont pris part au Défi allaitement, samedi matin

Allaiter en public pour lutter contre les préjugés

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

Sur le coup de 11 h, samedi matin, des milliers de femmes aux quatre coins du monde ont allaité leur enfant en public dans le but de mettre en lumière une pratique qui fait encore aujourd'hui froncer des sourcils.

À la table d'accueil où ont été reçues les 85 mamans, aux Promenades de l'Outaouais, une petite carte plastifiée – lourde de sens – leur a été remise. On peut y lire « J'ai le droit d'allaiter mon enfant en public », suivi d'articles de loi auxquels la Cour suprême du Canada a fait référence lorsqu'elle s'est prononcée sur la légalité du geste.

Toujours est-il que, pas plus tard que la semaine dernière, une femme se faisait interdire d'allaiter son enfant dans une piscine publique du secteur de Buckingham. Et la Ville de Gatineau tarde à adopter une politique d'allaitement, dénonce Louise Dumas, chercheuse reconnue internationalement dans le domaine de l'allaitement maternel.

« Il n'y a rien de plus naturel que d'allaiter son enfant », plaide Mme Dumas. « En Suède, ils n'ont pas ce genre de défi parce que les gens trouveraient ça absurde. Ici, il faut faire reconnaître nos droits. »

À Ottawa, ce sont 122 mères qui ont pris part au Défi.

Mme Dumas affirme qu'environ 85 % des femmes choisissent d'allaiter leur enfant de nos jours. « Il ne faut pas les enfermer à la maison », dit-elle. Mme Dumas affirme que toutes les recherches pointent vers la même direction : le lait maternel est meilleur pour la santé du bébé que n'importe quel produit acheté en magasin.



MARTIN ROY, LeDroit

Samedi, plusieurs mères et leurs poupons – dont Sarah Jane Chartrand et sa petite Mia, Geneviève Labelle et Mahélie, et Sandra Dubois et son petit Miguel – ont pris part au Défi allaitement, à Gatineau, à Ottawa et partout dans le monde.

Une participante, Sabine Rouillet, était émue de voir autant de femmes réunies à un même endroit pour la cause de l'allaitement en public. « Ça serait bien si on pouvait aller partout et allaiter sans se faire regarder de travers. Ce sont nos enfants qui mangent. »

La Ville de Gatineau tarde à trancher dans le dossier et à adopter une politique qui s'appliquerait de façon uniforme sur son territoire, affirme Mme Dumas. La municipalité n'a toujours pas donné suite à une demande faite il y a un an et demi par des organismes communautaires. « C'est tout simple ce qu'on demande. On veut que la Ville affiche clairement dans les lieux publics – les piscines les parcs, etc. – qu'elle est ouverte à toute forme de nutrition infantile. C'est long. »

PLUS DE 10 000 VISITEURS AU 15E RENDEZ-VOUS DES SAVEURS



MARTIN ROY, LeDroit

Plus de 10 000 personnes se sont délectées au 15e Rendez-vous des saveurs, qui prenait fin hier, après trois jours d'activités. Les amateurs de bonne chère ont eu droit à quelques nouveautés, alors que la bière et le champagne s'étaient invités pour la première fois au Théâtre du Casino Lac-Leamy. Une cinquantaine d'exposants y ont fait l'étalage de leurs produits gastronomiques du terroir. Les organisateurs du Rendez-vous des saveurs ont laissé entendre que l'événement pourrait se dérouler sur une semaine l'an prochain, en plus de ponctuer la programmation d'activités tout au long de l'année.

Ottawa-Ouest – Nepean

McGuinty vient épauler Chiarelli



GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

Dalton McGuinty est passé par Ottawa-Ouest-Nepean, samedi, pour aider son candidat Bob Chiarelli, qui traîne dans les intentions de vote.

Voyant son vétéran Bob Chiarelli dans les câbles, à cinq jours du scrutin, le premier ministre Dalton McGuinty a arrêté sa caravane dans la circonscription d'Ottawa-Ouest-Nepean, samedi après-midi.

M. McGuinty a profité de l'occasion pour vanter la vaste expérience politique de son candidat vedette. «Bob Chiarelli apporte plus d'expérience au conseil des ministres que quiconque», a lancé le premier ministre qui cherche à porter au pouvoir pour la première fois en plus d'un siècle un troisième gouvernement libéral consécutif. «Il est un véritable homme d'État.»

Le plus récent coup de sonde dans la circonscription indique que le candidat progressiste-conservateur, l'ex-journaliste Randall Denley, possède un avantage de 10 points sur l'ancien maire d'Ottawa.

Lorsque questionné sur sa positon de faiblesse par rapport à son adversaire progressiste-conservateur dans la dernière ligne droite de la campagne, M. Chiarelli a répliqué ne pas sentir son recul dans les sondages lorsqu'il travaille sur le terrain. «La meilleure indication de ma popularité, je la retrouve en faisant du porte-à-porte. Et je suis persuadé d'être en mesure de l'emporter», dit-il, avant d'ajouter que la course est tout de même «très serrée».

Les Ontariens iront aux urnes jeudi.

Pas de coalition

Selon les derniers sondages, libéraux et progressistes-conservateurs sont à égalité dans les intentions de vote. La perspective d'un gouvernement minoritaire en Ontario pour la première fois en 26 ans, avec le Nouveau Parti démocratique détenant la balance du pouvoir, est grande.

M. McGuinty a toutefois rejeté du revers de la main toute possibilité de coalition si un gouvernement minoritaire est élu.

Dans une lettre obtenue hier par *La Presse Canadienne*, M. McGuinty a prévenu le dirigeant du Parti progressiste-conservateur de l'Ontario, Tim Hudak, qu'il ne signerait aucune entente pour former un gouvernement.

«Je fais campagne pour former un gouvernement libéral – et seulement un gouvernement libéral», a-t-il écrit. «Il n'y aura aucune coalition, que ce soit avec votre parti ou le NPD.»

M. Hudak a déjà accusé le chef libéral de négocier en coulisses une entente avec le NPD. Hier encore, il a mis en garde contre un gouvernement minoritaire de coalition au sein duquel les libéraux et les néo-démocrates travailleraient de concert pour augmenter les impôts.

Appelé à dire s'il collaborerait avec les néo-démocrates s'ils mettaient de côté leur plan d'augmenter les impôts sur les sociétés, M. Hudak a affirmé ne pas être intéressé. «Je suis dans cette campagne électorale pour gagner et apporter du changement, pas pour conclure des ententes», a-t-il déclaré.

De son côté, la chef du NPD, Andrea Horwath, s'est montrée évasive lorsqu'il lui a été demandé si elle excluait toute possibilité de coalition, comme l'a fait M. McGuinty.

avec La Presse Canadienne

Dépenses publicitaires lors des campagnes électorales provinciales

Entreprises, lobbies et syndicats s'en donnent à cœur joie

Les strictes limites de dépenses imposées en matière de publicités de tierces parties lors des campagnes électorales fédérales ne s'appliquent pas aux campagnes provinciales, et la présente avalanche d'élections à l'échelle provinciale constitue une véritable partie de plaisir pour les groupes d'intérêt.

Les syndicats, les groupes de pression et les associations de gens d'affaires tirent profit de règles électorales laxistes sur le plan provincial dans l'espoir d'influencer les électeurs.

En Ontario, des millions de dollars sont dépensés dans le cadre de campagnes publicitaires qui serviront certainement les intérêts de certains partis, même si elles ne sont pas approuvées de façon officielle.

Working Families, une coalition d'au moins 13 syndicats, a lancé une dure campagne multimédia contre Tim Hudak, le dirigeant du Parti progressiste-conservateur de l'Ontario.

Samsung, le géant sud-coréen des appareils électroniques, diffuse une publicité télévisée vantant les mérites de son contrat d'énergie verte de 7 milliards $ passé avec le gouvernement McGuinty, entente que souhaite annuler Tim Hudak.

Au niveau fédéral, les sommes consacrées aux publicités de tierces parties ne peuvent dépasser 188 250 $ à l'échelle nationale et seulement 3765 $ par circonscription, ce qui limite l'influence des groupes d'intérêt.

La loi fédérale, mise en application depuis 2000, a été contestée jusqu'en Cour suprême par un citoyen nommé Stephen Harper, qui se trouve à être l'actuel premier ministre fédéral. Le plus haut tribunal au pays a maintenu la constitutionnalité de la loi, qui ne s'applique cependant pas aux provinces.

La Presse Canadienne



Colloque « Le citoyen et la ville », samedi, à l'UQO

La Ville de Gatineau doit être plus flexible, dit un entrepreneur

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

L'administration de la Ville de Gatineau serait-elle sclérosée et contraignante dans sa façon de gérer ses relations avec les entrepreneurs ? C'est une des questions qui ont été soulevées lors du colloque « Le citoyen et la ville », qui se tenait samedi à l'UQO.

Dans les dernières années, la municipalité a certes eu de la difficulté à « gérer les exceptions », explique un homme d'affaire et ancien membre du c.a. du Centre local de développement de Gatineau, Antoine Normand. Il donne l'exemple « d'opportunités manquées », dont Énergie Renouvelable Brookfield, qui a déménagé ses pénates à Ottawa, et plus récemment StyroRail, qui a quitté pour les verts pâturages de Wakefield.

M. Normand rappelle que ces deux entreprises, qui représentaient « de l'argent frais » pour la Ville sont parties parce que les fonctionnaires de l'administration ont catégoriquement refusé d'assouplir des règlements municipaux dont la construction de stationnement au centre-ville, dans le cas de Brookfield.

Un « ressac » du passé

Sans contredire M. Normand, le conseiller Maxime Pedneaud-Jobin offre sa propre explication du phénomène. Selon l'élu, la Ville de Gatineau serait victime d'un ressac du passé : l'époque où les entrepreneurs faisaient la loi et régnaient en rois et maîtres sur la municipalité.

> ***« Le politicien ne doit pas abdiquer son rôle à l'expert, l'expert étant le fonctionnaire. »***
>
> — l'entrepreneur Antoine Normand

« Dans les cinquante dernières années, les entrepreneurs faisaient ce qu'ils voulaient », dit-il pour justifier la mise en place de politiques stricte pour encadrer le travail des fonctionnaires. Le conseiller admet toutefois qu'il y a « beaucoup d'ajustements qu'on pourrait apporter pour être plus efficace ».

« Quand le résultat final, c'est que Brookfield est à Ottawa, sans pointer de doigt, on sait qu'il y a un problème. »

Antoine Normand admet toutefois que « ça fonctionne très bien dans 95 % des projets ». Il appelle donc les conseillers à faire preuve de plus de leadership, dans les cas où les fonctionnaires s'entêtent à appliquer les règlements à la lettre. « Le politicien ne doit pas abdiquer son rôle à l'expert, l'expert étant le fonctionnaire, dit-il. Il doit se rapproprier le pouvoir de donner une direction. Ça doit être le politique qui gère le 5 % qui forme l'exception. »

Le conseiller Pedneaud-Jobin tient toutefois à nuancer la position de M. Normand. « Si on gère les exceptions tout le temps, là on a plus besoin de politiques et on y va au cas par cas tout le temps », craint-il. M. Pedneaud-Jobin se dit tout de même prêt à mettre de l'eau dans son vin. « Je suis prêt à faire des accommodements. Je suis prêt à des compromis. »

HORS-BORD Lafontaine GRACEFIELD

Fini la rouille! REMORQUE GALVANISÉE!



MODÈLE KING TRAIL 63120-T
ANCRAGE INTÉRIEUR, PNEUS DE 13 POUCES
SPÉCIAL À 2300$*



MODÈLE KING TRAIL 63120-S
ANCRAGE INTÉRIEUR, PNEUS DE 14 POUCES
SPÉCIAL À 1895$*

OSEZ COMPARER !!

819 463-3488 - Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1 800 567-0546
*Plus taxes

Site Internet : hors-bordlafontaine.com

RÉCOMPENSE POUR TROUVER LE MEURTRIER DE VALÉRIE LEBLANC

Dès aujourd'hui, la personne qui fournira à la police de Gatineau des informations conduisant à l'arrestation du meurtrier de Valérie Leblanc recevra une récompense de 1000 $. La campagne « Sucre d'orge pour Valérie », organisée par la mère de la jeune victime, a pris son envol ce week-end. L'Association des familles de personnes assassinées ou disparues (AFPAD) bénéficiera du reste de l'argent amassé. L'objectif total est de 5000 $. Sur la photo, on peut voir la mère de Valérie, Julie Charron, en compagnie du sénateur conservateur Pierre-Hugues Boisvenu, président-fondateur de l'AFPAD. Mme Charron aimerait faire de la campagne « Sucre d'orge pour Valérie » un événement annuel en mémoire de sa fille.



MARTIN ROY, LeDroit

LES CONFÉRENCES DE L'UQO

GRANDE SALLE - PAVILLON ALEXANDRE-TACHÉ
283, BOULEVARD ALEXANDRE-TACHÉ, PORTE 1, GATINEAU

UQO



Olivier Samson-Arcand Photographe

LES MÉDIAS SOCIAUX 201

CONFÉRENCE DE MICHELLE BLANC
LE MERCREDI 5 OCTOBRE, À 19 H

BILLETS EN VENTE EN LIGNE : WWW.UQO.CA/CONFERENCES
OU DANS LES LIBRAIRIES COOPSCO OUTAOUAIS

TARIFS
Étudiant : 15 $
Régulier : 25 $

CNW LeDroit

LE MÉGA-SOLDE ANNUEL MAZDA

SUR TOUS NOS MODÈLES 2011

- ☑ MEILLEURE CONDUITE
- ☑ MEILLEURE SÉLECTION
- ☑ MEILLEUR TEMPS POUR ACHETER
- ☑ MEILLEURES OFFRES

OFFRES PROLONGÉES JUSQU'AU 3 OCTOBRE. JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS !

MAZDA *2* 2011



Modèle GS illustré

Achetez à partir de 15 490$ | RABAIS MÉGA-SOLDE - 2 500$

PRIX MÉGA-SOLDE

12 990$*

Inclut le bonus de 500 $ à la signature. Financement à taux régulier.
Frais de transport et de livraison inclus.

MAZDA *6* 2011



Modèle GT illustré

Achetez à partir de 25 690$ | RABAIS MÉGA-SOLDE - 4 740$

PRIX MÉGA-SOLDE

20 950$*

Inclut le bonus de 1 000 $ à la signature. Financement à taux régulier.
Frais de transport et de livraison inclus.

MAZDA *3* 2011



Modèle GT illustré

Achetez à partir de 17 790$ | RABAIS MÉGA-SOLDE - 3 045$

PRIX MÉGA-SOLDE

14 745$*

Inclut le bonus de 500 $ à la signature. Financement à taux régulier.
Frais de transport et de livraison inclus.

CX-7 2011



Modèle GT illustré

Achetez à partir de 28 190$ | RABAIS MÉGA-SOLDE - 4 240$

PRIX MÉGA-SOLDE

23 950$*

Inclut le bonus de 1 000 $ à la signature. Financement à taux régulier.
Frais de transport et de livraison inclus.

Nos véhicules sont prêts pour livraison immédiate !

Visitez votre concessionnaire Mazda ou consultez le mazda.ca
pour découvrir nos **offres exceptionnelles de location.**

ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS ?

VROUM-VROUM

* Le prix de 12 990 $/14 745 $/20 950 $/23 950 $ annoncé pour la Mazda2 2011 (B5XB51AA00)/Mazda3 GX 2011 (D4XS51AA00)/Mazda6 GX 2011 (G4SY61AA00)/CX-7 GX 2011 (PVXY81AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1 495 $/1 595 $/1 695 $/1 795 $), le bonus à la signature de 500 $/500 $/1 000 $/1 000 $ et un rabais à l'achat comptant de 2 000 $/2 545 $/3 740 $/3 240 $. L'ajustement du prix de vente à l'achat est déduit du prix négocié avant les taxes; il ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. Cette offre est valide jusqu'au 3 octobre 2011, selon la disponibilité des stocks. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Il peut devoir effectuer un échange sur certains véhicules. Taxes, assurances, frais d'inscription au RDPRM, immatriculation et tous les frais et taxes au profit de l'environnement en sus. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

LEDROIT, LE LUNDI 3 OCTOBRE 2011

grattez **et** épargnez

C'est comme si tout le magasin est en SOLDE



Sears*

Super grattez

grattez

JUSQU'À 70%

À L'ACHAT DE PRESQUE **TOUS**
LES BATTERIES DE CUISINE ET POÊLES, OREILLERS À BOURRE NATURELLE ET SYNTHÉTIQUE, SERVIETTES DE BAINS, BIJOUX DE QUALITÉ, BAGAGES, SOUTIENS-GORGE, CULOTTES, DESSOUS DE MAINTIEN EN BOÎTE ET PLUS
À PRIX ORDINAIRES.

grattez

JUSQU'À 60%

à l'achat de presque **tous**
LES ACCESSOIRES MODE, MODE FÉMININE, MODE MASCULINE, CHAUSSURES, BAS, LINGE DE LIT ET DE SALLE DE BAINS, VAISSELLE, ÉCHELLES ET PLUS
à prix ordinaires

grattez

JUSQU'À 50%

à l'achat de presque **tous**
LES PETITS APPAREILS MÉNAGERS, MODE ENFANTINE, JOUETS, ARTICLES POUR L'HALLOWEEN, ÉQUIPEMENT DE CULTURE PHYSIQUE ET PLUS
à prix ordinaires

SUPER CARTE À GRATTER EN VIGUEUR SEULEMENT DU LUNDI 3 AU VENDREDI 7 OCTOBRE 2011

Il y a des exclusions. Détails sur la carte à gratter en magasin. Limite d'une carte à gratter par achat. Cartes à gratter en vigueur dans la limite des stocks. Valides dans les grands magasins Sears, magasins Sears Home/Décor et magasins-concession Sears. À l'exclusion des articles en solde et à prix de liquidation. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre. Les chances d'épargner dans chaque catégorie sont de 1 chance sur 200 dans le cas du pourcentage de rabais le plus élevé, 2 chances sur 100 dans le cas des deuxième et troisième pourcentages de rabais les plus élevés, 5 chances sur 100 dans le cas du quatrième pourcentage de rabais le plus élevé et 92,5 chances sur 100 dans le cas du cinquième pourcentage de rabais le plus élevé.

NE101G311 © 2011. Sears Canada Inc.

Super grattez

Détails de 'Super grattez' sur la page d'en face

grattez et épargnez
JUSQU'À 100$
OUVRE-PORTES DE GARAGE, OUTILS D'ÉTABLI ET STATIONNAIRES, L'ÉLECTRONIQUE, MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS ET PLUS
(ACHAT MINIMUM DE 200 $)

GRATTEZ JUSQU'À
200$ DE RABAIS
GROS APPAREILS MÉNAGERS
(ACHAT MINIMUM DE 500 $)



ACHETEZ ET VOYAGEZ
RECEVEZ UN VOL GRATUIT* AVEC VOYAGE SEARS AVEC TOUT ACHAT DE 2500 $ OU PLUS,
LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT SERVICES FINANCIERS SEARS[MC]. UNE VALEUR DE 350 $ EN POINTS DU CLUB SEARS[MC]. RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS D'UN CONSEILLER À LA VENTE.

Voyages Sears

grattez et épargnez
jusqu'à
60% DE RABAIS
ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER

jusqu'à
50% DE RABAIS
MEUBLES

CARTE SUPER GRATTEZ EN VIGUEUR DU LUNDI 3 AU VENDREDI 7 OCTOBRE 2011

*Les achats admissibles recevront 35 000 points du Club Sears d'une valeur de 350 $ (basé sur un vol court typique, taxes non incluses, à l'intérieur du Canada) échangeables à Voyages Sears ou contre pratiquement n'importe quel achat dans les magasins Sears, par catalogue ou en ligne à www.sears.ca. S'applique aux achats admissibles de 2500 $ ou plus, avant les taxes, effectués dans la plupart des grands magasins Sears, magasins Sears Décor/Home, magasins de liquidation et les magasins locaux Sears, ainsi qu'aux achats en ligne et par catalogue, avec votre carte de crédit MasterCard[MD] Services financiers Sears[MC], MasterCard[MD] Voyage[MC] Services financiers Sears[MC] ou votre carte Sears, du 3 au 7 octobre 2011, sur approbation de votre crédit. Les achats peuvent être combinés jusqu'à un montant total de 2500 $. Limite de 1 offre par compte de carte de crédit Services financiers Sears. À l'exclusion des retours, des achats à l'agence de Voyages Sears, des services à domicile Sears, des services et produits installés, des pièces ou accessoires du service de réparation des produits, des cartes-cadeaux Sears et des produits du centre de cadeaux, des frais de livraison et des services spéciaux. Les points seront portés au compte de la carte de crédit Services financiers Sears[MC] utilisée pour l'achat admissible. Il peut y avoir un délai de 60 jours pour la réception des points. L'échange de points et la date d'expiration de cette offre sont sujets aux modalités et conditions du programme des points du Club Sears. L'offre 'Achetez et voyagez' n'est pas disponible dans tous les magasins. Renseignez-vous.

NE101G411 © 2011. Sears Canada Inc.

Journée provinciale d'identification des enfants

« On s'attendait à plus de monde »

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

La Journée provinciale d'identification des enfants, hier, a attiré moins de familles que prévu dans le Jean Coutu du quartier du Plateau, dans le secteur Hull, alors qu'un présumé rôdeur a été aperçu à au moins deux reprises dans le quartier.

« On s'attendait à plus de monde », confie le policier gatinois Jean Francœur.

Quelques dizaines de parents se sont tout de même déplacés pour créer ou à mettre à jour le carnet d'identité de leur enfant. L'opération se déroulait également dans 175 autres pharmacies Jean Coutu, un peu partout au Québec. Le carnet comprend une photo numérique de l'enfant, ses empreintes digitales, ainsi qu'une description physique.

« Si jamais quelque chose devait arriver, les policiers vont pouvoir identifier l'enfant rapidement », affirme Pierre Jefferson, tout en surveillant sa petite Laurie, 3 ans.

M. Jefferson ne se dit pas inquiété outre mesure par le présumé rôdeur qui a fait les manchettes, ces dernières semaines. Il affirme toutefois avoir été plus vigilant lors des déplacements de sa fille.

« C'est bien de montrer à Laurie que les policiers sont ses amis », ajoute la mère de la petite, Karine Deneault.

L'agent Francœur souligne que l'accès rapide à un document contenant l'essentiel des informations sur un enfant victime d'un enlèvement peut être très utile pour les policiers. « On demande aussi aux parents de nous donner une mèche de cheveux de l'enfant pour obtenir leur ADN. Il est donc plus facile de les identifier par la suite. »



MARTIN ROY, LeDroit

Pierre Jefferson a emmené sa fille Laurie, 3 ans, à la pharmacie Jean Coutu du quartier du Plateau, hier, afin de lui faire un carnet d'identité.

PROFITEZ DÈS MAINTENANT DU GRAND BLITZ D'AUTOMNE
pour votre antirouille
AVANT QUE ÇA ROUILLE!
L'hiver s'en vient !
C'est le moment de protéger votre véhicule contre les dommages causés par le sel, les abrasifs et le calcium.
ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?
antirouille.com
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC
Gatineau
530, boulevard Gréber
819 246-7878
Nepean
1899. Merivale Road
613 228-7878



EN BREF

HOMME BLESSÉ DANS L'INCENDIE D'UNE ROULOTTE

Un homme a été sérieusement blessé dans l'incendie d'une roulotte, dimanche matin vers 9 h, au 8906 chemin privé Lynwood, dans le sud d'Ottawa. La roulotte était déjà une perte totale lors de l'arrivée des pompiers. L'occupant, un homme dans la cinquantaine, a réussi à s'échapper, mais a subi d'importantes blessures, notamment en raison de la fumée. Il a été transporté à l'hôpital. Les dommages sont estimés à 75 000 $. Une enquête est en cours.

FEU DE CUISINE À GATINEAU

Trois personnes ont dû déménager chez des proches à la suite d'un incendie, samedi après-midi, dans une résidence du secteur Gatineau. Les pompiers ont été appelés au 793 rue Notre-Dame vers 13 h 45 pour éteindre un feu de cuisine. Les pompiers ont maîtrisé l'incendie en moins d'une heure. Les dommages par l'eau et la fumée, bien que limités, sont évalués à 20 000 $.

VOL QUALIFIÉ DANS UNE STATION-SERVICE

La police de Gatineau est à la recherche d'un suspect dans une affaire de vol qualifié survenu samedi soir, dans le secteur Hull. Un individu armé d'un couteau s'est présenté à la station Ultramar du 772 boulevard Saint-Joseph pour y demander le contenu du tiroir-caisse. Il aurait pris la fuite en vélo. L'individu aurait environ 30 ans et mesurerait 5' 5". Si vous avez des informations concernant cette affaire, prière de contacter les autorités.

LeDroit

Courtier d'assurances
Jocelyn R. Leblanc
Assurance auto • habitation • commerciale
Jocelyn Leblanc
Denis Beauséjour
2427705
• PRIX IMBATTABLES • SERVICE PERSONNALISÉ
• RABAIS SPÉCIAL POUR LES 50 ANS ET PLUS
156, St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2011-10-02

Lotto Poker : 4 ♠ 5 ♣ 6 ♣ 10 ♣ A ♡

Banco : 02 04 05 07 11 / 13 15 16 25 28 / 33 35 36 39 41 / 51 57 60 61 64

La Quotidienne : 3 269 / 4 1276

Triplex : 15 30 / 31 32 38

Astro : Jour 22 - Mois AOÛT - Année 22 - Signe BÉLIER

Extra : 2319465

Résultats des tirages du : 2011-10-01

Lotto 6/49 : 08 15 24 / 25 30 35 — 13 compl.

Québec 49 : 02 24 33 / 37 42 43 — 48 compl.

Prochain gros lot (approx.) : 8 000 000 $

Lotto 6/49 LOT BONI : 12 19 22 26 44 47

Lotto Poker : 4 ♢ 10 ♠ V ♡ D ♡ R ♠

Banco : 03 04 05 09 15 / 16 17 21 23 30 / 37 42 48 49 51 / 54 56 57 58 61

La Quotidienne : 3 015 / 4 5794

Triplex : 14 19 / 20 21 31

Astro : Jour 15 - Mois DÉCEMBRE - Année 39 - Signe SAGITTAIRE

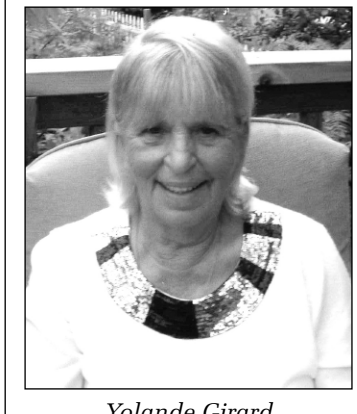
Extra : 1957004

Lotto MAX : VENDREDI PROCHAIN, 50 MILLION* + MAXMILLIONS 2 lots de 1 million$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

80e ANNIVERSAIRE



Yolande Girard

Bonne fête maman.

Que cette journée t'apporte tout le bonheur que tu mérites.

PLUS DE 30 000 NOUVEAUX FANS* EN 2011, ET ÇA CONTINUE.



Modèle 4 et 5 portes GLS montré♦

ACCENT L 2012

AUTOROUTE 4,9 L/100 KM▾

2,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS◊
OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES !

Meilleur rendement énergétique de sa catégorie^



Modèle Limited montré♦

SONATA GL 2012

AUTOROUTE 5,8 L/100 KM▾

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS◊
OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES !

COTE DE SÉCURITÉ Δ
★★★★★
LA PLUS ÉLEVÉE



Modèle 3.8 GT montré♦

GENESIS COUPE 2012

AUTOROUTE 6,6 L/100 KM▾

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS◊
OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES !

Meilleure cote selon les consommateurs pour 2011, catégorie Coupés 25 000 $ à 35 000 $ – Edmunds.com



GARANTIE††
5 ANS
100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HYUNDAI[MC]
hyundaicanada.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS†††

[MC]Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Accent 4 portes GLS 2012, boîte automatique à 6 vitesses à 19 809 $ / Accent 5 portes GLS 2012, boîte manuelle à 6 vitesses à 18 809 $ / Sonata Limited 2012, transmission automatique à 31 579 $ / Genesis Coupe 3.8 GT, transmission manuelle à 38 179 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 495 $ pour la Sonata Limited 2012 et la Genesis Coupe 3.8 GT 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. ◊Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 4 portes 2012, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 14 709 $) / Accent L 5 portes 2012, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 15 109 $) / Sonata GL 2012 transmission manuelle à 6 vitesses (à partir de 24 379 $) / Genesis Coupe 2.0T transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 26 579 $). Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 14 709 $ à un taux de 2,9 % équivaut à des mensualités de 193,69 $ pour 84 mois. Comptant initial de 0 $. Coût de prêt de 1 560,96 $ pour une obligation totale de 16 269,96 $. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 14 709 $ à un taux de 2,9 % équivaut à des mensualités de 406,32 $ pour 60 mois. Comptant initial de 0 $. Coût de prêt de 1 603,64 $ pour une obligation totale de 16 712,64 $. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 24 379 $ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 442,98 $ pour 60 mois. Comptant initial de 0 $. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 26 578,80$. Frais de 15 $ (taxe des pneus 15 $) pour l'Accent L 2012 4 et 5 portes / Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), pour la Sonata GL 2012 Et la Genesis Coupe 2.0T 2012. frais de livraison et de destination de 1 495 $ pour les Accent 4 et 5 portes 2012 / de 1 565 $ pour les Sonata 2012 et Genesis Coupe 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ▾La consommation d'essence de la l'Accent 4 portes 2012, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 5,8 L / 100 km; Ville 9,2 L / 100 km) Genesis Coupe, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 6,6 L / 100 km; Ville 10,0 L / 100 km) sont basées sur les données du manufacturier. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données de consommation de carburant basée sur la consommation combinée de l'Accent 2012 L à boîte manuelle à 6 rapports (ville : 6,7 L/100 km; autoroute : 4,9 L/100 km; combinée : 5,9 L/100 km) et les données de R.L. Polk Canada Inc. pour les ventes au détails de véhicules neufs enregistrés entre le 1er janvier et le 31 août 2011. ^Comparaison des données de consommation d'essence de la l'Accent 4 portes 2012, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 4,9 L / 100 km; Ville 6,7 L / 100 km) / Sonata GL

Le Dr Mark Tyndall, de l'Hôpital d'Ottawa, voudrait créer une clinique d'injection supervisée

Le maire Watson ne veut pas d'un « Insite » ottavien



ETIENNE RANGER, LeDroit

Le maire d'Ottawa Jim Watson fermerait la porte à toute demande éventuelle pour l'ouverture d'un site d'injection supervisé dans la capitale. « Personne ne voudra avoir ce genre d'endroit dans son quartier. »

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

Le maire d'Ottawa Jim Watson affirme qu'il fermerait la porte à toute demande éventuelle pour l'ouverture d'un site d'injection supervisé dans la capitale.

« Je n'appuie pas l'ouverture d'une clinique d'injection à Ottawa », tranche-t-il.

Le maire dit préférer mettre toute son énergie dans les deux centres de ressources pour toxicomanes, dont la Maison de la Fraternité d'Ottawa, située à Vanier. « C'est notre priorité. »

Vendredi, la Cour suprême du Canada a rendu une décision unanime en faveur de la clinique Insite, située à Vancouver. Le jugement ouvre ainsi la voie à la multiplication des centres d'injection supervisée au pays.

M. Watson a vivement réagi aux propos du Dr Mark Tyndall rapportés par le *Ottawa Citizen* samedi, voulant que le chef de division des maladies infectieuses de l'Hôpital d'Ottawa souhaite piloter un projet de clinique semblable à celle de Vancouver.

« Un petit désastre »

« Personne ne voudra avoir ce genre d'endroit dans son quartier », dit le maire, qualifiant de « petit désastre » le secteur où est située la clinique Insite.

« Nous voulons convaincre les toxicomanes d'arrêter de consommer, pas leur donner une place pour pratiquer leurs injections », insiste-t-il, ajoutant que la Ville a déjà mis des mesures en place pour assurer leur sécurité, comme la distribution de seringues propres. Ottawa a bel et bien un nombre important de toxicomanes, accorde-t-il, mais pas « au même niveau que Vancouver ».

Pour qu'une clinique d'injection voie le jour dans la capitale, un changement de zonage sera nécessaire. C'est à ce moment que le maire Watson compte user de toute son influence au conseil municipal afin de ne pas accorder un changement de zonage qui pourrait favoriser l'émergence d'une telle clinique.

De toute façon, croit M. Watson, le gouvernement conservateur en poste à Ottawa risque bien de garder ses mains dans les poches lorsqu'on lui demandera une subvention qui pourrait servir à la création d'une piquerie. « L'argent est à Ottawa. Et je ne pense pas que le gouvernement actuel ne donnera pas de l'argent pour ouvrir un autre site », estime-t-il.

La Cour suprême a affirmé dans son jugement que de refuser à la clinique Insite de poursuivre ses activités violait le droit à la vie garanti par la Charte canadienne des droits et libertés.

Offre d'emploi

LeDroit est actuellement à la recherche d'un(e)

Directeur adjoint(e) des ventes / Développement des affaires

LeDroit



Établi depuis 1913, LeDroit est l'unique quotidien francophone de la région de la capitale nationale. Publié six (6) fois par semaine, son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

LES FONCTIONS

- En collaboration avec le Directeur principal des ventes publicitaires, le responsable du développement des affaires coordonne toutes les activités de ventes publicitaires.
- Développe de nouveaux produits sur toutes les plates-formes connexes aux activités du journal : Internet, magazines et cahiers spéciaux, produits spéciaux, activités promotionnelles reliées aux ventes et autres.
- Gère et développe les activités de ventes du secteur des Petites Annonces en collaboration avec le Directeur du service à la clientèle.
- Entretient des liens étroits avec la communauté et, plus particulièrement, avec le monde des affaires et représente le journal lors de divers événements (ex.: galas, dîners d'affaires, etc.).
- Est à l'affût des changements à survenir dans le marché de façon à pouvoir réagir rapidement et à repositionner les stratégies de marketing au besoin.

LES EXIGENCES

- Posséder un diplôme d'études collégiales en publicité, marketing, communications ou une expérience équivalente.
- Posséder un minimum de trois (3) années d'expérience dans le domaine des ventes, de la publicité, du marketing ou des affaires.
- Avoir une connaissance approfondie des techniques de vente, de négociation, de communication, de motivation, de gestion des ressources humaines, de son produit, du marché et de la compétition.
- Avoir une connaissance approfondie du français parlé et écrit.
- Avoir une connaissance de l'anglais parlé et écrit.

LES QUALITÉS SPÉCIFIQUES

Leadership, dynamisme, initiative, sens de l'organisation, créativité, détermination, autonomie et intégrité.

LA RÉMUNÉRATION

Nous offrons une rémunération des plus concurrentielles.

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre curriculum vitae par courriel à Annie Bergeron au plus tard à 17 h 30, le vendredi 14 octobre 2011 à abergeron@ledroit.com.

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature a été sélectionnée.

EN BREF

PIÉTONNE HAPPÉE MORTELLEMENT À OTTAWA

Une femme a perdu la vie, hier soir vers 19 h 30, après avoir été fauchée à l'intersection du chemin Montréal et de la place Foxview. La victime, âgée d'une quarantaine d'années, a été transportée à l'hôpital Montfort, situé à quelques coins de rue, où son décès a été constaté. Les policiers ont passé une partie de la soirée sur les lieux de l'accident afin d'en déterminer les causes exactes. Au moment de mettre sous presse, le chemin Montréal était toujours fermé en direction ouest.

LeDroit

Ottawa

Information ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Demande de propositions
Pour l'exploitation de services de cantine À votre santé![MD] au
Complexe récréatif et piscine de Goulbourn
1500, chemin Shea
Ottawa (Ontario)
K2S 0B2

Date limite de présentation des propositions : **17 octobre 2011**

Faire parvenir les demandes de renseignements et propositions à :
Chantal Laporte
Gestionnaire de portefeuille
Service d'administration
1500, chemin Shea
Ottawa (Ontario)
K2S 0B2
Tél. : 613-831-1169, poste 237

Nº pub 2011-09-8192-13470

MODE de vie

UNE PSY VOUS RÉPOND

Q: Ma fille a un an… et un caractère très fort. Lorsque je lui dis « non » ou que je fais quelque chose qui lui déplaît (comme changer sa couche), elle fait une crise et me tape. J'essaie d'ignorer ce comportement et d'attirer son attention sur autre chose, mais elle continue. Que puis-je faire ?

R: Votre attitude est bonne. En effet, votre fille est encore très jeune pour la technique du retrait. À son âge, elle ne peut pas encore comprendre que cette punition est une conséquence de ses actions. Habituellement, cette technique commence à être efficace vers l'âge de 18 mois. Avant cela, le seul recours des parents est de tenter de détourner l'attention de l'enfant vers autre chose et de signifier votre appréciation lorsqu'elle obéit à une consigne. Ignorer les mauvais comportements ne fonctionnera que si vous n'ignorez pas les bons. Vous êtes sur la bonne voie. Bonne chance !

Dre NADIA GAGNIER FAMILLE drenadia@ledroit.com



« *Bon* cop, bad cop », *bonne idée ?*

Michaël, 12 ans, entre dans l'adolescence et commence à avoir un regard plus critique sur les attitudes de ses parents. D'ailleurs, ces derniers réalisent qu'il s'oppose de plus en plus à leur autorité.

Pourtant, depuis sa naissance, ils croyaient avoir fait un bon travail d'équipe en répondant à la fois à ses besoins d'encadrement, d'attention et de soutien. Le problème, c'est que c'est exclusivement la mère qui adopte une attitude compréhensive et de soutien, et c'est exclusivement le père s'occupe de l'encadrement, avec attitude très autoritaire.

Lorsque Michaël avait 2 ans, ce « partage des tâches » semblait relativement bien fonctionner. Il recevait à la fois amour, attention, chaleur et encadrement. Mais maintenant qu'il a grandi et qu'il est en âge de remettre en question ses parents, de douter de certaines de leurs façons de faire, ils ont l'impression de perdre de la crédibilité à ses yeux, car il relève souvent la différence entre leurs deux attitudes.

Très douce et permissive, la mère a parfois l'impression de se faire manipuler par Michaël. De son côté, le père a l'impression que son style très autoritaire l'éloigne de son fils et affecte la qualité de sa relation avec lui. Enfin, depuis que Michaël les défie un peu plus, les deux parents sont parfois en conflit, la mère trouvant le père trop sévère et menaçant, et ce dernier la trouvant trop permissive.

Et dire qu'il y a quelques années,



ils ont consciemment et délibérément adopté ces rôles dans le but de créer et maintenir une certaine harmonie familiale ! Inutile de dire qu'ils songent maintenant à changer de stratégie.

Le bon et le méchant

Les anglophones utilisent l'expression « *good cop, bad cop* » pour désigner une technique d'interrogatoire policier.

Durant ce type d'interrogatoire, l'un des deux policiers joue le rôle du « méchant ». Ce dernier menace l'accusé, lui pose des questions agressives, faisant toutes sortes d'allégations à son endroit – vraies ou fausses –, et se montre intransigeant envers lui.

Pendant ce temps, l'autre policier adopte une attitude compréhensive, calme, et sympathique. Le but recherché est que la pression exercée par le « *bad cop* », associée à l'attitude sympathique du « *good cop* », amène le suspect à collaborer et à passer aux aveux, espérant ainsi obtenir la protection du bon policier. Au Québec, on connaît bien cette expression depuis la célèbre comédie policière d'Éric Canuel, *Bon cop, bad cop*, mettant en vedette Patrick Huard.

De façon bien involontaire, certains couples de parents adoptent parfois ces rôles de « bon *cop* » et de « *bad cop* », l'un d'eux se montrant très chaleureux et permissif, tandis que l'autre s'efforce de maintenir la loi et l'ordre dans la maison en étant très autoritaire, voire même menaçant. Comme les deux parents de l'exemple décrit plus haut, certains croiront que ces deux attitudes parentales différentes s'équilibreront pour, au bout du compte, combler les besoins d'attention, d'affection et d'encadrement de l'enfant.

Un problème de cohérence

Toutefois, deux parents qui adoptent des attitudes si diamétralement opposées peuvent, à moyen ou long terme, éprouver des difficultés dans l'éducation de leur enfant. Même si le but premier est de répondre à tous ses besoins en se partageant les tâches, le résultat peut faire en sorte qu'un parent discrédite l'attitude de l'autre parent aux yeux de l'enfant – et vice versa – à cause du manque de cohérence dans leurs interventions.

Le parent qui n'assume que la discipline en oubliant d'offrir chaleur, écoute et attention à son enfant risque de voir sa relation avec lui se dégrader avec les années. À l'inverse, le parent qui ne s'occupe que de donner de l'attention et du soutien, sans jamais intervenir pour encadrer son enfant, risque éventuellement de se faire marcher sur les pieds et de peut-être même se faire manipuler par celui-ci, surtout lorsqu'il entrera dans l'adolescence et qu'il réclamera de plus en plus de liberté.

Bref, en agissant à l'opposé l'un de l'autre, des parents risquent non seulement de vivre des conflits dans leur couple, mais également d'envoyer involontairement à leur enfant le message qu'il peut les diviser pour mieux régner !

Il est vrai qu'un enfant a besoin à la fois de chaleur, d'écoute, d'attention et d'encadrement. Il est vrai que ces besoins semblent parfois contradictoires aux yeux de bien des parents. Et il est vrai que pour l'harmonie familiale, les tâches doivent être partagées équitablement.

Mais, idéalement, il devrait y avoir un peu du « bon *cop* » (offrir chaleur, attention et soutien) et un peu du « *bad cop* » (offrir un encadrement juste) à l'intérieur de chaque parent, de sorte que leurs attitudes en général soient très cohérentes aux yeux de l'enfant. Ce dernier sentira une solidarité entre eux qui sera parfois frustrante, mais aussi très sécurisante.

Donc, pour répondre à la fois aux besoins d'attention et d'encadrement d'un enfant, le partage des tâches ne s'applique pas vraiment. Chacun des deux parents doit tenter de répondre à tous ces besoins. Mais, ne vous inquiétez surtout pas : dans une maison, il y a suffisamment d'autres choses à faire pour appliquer ce beau principe de partage équitable des tâches !

CONCOURS
LeDroit vous invite à SORTIR… au mois d'octobre !
SORTIREZ-VOUS AU THÉÂTRE ?
• Taram (26 octobre – Théâtre Trillium)
VOUS LAISSEREZ-VOUS SÉDUIRE PAR :
• Stum, l'histoire de la guitare (14 octobre – La Nouvelle Scène)
• Hugo Lapointe (21 octobre – Centre des arts Shenkman)
• Patrick Groulx (28 octobre – Centre des arts Shenkman)
Profitez de l'automne pour SORTIR !
CONCOURS LeDroit
LeDroit vous invite à SORTIR…au mois d'octobre !
NOM : _____
PRÉNOM : _____
ADRESSE : _____
VILLE : _____ CODE POSTAL : _____
TÉLÉPHONE : _____
COURRIEL : _____
❑ Oui je désire recevoir gratuitement LeDroit pendant 12 jours en version papier*.
❑ Oui je désire recevoir gratuitement LeDroit pendant 12 jours en version électronique*.
* Certaines conditions s'appliquent. Pour nous joindre : 613 562-0555 ou le 1 800 267-6961
* Aucune photocopie ne sera acceptée. Coupon original seulement.
POUR PARTICIPER : Remplissez le coupon et faites-le parvenir à LeDroit, 47 rue Clarence, bureau 222, c.p. 8860, succursale T, Ottawa (Ontario), K1G 3J9 ou à LeDroit, Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest, Gatineau (Québec), J8T 6G3. Vous pouvez également déposer votre coupon en personne, à l'un de nos bureaux. Les coupons doivent être reçus au plus tard le mardi 11 octobre 2011 à midi. Le tirage aura lieu le mercredi 12 octobre 2011 à 14 heures. Tirage aléatoire des prix parmi les participants. Aucun facsimilé ne sera accepté. Règlement disponible aux bureaux du quotidien LeDroit.
LeDroit
CRÉDIBLE | BRANCHÉ | CIBLÉ

4X PLUS
DE PLAISIR CET HIVER

NISSAN



Berline Versa 1.6 SL 2012 illustrée

LA NOUVELLE BERLINE
VERSA 2012

PRIX À L'ACHAT à partir de
13 280$[2]

MEILLEUR RAPPORT[5]
PRIX / ESPACE INTÉRIEUR DE TOUT VÉHICULE AU PAYS • TÊTE • JAMBES • COFFRE
PRIX / ACCESSOIRES TECHNOLOGIQUES

CONSOMMATION/100 KM[6]
EN VILLE : 6,7 L; SUR ROUTE : 5,2 L

LE PDSF DE BASE LE PLUS BAS AU CANADA[4].



4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS[1]
À L'ACHAT OU LA LOCATION
Sur un grand choix de modèles 2012 et sur les 2011 sélectionnés en stock

L'ESPACE AUX JAMBES À L'ARRIÈRE LE PLUS GÉNÉREUX DE LA CATÉGORIE[7]



Berline Altima 3.5 SR 2012 illustrée



Sentra SE-R 2012 illustrée



Versa à hayon 1.8 SL 2012 illustrée

BERLINE
ALTIMA 2.5 S 2012

PRIX À L'ACHAT à partir de **25 708$**[2]
FINANCEMENT À L'ACHAT **151$**[3] aux 2 sem. **/84 mois** 0 $ en comptant initial

Moteur de 2,5 l de 175 ch et boîte CVT livrable • Dispositif de freinage antiblocage (ABS) • Système téléphonique mains libres Bluetooth[MD], système de navigation et caméra de marche arrière livrables

CONSOMMATION/100 KM[6]
EN VILLE : 8,8 L; SUR ROUTE : 6,2 L

SENTRA 2.0 2012

PRIX À L'ACHAT à partir de **16 960$**[2]
FINANCEMENT À L'ACHAT **100$**[3] aux 2 sem. **/84 mois** 0 $ en comptant initial

Moteur de 2,0 l de 140 ch et boîte CVT livrable • 6 coussins gonflables de série • Dispositif de freinage antiblocage (ABS) • Télédéverrouillage des portières sans clé livrable

CONSOMMATION/100 KM[6]
EN VILLE : 8,5 L; SUR ROUTE : 6,5 L

VERSA à hayon 1.8 S 2012

PRIX À L'ACHAT à partir de **16 161$**[2]
FINANCEMENT À L'ACHAT **95$**[3] aux 2 sem. **/84 mois** 0 $ en comptant initial

Moteur de 1,8 l de 122 ch et boîte CVT livrable • Télédéverrouillage des portières sans clé livrable • Glaces électriques, verrouillage électrique des portières et rétroviseurs extérieurs électriques chauffants

CONSOMMATION/100 KM[6]
EN VILLE : 7,9 L; SUR ROUTE : 6,3 L

JUSQU'À **1 %** DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES AVEC LE PROGRAMME DE FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE[8]

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE[▲▲] nissan.ca

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec



Les offres sont en vigueur du 1er au 31 octobre 2011 et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Tous les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé (si applicable), les taxes sur les pneus, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. 1 L'offre de 4 pneus d'hiver sans frais s'applique aux modèles de pneus sélectionnés, à l'achat ou à la location d'un des modèles neufs suivants : Quest, Juke ou Titan 2011 / Versa à hayon, Sentra, Altima, Maxima, Xterra, Pathfinder, Armada ou Frontier 2012. Les pneus illustrés sont à titre indicatif seulement. Cette offre ne peut être combinée à l'offre de la traction intégrale sans frais. 2 Prix à l'achat à partir de 25 708 $ pour l'Altima 2.5 S 2012 (T4RG52 AA00), transmission manuelle / 33 808 $ pour l'Altima 3.5 SR 2012 telle qu'illustrée (T4SG12 AA00), transmission CVT / 16 960 $ pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission manuelle / 23 551 $ pour la Sentra SE-R 2012 telle qu'illustrée (C4SG12 AA00), transmission CVT / 16 161 $ pour la Versa à hayon 1.8 S 2012 (B5BG52 AA00), transmission manuelle / 20 460 $ pour la Versa à hayon 1.8 SL 2012 telle qu'illustrée (B5RG12 AA00), transmission CVT / 13 280 $ pour la berline Versa 2012 (B4RG52 AA00), transmission manuelle / 17 780 $ pour la berline Versa 1.6 SL 2012 telle qu'illustrée (B4TG12 AA00), transmission CVT. 3 Les offres de financement s'applique à l'achat d'un des véhicules neufs suivants : Altima 2.5 S 2012 (T4RG52 AA00) / Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00) / Versa à hayon 1.8 S 2012 (B5BG52 AA00) à un taux de crédit de 1,9 % pour un terme de 182 bi-mensualités. Bi-mensualités de 151 $ / 100 $ / 95 $ avec 0 $ en comptant initial. Frais de crédit de 1 757,62 $ / 1 159,92 $ / 1 104,52 $ pour une obligation totale de 27 465,61 $ / 18 119,92 $ / 17 264,52 $. 4 Cet énoncé est basé sur la comparaison des prix des véhicules compétiteurs de l'année-modèle 2012 en date du 1er octobre 2011. Le PDSF de base pour la berline Versa 1.6 S 2012 (B4RG52 AA00) exclut les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé (si applicable), les taxes sur les pneus et les taxes applicables. 5 Espace : Selon les dimensions de la Versa 1.6 S à boîte manuelle (B4RG52 AA00); résultats obtenus en divisant sa garde au toit, son espace aux jambes et son espace de chargement (avant et arrière) par son PDSF de base. Technologies : Selon les caractéristiques de la Versa 1.6 SL à boîte CVT (B4TG12 NA00) avec ensemble Technologie (système de navigation avec écran tactile, Bluetooth[MD], radio par satellite XM[MD], XM NavTraffic[MD] et interface pour iPod[MD]). Source : Autoplanner. 6 La consommation de carburant réelle peut varier en fonction des conditions de conduite – à utiliser à des fins de comparaison seulement. 7 Catégorie des petits véhicules selon Wards. La berline Versa 2012 par rapport aux petites voitures 2011 d'entrée de gamme. 8 Programme de fidélisation préférentielle : Si vous louez ou financez présentement votre véhicule Nissan chez nous, vous bénéficiez peut-être déjà d'une location ou d'un financement préautorisé pour votre prochain véhicule Nissan neuf. La réduction de taux pouvant atteindre 1 % s'applique uniquement aux modèles 2011 suivants : Versa, Sentra, Cube, Juke, Altima, Maxima, Rogue, Murano et Quest ainsi qu'aux modèles 2012 suivants : Versa, Sentra, Altima, Rogue et Murano. La réduction s'appliquera au taux en vigueur offert par Nissan Canada Finance au moment de l'achat et ne peut réduire le taux à moins de 0 %. Consultez votre concessionnaire Nissan pour connaître tous les détails du programme. ▲▲Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

LEDROIT, LE LUNDI 3 OCTOBRE 2011

PERSONNALITÉ | LeDroit | RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Une présentation de BRIGIL Platine

Lise Routhier Boudreau

Une passionnée de la francophonie

Mercredi dernier, à Québec, le Conseil supérieur de la langue française a reconnu le travail de Lise Routhier Boudreau en lui décernant l'Ordre des francophones d'Amérique. Aujourd'hui, *LeDroit* et Radio-Canada soulignent à leur tour son rôle dans la promotion du fait français en lui décernant le titre de Personnalité de la semaine.



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Dans sa ville natale de Kapuskasing, dans le nord-est de l'Ontario, 80 % de la population était francophone. Malgré cela, Lise Routhier Boudreau a dû faire ses études secondaires dans la langue de Shakespeare, faute d'avoir accès à une école francophone.

Tout au long de son parcours professionnel, elle a ensuite fait de la promotion de la francophonie une passion. Cette passion l'a même menée jusqu'à un affrontement au sommet avec le gouvernement conservateur de Stephen Harper.

Après avoir débuté sa carrière d'enseignante dans son petit coin de pays, Mme Routhier Boudreau s'est installée pour de bon dans la région de la capitale fédérale en 1979. Pendant que son mari Armand oeuvrait dans le réseau de la santé en Outaouais, Lise Routhier Boudreau enseignait à Ottawa.

Chaque jour, en classe, elle s'efforçait de faire une grande place au français, pour le valoriser auprès des jeunes francophones qui bifurquent souvent vers l'anglais dès que les cours sont terminés. Elle affichait dans sa classe des photos de vedettes francophones – des joueurs de hockey ou des chanteurs, par exemple – pour montrer à ses élèves qu'il est possible de réussir en français.

« Quand, à Noël, les élèves me disaient qu'ils avaient demandé un disque ou un livre en français, je me disais que c'est vrai qu'on peut avoir un impact », raconte-t-elle.

En 1999, Lise Routhier Boudreau devient présidente de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens, poste qu'elle occupera jusqu'en 2004. Elle a notamment lutté pour que les enseignants francophones obtiennent la parité salariale avec leurs homologues anglophones, et s'est impliquée dans un groupe d'intervention pour une télévision éducative de langue française, pour obtenir l'autonomie de TFO.

« Je suis bien fière de tout ça, parce ce sont des choses que tu entreprends en sachant que ça ne se réalisera pas du jour au lendemain, mais quand ça aboutit, ça veut dire beaucoup. »

Mme Routhier Boudreau a ensuite accepté un nouveau défi : organiser le Sommet des communautés francophones et acadiennes de 2007. Elle a par la suite été présidente de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA), de 2007 à 2009, à l'époque où les conservateurs de Stephen Harper formaient un gouvernement minoritaire.

« Ça a été un grand défi, parce que j'avais toujours l'impression qu'il fallait les éduquer par rapport au fait qu'il n'y avait pas des francophones seulement au Québec », se souvient-elle. La FCFA a même poursuivi le gouvernement après l'abolition du programme de contestation judiciaire, « pour ensuite arriver à un règlement et à un nouveau programme d'appui aux droits linguistiques qui comprenait plus d'argent que le programme initial ».



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Lise Routhier Boudreau a fait de la promotion de la francophonie une passion. Cette passion l'a même menée jusqu'à un affrontement devant la justice avec le gouvernement Harper.

De l'espoir pour la relève

Malgré tous les obstacles que peuvent rencontrer les francophones en situation minoritaire, Lise Routhier Boudreau croit fermement que les jeunes sauront prendre la relève pour faire rayonner la francophonie.

« La précarité du français, c'est évident que c'est inquiétant, mais en même temps, je pense qu'il ne faut quand même pas entretenir une vision alarmiste, parce que je trouve que ça nourrit le défaitisme. »

Décorée du grade de Chevalier de l'Ordre de la Pléiade l'an dernier, Lise Routhier Boudreau a de nouveau été honorée, la semaine dernière, lorsque le Conseil supérieur de la langue française (CSLF) lui a décerné l'Ordre des francophones d'Amérique dans la catégorie Ontario.

« Ça fait vraiment chaud au cœur, souligne-t-elle. Ce que j'ai beaucoup apprécié, c'est que par ces distinctions-là, le CSLF reconnaît aussi que la promotion de la langue et de la culture, ça ne se fait pas juste au Québec. »

Lise Routhier Boudreau siège encore à divers conseils d'administration, et assume la vice-présidence du Centre canadien de leadership en évaluation. Si elle prévoit continuer à s'impliquer, elle entend aussi consacrer davantage de temps à sa retraite et à sa famille, alors que son sixième petit-enfant arrivera sous peu.

« Je veux mieux prendre soin des miens, voir mes petits-enfants et les gâter, parce que le plus gros de mes accomplissements, ce sont mes filles et mes petits-enfants. »

La chronique Personnalité de la semaine est diffusée le lundi matin, à l'émission *Bernier et Cie*, animée par Carl Bernier à la radio de Radio-Canada au 90,7 FM, ainsi qu'au *Téléjournal Ottawa-Gatineau* de 18 h présenté par Michel Picard, à la télévision de Radio-Canada.

« Fier de bâtir une qualité de vie »

BRIGIL Platine

ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent



PIERRE BERGERON pbergeron@ledroit.com

Séisme en Alberta

Cette semaine, on pourrait croire que l'actualité sera marquée par le résultat des élections générales en Île-du-Prince-Édouard (aujourd'hui), au Manitoba (demain) et en Ontario (jeudi)… sans oublier la Saskatchewan, le mois prochain. Or, c'est de l'Alberta que la véritable onde de choc nous est parvenue avec la nomination surprise d'Alison Redford à la tête du parti progressiste conservateur pour succéder au démissionnaire Ed Stelmach et devenir ainsi la première femme première ministre de la province.

En fait, ce sont plusieurs ondes de choc qui vont déferler à partir d'Edmonton, la capitale albertaine, car Alison Redford s'est présentée comme la candidate du changement au sein d'une formation qui domine la politique albertaine et conservatrice depuis quarante ans, une sorte de Barack Obama du West Edmonton Mall. La future première ministre, une avocate de 46 ans spécialisée dans les droits de la personne, a mené une campagne extrêmement critique de l'establishment du parti, beaucoup plus progressiste que conservatrice.

Ce virage à gauche va à contre-courant de la direction du parti et du gouvernement sur plusieurs aspects. Alison Redford a promis d'annuler des coupures de 107 millions$ en éducation et d'instituer une commission d'enquête (!) sur des allégations d'interférence politique dans le réseau albertain de la santé.

Elle l'a emporté avec une courte majorité (51 %) sur le favori de l'establishment, Gary Mar, et sur l'appui des «deuxièmes» choix exprimés par ceux qui favorisait le troisième candidat, Dave Horner. Ainsi, la future première ministre devra reconstruire l'unité d'un parti divisé, lui faire adopter des politiques sociales plus tranchées et surveiller l'extrême droite de la Wildrose Alliance de Danielle Smith.

La victoire de Redford rappelle celle, tout aussi étonnante, de Naheed Nenshi à la mairie de Calgary, l'an dernier. Avec un maire musulman à Calgary et une première ministre à Edmonton, l'Alberta ne cessera d'étonner. C'est donc dire que tout changement est possible et que les réseaux sociaux sont de puissants outils de mobilisation et de transformation de la sphère publique et politique. Le statu quo n'est donc plus une option.

Wall Street occupé

Samedi dernier, des centaines de protestataires ont bloqué le pont de Brooklyn à New York pour joindre leur voix à ceux qui, sous l'appellation Occupy Wall Street, occupent depuis deux semaines Liberty Plaza tout près du centre financier et de Ground Zero, lieu des attentats du 11 septembre 2001. Leur but est de manifester contre l'appât du gain des grandes corporations, la corruption et les inégalités sociales que provoquent les turbulences boursières et financières sur la planète.

Or, ce mouvement d'occupation nourri et animé par les réseaux sociaux est en train de déferler sur la planète tout entière.

L'erreur des autorités et des élus serait de minimiser de tels événements comme de simples mouvements d'illuminés et de rêveurs qui ne comprennent rien aux «vraies affaires». En fait, ils apportent un contrepoids à un autre mouvement de révolte, de l'extrême droite celui-là, le Tea Party.

Il est intéressant de noter que tout ce mouvement d'Occupy Wall Street a pris naissance… au Canada, à Vancouver, avec l'Adbusters Media Foundation décrite comme un réseau d'activistes, d'écrivains et d'artistes qui veulent innover dans de nouvelles formes d'activisme social et politique propres à l'ère de l'information.

Nous sommes donc en train d'assister à des mouvements de contestation par les extrêmes, de la gauche comme de la droite, de ce qu'il est convenu d'appeler l'ordre établi. Serait-on en train d'assister à un autre mouvement de révolte et de contestation comme celui de 1968? Rappelons à cet effet, le mot prophétique de l'ancien homme d'état allemand Willy Brandt: «Les grands dirigeants viennent presque toujours du chaos, jamais de l'ordre établi.»

Pierre Bergeron



ledroit.cyberpresse.ca / LA QUESTION DU JOUR

GATINEAU ET LE BILINGUISME

L'Office de la langue française doit-il intervenir parce que Gatineau en ferait trop en matière de bilinguisme?

VOTRE OPINION COMPTE!
Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.

Ville de Gatineau
Home The city Municipal services

Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. *LeDroit* ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE editorial@ledroit.com

Zizanie inquiétante

Ce qui se passe au conseil municipal de Gatineau a de quoi inquiéter et frustrer tout honnête citoyen qui pensait avoir élu des adultes majeurs et vaccinés. Réduire le nombre d'élus, c'est diminuer davantage la proximité de nos conseillers. Embaucher un préfet de discipline ou de recourir à un spécialiste des relations humaines… quelqu'un doit se lever et imposer son leadership. La réduction du nombre d'élus, au lieu de régler le problème, ne ferait que l'aggraver.

André Defoy,
Gatineau

Le sein, le choix de l'enfant

Merci au chroniqueur Denis Gratton pour son ouverture envers l'allaitement en public («Comme un bébé au sein de sa mère», *LeDroit*, 29 septembre)! Ce n'est pas si fréquent, des Gatinoises, des Québécoises et des Canadiennes se voient montrer la sortie de lieux publics tels les piscines municipales, les commerces, etc., parce qu'elles allaitent leur bébé. Il faudrait en effet se poser la question: pourquoi allaiter choque-t-il alors que c'est ce que plus de 85 % des Gatinoises choisissent de faire pour leur santé et celle de leur bébé? La supériorité de l'allaitement est clairement démontrée au niveau scientifique. Il faudrait encourager les femmes à allaiter aussi en public puisque c'est le choix normal de nutrition de l'enfant.

Louise Dumas,
Professeure en sciences infirmières,
Université du Québec en Outaouais

Merci au personnel compétent

Je veux saluer le personnel du Département de la médecine nucléaire de l'Hôpital de Gatineau. Pour le profane, passer un test médical, c'est souvent plonger dans un monde inconnu où on se sent déstabilisé et inquiet… J'ai vécu cette expérience. Dès l'accueil, j'ai été rassurée: devant moi, une personne douce, patiente et souriante. Puis, des infirmières compétentes qui expliquaient clairement et simplement ce qui se passerait. Tous ces gestes 1000 fois répétés au cours de leur carrière étaient pour moi à ce moment-là, uniques et tellement précieux! Mille fois merci à chacune.

Madeleine Nadeau,
Gatineau

LEDROIT, LE LUNDI 3 OCTOBRE 2011

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9 | **BUREAU DE GATINEAU** SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur Jacques Pronovost
Adjointe admin.
Promotion

ADMINISTRATION ET FINANCES
Services admin. et paie Lynne Bazinet
Contrôleuse financière Virginie Richer

RÉDACTION
Rédacteur en chef Jean Gagnon
Chef des nouvelles Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
Dir. ventes Alexandre Aubé
Coord. cahiers spéciaux Bianca Paquette

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Dir. de la production Raymond Bégin
Gérant informatique Louis Simoneau
Resp. informatique Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur Robert Schiffo
Adjointe Marie-Josée Hahn
Gestionnaire Claude Simard

LE PAYS ET LE MONDE

Un fléau que la société d'État se dit incapable d'arrêter

La drogue est dans la poste

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
La Presse

Le crime organisé utilise couramment les services de Postes Canada pour livrer de la drogue partout au pays, un fléau que la société de la Couronne se dit incapable d'arrêter en raison de son étendue.

Postes Canada a intercepté tout près de 2500 colis illégaux en 2009 et 2010, selon des documents obtenus par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. Près des trois quarts d'entre eux contenaient de la drogue, principalement de la marijuana, mais aussi du haschich, de la cocaïne, des comprimés d'ecstasy et des stéroïdes.

La pointe de l'iceberg

La société de la Couronne reconnaît qu'il s'agit probablement seulement de la pointe de l'iceberg, puisque seule une infime partie des colis sont inspectés quand des doutes sont soulevés sur leur contenu. «Avec les volumes qu'on a, c'est certain que des gens vont utiliser la poste pour envoyer leurs matières illicites parce que c'est peu coûteux en comparaison à envoyer quelqu'un la livrer», indique Luc Aubry, inspecteur des postes responsable pour la région du Québec.

Le trafic de drogue par Postes Canada touche particulièrement les communautés isolées du nord du Canada. Le 3 mars 2009, un colis à destination du Nunavut intercepté a permis de découvrir un impressionnant butin: 13 kg de marijuana, 1 kg de haschich, 140 flasques de haschich liquide, 44 grammes de cocaïne, 329 pilules d'ecstasy et des centaines de bouteilles d'alcool contenant en tout 214 litres d'alcool.

Les données obtenues par *La Presse* indiquent toutefois que la majorité des envois ne contiennent que quelques grammes de marijuana ou de cocaïne. Il ne faut toutefois pas se tromper, ces petits envois font souvent partie d'une opération plus importante, expose le sergent d'état-major Christian Gauthier, responsable des opérations de lutte aux stupéfiants à la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Plutôt que tout mettre leur drogue dans un seul colis, les trafiquants peuvent diviser leur butin en plusieurs envois. «Ainsi, si certains se font intercepter, d'autres vont tout de même se rendre», explique-t-il.

Colis suivis à la trace

La GRC a toutefois la stratégie à l'oeil. Début septembre, le corps policier a suivi à la trace 29 petits colis envoyés au Nunavut et mené une série d'arrestations pour démanteler un réseau de trafiquants qui utilisait ce stratagème.

Le coût élevé des transports dans cette région du pays explique le recours fréquent aux services postaux. «Il n'y a pas beaucoup de transporteurs qui vont dans le Grand Nord et on livre partout. La compagnie la plus susceptible de livrer des colis dans le nord, c'est Postes Canada», dit Luc Aubry. Il ajoute que «le gramme coûterait pas mal plus cher dans le Grand Nord» si les trafiquants devaient eux-mêmes livrer leur drogue.

Alors que le crime organisé utilise fréquemment des «mules» pour importer leur drogue au pays, un billet d'avion vers Iqaluit, capitale du Nunavut, coûte environ 2300$.



ARCHIVES, La Presse

Postes Canada a intercepté près de 2500 colis illégaux en 2009 et 2010. Près des trois quarts d'entre eux contenaient de la drogue.

Le phénomène du trafic postal n'est toutefois pas unique au nord. En avril 2009, Postes Canada a intercepté dans les provinces atlantiques un colis contenant 2,2 kg de marijuana, 3 kg de cocaïne et 20000 comprimés d'ecstasy.

La drogue saisie est souvent accompagnée d'argent liquide. En plus de centaines de comprimés de méthamphétamines, Postes Canada avait ainsi découvert en 2009 une liasse de 1000 billets de 50$.

La contrebande de cigarettes représente aussi un problème de taille pour Postes Canada. Pas moins de 246 envois interceptés en 2009 et 2010 contenaient des cigarettes ou du tabac. Dans un seul envoi, la société de la Couronne a découvert 40000 cigarettes, soit 200 cartons.

avec William Leclerc

La fraude nigérienne est en hausse

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
La Presse

En plus de surveiller les trafiquants de drogue, Postes Canada doit de plus en plus intervenir pour freiner les fraudeurs qui sévissent en ligne. Une tâche difficile pour l'instant, la société de la Couronne n'a réussi à bloquer seulement que 15 colis expédiés dans le cadre d'une fraude.

Récemment, un Québécois a eu une bien mauvaise surprise quand il a constaté que le mandat-poste qu'il avait reçu pour l'achat de son habit de motoneige était un faux. Mais il était trop tard pour le récupérer, son colis s'était envolé depuis quelques jours déjà… vers le Nigéria. «Il ne fait pas froid au Nigéria, il faut se méfier davantage», s'étonne encore Luc Aubry, inspecteur des Postes responsable du Québec.

De plus en plus sollicitée

Postes Canada dit être de plus en plus sollicitée par des victimes pour bloquer des envois postaux. «Mais c'est souvent trop peu trop tard», reconnaît Luc Aubry.

Le *modus operandi* est souvent le même. Une personne met un objet en vente sur un site de petites annonces. Un acheteur, vivant souvent au Nigéria, dit être prêt à payer par mandat postal ou par PayPal, une méthode de paiement en ligne, mais achemine un faux reçu. Content d'avoir vendu son vieil ordinateur ou son vieux iPod, le vendeur s'empresse d'expédier son objet, et découvre le pot aux roses quelques jours plus tard. Selon les données de Postes Canada, la fraude touche principalement les ordinateurs, les caméras vidéo et les robes de mariée.

Ce type de fraude touchant les sites de petites annonces est d'ailleurs maintenant le troisième plus fréquent au Canada, ayant même surpassé pour la première fois en 2010 les achats de produits jamais expédiés, selon les statistiques du Centre antifraude du Canada.

Dans les objets récupérés, Postes Canada a également découvert en octobre 2009 un ordinateur volé au ministère de la Défense nationale avec des informations confidentielles.

avec William Leclerc

La guerre a fait augmenter la contrebande d'alcool

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
La Presse

La guerre en Afghanistan a contribué à augmenter le nombre de saisies d'alcool chez Postes Canada. Près de 20% de tout l'alcool intercepté par la société de la Couronne ces deux dernières années étaient destinés à des soldats en mission à l'étranger.

La Loi interdit d'envoyer des «boissons enivrantes» par les services postaux, seules les agences comme la Société des alcools du Québec (SAQ) étant autorisées à les transporter. Les données obtenues par *La Presse* révèlent que 389 colis saisis en 2009 et 2010 contenaient des bouteilles de vin ou de spiritueux. De ce nombre, 73 ont été envoyés à la même adresse en Ontario, dans la municipalité de Belleville. Nos recherches ont permis de déterminer qu'il s'agit en fait de la base militaire de Trenton d'où est expédié le courrier aux soldats déployés à l'étranger.

Les Forces canadiennes permettent à leur famille de leur expédier des colis pesants jusqu'à 20kg grâce aux services de Postes Canada. Ces «goodies», dans le jargon des soldats, contiennent principalement de la nourriture, des films, des jeux vidéo et des revues pour adultes. Malgré les directives de l'armée interdisant formellement l'envoi d'alcool, plusieurs en profitent pour glisser une ou plusieurs bouteilles de vin ou de spiritueux dans leur colis. «On en trouve surtout avant la période des Fêtes, en octobre et novembre. Comme ça prend 28 jours pour acheminer un colis en Afghanistan, les gens s'y prennent en avance», explique le capitaine Clayton Myhill, du Commandement du soutien opérationnel du Canada.



ARCHIVES, La Presse, photo fournie par la GRC

40 bouteilles d'alcool et 11 kilogrammes de marijuana qui font partie des saisies un bureau de tri de Postes Canada Montréal entre le 25 et le 28 octobre 2010.

Plusieurs soldats ont dû recevoir leur cadeau de Noël en retard puisque les colis interceptés avec de l'alcool sont retournés à leur expéditeur avec une lettre expliquant ce qu'il est interdit d'expédier. La ou les bouteilles sont quant à elles confisquées.

avec William Leclerc

Politique canadienne en Afghanistan

MacKay a parfois été tenu dans l'ignorance

JAMES MCCARTEN
La Presse Canadienne

TORONTO — Le bureau du premier ministre Stephen Harper se souciait tellement de contrôler l'opinion publique en ce qui concerne la guerre menée par le Canada dans le sud de l'Afghanistan que même le ministre de la Défense nationale, Peter MacKay, était parfois tenu dans l'ignorance, selon un nouveau livre portant sur le conflit.

The Savage War : The Untold Battles of Afghanistan, dont l'auteur est Murray Brewster, correspondant de *La Presse Canadienne* en Afghanistan, peint le portrait d'un bureau du premier ministre désireux de protéger son pouvoir minoritaire au parlement et de contrôler le message envoyé à la population au sujet de la guerre en Afghanistan.

M. MacKay, qui a succédé à Gordon O'Connor au ministère de la Défense nationale en août 2007, a été étonné par la décision prise plus tard cette année-là par le gouvernement Harper de constituer un groupe d'experts devant se pencher sur la mission des Forces canadiennes sur le sol afghan, avec à sa tête l'ancien ministre libéral John Manley, a écrit M. Brewster.

«Ça n'a pas été discuté au sein du cabinet, non, a affirmé le ministre en entrevue. Je n'étais pas au courant de tous les détails.»

Jack Layton en savait encore moins. Dans le cadre d'entrevues accordées plus tôt cette année, avant sa mort, le dirigeant néo-démocrate a confié à M. Brewster que le premier ministre n'avait en aucune occasion tenté de parler longuement avec lui au sujet de l'implication croissante des troupes canadiennes face aux insurgés.

Au cœur d'une controverse

Ces révélations font surface alors que le ministre MacKay se trouve au cœur d'une controverse entourant son utilisation d'appareils Challenger du gouvernement — 32 fois depuis 2008, à un coût total de plus de 2,9 millions$.

Il se retrouve également dans l'eau chaude à cause de vacances passées en 2010 dans un chalet de pêche à Terre-Neuve-et-Labrador appartenant au président de Marine Atlantique, une société de la Couronne fédérale, durant lesquelles il s'est déplacé à bord d'un hélicoptère de sauvetage Cormorant.

Dans le livre, devant paraître à une date encore indéterminée, M. MacKay laisse également entendre que le Canada s'est engagé à Kandahar sans avoir une idée précise de l'ampleur du défi qu'il lui fallait relever face aux talibans.

L'ouvrage documente de quelle façon l'apparent besoin de M. Harper de contrôler les communications a été alimenté, en partie, par la baisse du soutien de la population à la guerre et l'opposition croissante exprimée par les néo-démocrates, qui ont fini par réclamer le retrait immédiat et total des troupes canadiennes déployées en Afghanistan.



Associated Press

Peter MacKay (à gauche), le ministre canadien de la Défense, en compagnie de son homologue américain Leon Panetta, lors d'une visite au Pengagone, vendredi.

Jean Lapierre poursuit un journaliste de Radio-Canada

DENIS LESSARD
La Presse

L'ancien politicien et chroniqueur à TVA, Jean Lapierre, poursuit en diffamation pour 250000$ le responsable de l'émission *Enquête*, à Radio-Canada, pour des propos tenus à son endroit sur Internet. Dans l'embarras, la société d'État pourrait quant à elle sanctionner son journaliste pour sa sortie sur le réseau social Facebook.

Les déboires de Pierre Sormany, directeur des émissions d'affaires publiques de Radio-Canada, ont débuté au lendemain de l'entrevue accordée par le patron de l'Unité anticollusion, Jacques Duschesneau, à *Tout le monde en parle*. Dans un message Facebook publié sur le profil public d'une collègue qui s'interrogeait sur l'identité des journalistes accusés d'intimidation, le responsable de l'émission *Enquête* aurait indiqué qu'il s'agissait de «Jean Lapierre, ancien politicien et animateur-hoc de TVA et LCN, mais qui offre aussi ses services-conseils en relations publiques et qui a parmi ses clients nul autre que son ami l'entrepreneur Antonio Accurso».

Piqué au vif, Jean Lapierre a déposé vendredi au Palais de Justice de Montréal une poursuite contre Pierre Sormany. «Quand le mulot sort la tête, je sors la masse!» de lancer le coloré chroniqueur. Il insiste ; depuis la fin de sa carrière politique, en 2007, «je suis un travailleur autonome», avec trois sources de revenus ; TVA, Cogeco (il intervient à l'émission de Paul Arcand sur 98,5 FM) et des conférences quand des organisations l'invitent.

Pas de commentaire

Joint hier en fin de journée, M. Sormany s'est refusé à tout commentaire. L'homme, qui enseigne le journalisme depuis 1979 et écrit un livre référence dans le domaine, *Le métier de journaliste*, a indiqué ne pas savoir si Radio-Canada comptait exercer des sanctions à son endroit. Jean Lapierre a pour sa part soutenu à *La Presse* que la société d'État avait congédié son cadre après qu'il ait informé ses patrons de la poursuite.

Le directeur général de l'information à Radio-Canada, Alain Saulnier, a assuré ne pas avoir l'intention de congédier Pierre Sormany. «Non, absolument pas de congédiement», a-t-il répondu. Questionné sur d'éventuelles sanctions, le patron de l'information de la société d'État a reconnu qu'«il y a des discussions en cours» avec Pierre Sormany, mais s'est refusé à tout commentaire, hier. Le tout devrait être annoncé aujourd'hui.

Jean Lapierre a nié en bloc ce qu'avance Pierre Sormany dans son message qui a été retiré depuis d'Internet. «Si c'était pas vrai à 150 %, pensez-vous que j'irais m'asseoir dans la boîte pour prêter serment!» a soutenu le chroniqueur, joint hier. L'ancien ministre fédéral a toutefois indiqué qu'il connaît très bien Tony Accurso. Les deux fréquentent le même restaurant à Montréal, Milos, où ils ont déjà dîné ensemble. «Je tentais de le convaincre de venir à mon émission.» Jacques Duchesneau aurait été témoin de cette rencontre, a indiqué M. Lapierre.

avec Pierre-André Normandin

EN BREF

REDFORD, LA PREMIÈRE FEMME À LA TÊTE DU GOUVERNEMENT ALBERTAIN

EDMONTON — Alison Redford, une avocate de profession sera la prochaine première ministre de l'Alberta. Elle sera la première femme à occuper ce poste. L'ancienne ministre de la Justice, âgée de 46 ans, a été élue chef du Parti progressiste-conservateur et succédera au premier ministre démissionnaire Ed Stelmach. À l'issue du deuxième tour de scrutin, Mme Redford l'a emporté sur un autre ex-ministre, Gary Mar, qui était pourtant le grand favori. L'autre candidat en lice, Doug Horner, a terminé 3e, et a dû se retirer. Ses militants ont départagé les deux candidats de tête. Mme Redford a finalement obtenu un peu plus de 51 % des votes. Elle Redford a connu une fin de campagne difficile, sa mère étant décédée subitement dans les derniers jours. Native de la Colombie-Britannique, elle a vécu à Calgary dès son jeune âge. Mme Redford, a indiqué que le premier changement qu'elle apporterait dans son gouvernement serait de donner plus de pouvoir aux simples députés dans la prise de décision. Mme Redford a précisé qu'elle enverrait ce message lors de sa rencontre avec le caucus progressiste-conservateur, rencontre qui pourrait avoir lieu dès mardi.

MAROIS S'AFFICHE COMME UN MODÈLE DE PERSÉVÉRANCE

DRUMMONDVILLE — Au moment où les démissions s'accumulent dans les instances du Parti québécois, Pauline Marois a voulu fouetter ses troupes samedi en s'affichant en exemple de persévérance. «Des fois je me demande pourquoi je fais tout ça», a lancé la leader péquiste dans son allocution devant quelque 450 militants réunis en conseil national à Drummondville. «Dans ces moments-là, je pense aux Québécois. Je pense à ceux qui ont de la misère avec leurs fins de mois, je pense à celles qui élèvent seules deux ou trois enfants et qui travaillent si fort, je pense à nos aînés», a-t-elle ajouté. Depuis le départ fracassant de cinq députés au mois de juin, une longue série de présidents d'association ont déserté le camp péquiste. Annoncée le jour même du conseil national, la dernière défection, celle du président de l'association de Mercier, Philippe Leclerc, est particulièrement douloureuse pour le clan Marois. Partisan de Mme Marois lors de la course à la direction du parti, M. Leclerc a évoqué une «accumulation de déceptions» pour expliquer sa décision de tourner le dos au PQ pour joindre le nouveau parti de l'ex-député péquiste Jean-Martin Aussant.

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT : DES NÉGOS JUSQU'À LA DERNIÈRE MINUTE

ST. CATHARINES, ONT. — Des négociateurs étaient engagés dans une course contre la montre, hier, alors qu'ils tentaient d'éviter une grève qui fermerait la voie maritime du Saint-Laurent, l'un des plus importants couloirs de navigation en Amérique du Nord. Quelque 450 travailleurs, membres du syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), doivent en principe cesser le travail à midi aujourd'hui. Shannon Devine, porte-parole des TCA, a affirmé dans un courriel transmis tard samedi soir à *La Presse Canadienne* que les négociations se poursuivraient jusqu'au dernier instant, si nécessaire. La Corporation de gestion de la voie maritime du Saint-Laurent a fait savoir vendredi que si les travailleurs syndiqués recouraient à des mesures de grève, la voie maritime serait fermée à tout trafic. La voie maritime du Saint-Laurent permet aux navires de transport de naviguer entre l'Atlantique et les Grands Lacs, de mouiller dans les ports de certaines des plus importantes villes industrielles au Canada et aux États-Unis, et de faciliter les exportations de céréales et autres produits de base.

La Presse Canadienne

EN BREF

ISRAËL ET PALESTINIENS EN DÉSACCORD COMPLET SUR LA PROPOSITION DU QUARTETTE

JÉRUSALEM — Israéliens et Palestiniens ont à nouveau étalé hier leurs divergences face à la proposition du Quartette de relancer les négociations de paix, sujette à des interprétations opposées, laissant peu de chance à cette initiative de voir le jour. Israël a accueilli «favorablement» le récent communiqué du Quartette sur le Proche-Orient (États-Unis, ONU, Union européenne et Russie) appelant à la reprise des pourparlers bloqués depuis plus d'un an. La réponse officielle du gouvernement israélien n'est pas une surprise puisque plusieurs ministres avaient déjà réagi positivement, en particulier le chef de la diplomatie, le nationaliste Avigdor Lieberman. «Bien qu'Israël ait des réserves […], il appelle l'Autorité palestinienne à suivre son exemple et engager des négociations directes sans tarder», plaide dans un bref communiqué le premier ministre Benjamin Nétanyahou, qui se prévaut de l'appui du président américain Barack Obama. Une déclaration aussitôt rejetée par le négociateur palestinien Saëb Erakat qui a dénoncé «une manoeuvre visant à tromper la communauté internationale». «S'il (M. Nétanyahou) accepte le communiqué du Quartette alors il doit annoncer un arrêt de la colonisation […] et accepter le principe des frontières de 1967 parce que c'est clairement ce que demande le Quartette», a déclaré M. Erakat. Pour reprendre les négociations, les Palestiniens réclament un gel de la construction en Cisjordanie et à Jérusalem-Est annexée, auquel se refusent les Israéliens, et demandent que toute discussion soit basée sur les frontières du 4 juin 1967, c'est-à-dire incluant la Cisjordanie, la bande de Gaza et Jérusalem-Est dont ils veulent faire leur capitale.

AHMADINEJAD SUGGÈRE UNE «SOLUTION SIMPLE» AU CONFLIT ISRAÉLO-PALESTINIEN

TÉHÉRAN — Le président iranien Mahmoud Ahmadinejad a suggéré hier une «simple solution» pour le règlement du conflit israélo-palestinien, prévoyant que «chacun rentre chez soi». «Si ceux qui soutiennent le régime sioniste veulent régler la question, la solution est simple. Chacun doit rentrer chez soi», a dit M. Ahmadinejad devant une conférence internationale à Téhéran, alors que l'ONU discute d'une demande d'adhésion d'un État de Palestine. «Des pauvres gens ont été emmenés en Palestine avec la promesse de leur assurer la sécurité et le travail, alors que les Palestiniens ont été transformés en réfugiés. Maintenant les Palestiniens doivent rentrer chez eux et les autres retourner d'où ils ont été emmenés», a dit le président.

Agence France-Presse

30 SOLDATS TUÉS PAR ERREUR AU YÉMEN

SANAA, YÉMEN — Un avion du gouvernement yéménite a bombardé des bâtiments utilisés par l'armée dans le sud du pays, faisant au moins 30 morts et de nombreux blessés parmi les soldats, ont déclaré des responsables militaires et médicaux hier, parlant d'une erreur. La frappe réalisée samedi soir dans la province d'Abyan, dans le sud, visait une école abandonnée utilisée comme abri par des soldats de la 119e Brigade, qui s'est rebellée contre le régime du président Ali Abdallah Saleh et a rejoint le mouvement de contestation exigeant la démission du chef de l'État. L'armée américaine lui fournirait un soutien important pour combattre les milices islamistes dans le Sud. Le Yémen est agité depuis février par des manifestations inspirées du «printemps arabe» parti de Tunisie fin 2010.

Associated Press

Des militants projettent d'occuper le quartier financier de Toronto

TORONTO — Des militants projettent d'occuper le quartier financier de Toronto, suivant ainsi l'exemple des protestataires qui campent depuis quelque temps à Wall Street.

Un groupe ayant pour nom Occupy Toronto Market Exchange a lancé un site Web pour organiser le mouvement de protestation, devant débuter le 15 octobre. Ce sera un samedi, alors que la Bourse de Toronto est fermée et que peu de personnes travaillent dans la capitale financière du Canada.

Environ 830 personnes membres du réseau social Facebook ont affirmé qu'elles prendraient part à l'événement à Toronto.

Des occupations sont également prévues dans les rues d'autres villes canadiennes, dont Montréal, Calgary et Vancouver.



ASSOCIATED PRESS

La grande majorité des quelque 700 personnes arrêtées samedi alors qu'elles défilaient sur le pont de Brooklyn ont été relâchées hier.

700 arrestations à New York

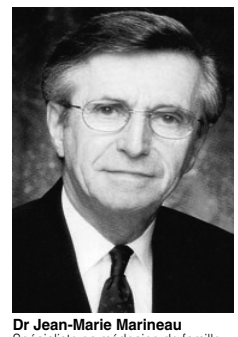
Au sud de la frontière, les membres du groupe Occupy Wall Street campent sur une place depuis près de deux semaines et organisent diverses manifestations. Samedi après-midi, ils ont fait une incursion à Brooklyn. Environ 700 personnes ont été arrêtées alors qu'elles défilaient sur le pont de Brooklyn. La plupart d'entre elles ont été relâchées hier. Les manifestants protestent contre l'avarice des entreprises, les mesures d'aide financière de l'État et les écarts entre les revenus, alors que le chômage augmente et que plane le spectre d'une nouvelle récession.

Au Canada, où les banques n'ont pas eu besoin du soutien du gouvernement et où le système financier est davantage réglementé, l'économie se trouve dans un état de santé relativement meilleur que celle des États-Unis. Toutefois, la croissance économique canadienne a ralenti, ce qui laisse croire à certains que le pays pourrait aussi se retrouver en récession.

La Presse Canadienne et AP

VOULEZ-VOUS PERDRE DU POIDS ?

LES CLINIQUES MÉDICALES DE NUTRITION ET D'AMAIGRISSEMENT (CMNA)



Dr Jean-Marie Marineau
Spécialiste en médecine de famille
Consultant pour diverses cliniques

vous aideront à maigrir **rapidement et en santé**, et de façon sécuritaire et efficace, grâce à son équipe pluridisciplinaire (médecins, nutritionnistes, etc.)

LES CLINIQUES CMNA :

Montréal	(514) 274-3561	Beauport	(418) 666-7911
St-Léonard	(514) 259-5531	Ste-Foy	(418) 652-1121
Longueuil	(450) 646-4364	Charlesbourg	(418) 622-3338
Laval	(450) 662-2192	Trois-Rivières	(819) 694-6101
Fabreville	(450) 622-6707	Chicoutimi	(418) 543-1968
Repentigny	(450) 654-0089	Hull	(819) 773-7373
Terrebonne	(450) 492-7474	www.docteurmarineau.com	

BOSE

Introduction du système de musique Acoustic Wave[MD] II.





Modèle illustré en gris anthracite avec changeur de 5 CD en option.

Notre système de musique tout-en-un le plus performant.

Dans le monde de l'audio haute performance, le système de son Acoustic Wave[MD] est unique. Murray Hill de Canada.com rapporte : « En tant que système autonome, il est incomparable ». C'est le système de son tout-en-un le plus performant que nous n'ayons jamais fait, avec un son qui rivalise avec les chaînes stéréo larges et compliquées. Mais il n'y a pas une tonne d'équipement. Aucun enchevêtrement de câbles. Juste un tout-en-un pratique et un son naturel.

Un son encore meilleur que son prédécesseur primé. Avec des technologies Bose[MD] récemment développées, nos ingénieurs ont réussi à rendre le son acclamé encore plus naturel. Nous croyons que vous apprécierez la qualité même à des niveaux de volume proches de celle d'une représentation en direct. Et il a tout ce qu'il vous faut pour profiter de votre musique, y compris un lecteur CD et un syntoniseur AM/FM. Vous pouvez aussi facilement connecter votre iPod ou ajouter le changeur 5 CD facultatif.

Écoutez-le sans risque pendant 30 jours. Et lorsque vous le commandez avec le changeur dès maintenant, vous recevrez gratuitement une radio Wave[MD] II – une valeur de 399,99 $.

Une radio Wave[MD] II **GRATUITE** lorsque vous commandez le système de musique Acoustic Wave[MD] II et changeur 5 CD avant le 19 novembre 2011.



Pour commander ou en savoir plus : 1-800-736-5925, ext. BC289 | www.Bose.ca/acousticwave BOSE

© 2011 Bose Corporation. La conception distinctive du système de musique Acoustic Wave[MD] II est une marque déposée de Bose Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. L'offre de la radio Wave[MD] II ne peut être associée à d'autres offres, ni appliquée à des achats antérieurs. Les prix ou les offres peuvent être soumis à modification sans préavis. Si le système de musique Acoustic Wave[MD] II est renvoyé à Bose, le changeur 5 CD et la radio Wave II doit aussi être renvoyé pour obtenir un remboursement complet. L'offre est limitée aux achats effectués auprès de Bose et des revendeurs autorisés participants. Offre valable du 01/10/11 au 19/11/11. « Sans risque » fait uniquement référence à l'essai de 30 jours, nécessite l'achat d'un produit et n'inclut pas l'envoi de retour. La livraison varie selon la disponibilité du produit. iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Citations réimprimées après approbation.

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT
LES RECRUES DODGE

LA LIQUIDATION TOUT POUR VOUS





JEEP PATRIOT LIMITED 4X4 2011
AVEC GROUPE OFF-ROAD MONTRÉ**

ROULEZ EN JEEP AU PRIX D'UNE SOUS-COMPACTE.

JEEP PATRIOT SPORT 2011
LE VUS LE PLUS ABORDABLE AU PAYS√

TOP SAFETY PICK 2011
«MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ» SELON L'IIHS (AVEC SACS GONFLABLES LATÉRAUX)

7 L/100 KM SUR ROUTE
40 MPG△

À PARTIR DE :

15 995 $‡

OU CHOISISSEZ

DES PAIEMENTS DE
53 $±
PAR SEMAINE
POUR **84 MOIS**
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

LE PRIX INCLUT 1 500 $ DE REMISE AU COMPTANTΩ, 1 000 $ EN BONI AU COMPTANT* ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

OU **OPTEZ** POUR UN
JEEP PATRIOT NORTH EDITION 2011¥
à un taux variable préférentiel de **3,00 %▪**
pour 84 mois

- Climatiseur
- Vitres teintées
- Télédéverrouillage
- Miroirs chauffants et repliables
- Vitres et portes à commande électrique
- Sièges en tissu de première qualité

OU CHOISISSEZ

JEEP COMPASS SPORT 2011
TOUT NOUVEAU ET TOTALEMENT REDESSINÉ

7 L/100 KM SUR ROUTE
40 MPG△

ACHETEZ-LE POUR :

16 995 $‡

OU CHOISISSEZ

DES PAIEMENTS DE
56 $±
PAR SEMAINE
POUR **84 MOIS**
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

LE PRIX INCLUT 1 500 $ DE REMISE AU COMPTANTΩ, 1 000 $ EN BONI AU COMPTANT* ET LES FRAIS DE TRANSPORT.



JEEP COMPASS NORTH EDITION 4X4 2011 AVEC GROUPE OFF-ROAD MONTRÉ**

OU **OPTEZ** POUR UN
JEEP COMPASS NORTH EDITION 2011¥
à un taux variable préférentiel de **3,00 %▪**
POUR 84 MOIS

- Roues en aluminium de 17"
- Phares antibrouillard
- Climatiseur
- Vitres teintées
- Télédéverrouillage
- Miroirs chauffants et repliables
- Vitres et portes à commande électrique

OFFRE FIDÉLITÉ POUR NOS CLIENTS EN FIN DE BAIL, RECEVEZ UNE REMISE SUPPLÉMENTAIRE DE 1 500 $∞

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP$_{MD}$ | DODGE | RAM DU QUÉBEC

www.jeep.ca/offres

PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE. UNE VALEUR SÛRE.
14 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8,1 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.

CHRYSLER Jeep$_{MD}$ DODGE RAM

Consommateur avisé lit les petits caractères : ‡. Ω. *. ▪. ±. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés entre le 1er et le 31 octobre 2011 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les exemples de financement ne comprennent aucun versement initial. Un acompte peut être demandé. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D) : 15 995 $ et Jeep Compass Sport 4X2 2011 (MKTH49 + 25D) : 16 995 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise ou un boni au comptant. Ω Les remises au comptant (Jeep Patriot Sport 4X2 2011 et Jeep Compass Sport 4X2 2011 : 1 500 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2011 sélectionnés et sont déduites du prix négocié après l'application des taxes. * Les bonis au comptant (Jeep Patriot Sport 4X2 2011 et Jeep Compass Sport 4X2 2011 : 1 000 $) sont offerts sur les modèles neufs 2011 sélectionnés et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. ▪ Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust, Banque Scotia et RBC Banque Royale et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. L'offre de TD n'est pas valide pour les résidants de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ± Le taux variable préférentiel de 5,24 % pour 84 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par Ally Crédit Canada sur les modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 sélectionnés. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails de cette offre. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D)/Jeep Compass Sport 4x2 2011 (MKTH49 + 25D) avec un prix d'achat de 15 995 $/16 995 $ financé à un taux de 5,24 % pour 84 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par Ally Crédit Canada sur les modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 sélectionnés. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails de cette offre. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D)/Jeep Compass Sport 4x2 2011 (MKTH49 + 25D) avec un prix d'achat de 15 995 $/16 995 $ financé à un taux de 5,24 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 52,51 $/55,80 $, un coût d'emprunt de 3 118,64 $/3 316,20 $ et une obligation totale de 19 113,64 $/20 311,20 $. ¥ Les offres spéciales s'appliquent aux Jeep Patriot North Edition 2011 (MKTL74 + 25E) et Jeep Compass North Edition 2011 (MKTH49 + 25E), jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (le cas échéant). ** Prix des modèles montrés : Jeep Patriot Limited 4X4 2011 avec Groupe Off-Road (MKJH74 + 28F) : 26 245 $, incluant 1 500 $ de remise au comptant et 1 000 $ de boni au comptant. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui seront commercialisés au Canada. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2011* de Ressources naturelles Canada (RNCan) pour les modèles Jeep Patriot Sport 4x2 2011 avec moteur 4 cylindres de 2,4 L et transmission manuelle 5 vitesses. Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. « L'offre fidélité est offerte sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 et 2012 (à l'exception des modèles Dodge Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Dodge Grand Caravan Ensemble Valeur Plus, Journey SE, Ram Châssis-Cabine, Jeep Patriot Sport et Jeep Compass Sport. Exemples : Jeep Patriot North Edition 2011 (MKTL74 + 25E)/Jeep Compass North Edition 2011 (MKTH49 + 25E) avec un prix d'achat de 18 995 $/19 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 57,87 $/63,36 $, des frais de crédit de 2 065,68 $/3 286,44 $ et une obligation totale de 21 064,68 $/23 281,44 $. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD Canada Trust, Banque Scotia et RBC Banque Royale et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. L'offre de TD n'est pas valide pour les résidants de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ± Le taux variable préférentiel de 5,24 % pour 84 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par Ally Crédit Canada sur les modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 sélectionnés. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails de cette offre. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D)/Jeep Compass Sport 4x2 2011 (MKTH49 + 25D) avec un prix d'achat de 15 995 $/16 995 $ financé à un taux de 5,24 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 52,51 $/55,80 $, un coût d'emprunt de 3 118,64 $/3 316,20 $ et une obligation totale de 19 113,64 $/20 311,20 $. ¥ Les offres spéciales s'appliquent aux Jeep Patriot North Edition 2011 (MKTL74 + 25E) et Jeep Compass North Edition 2011 (MKTH49 + 25E), jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (le cas échéant). ** Prix des modèles montrés : Jeep Patriot Limited 4X4 2011 avec Groupe Off-Road (MKJH74 + 28F) : 26 245 $, incluant 1 500 $ de remise au comptant et 1 000 $ de boni au comptant. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui seront commercialisés au Canada. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2011* de Ressources naturelles Canada (RNCan) pour les modèles Jeep Patriot Sport 4x2 2011 avec moteur 4 cylindres de 2,4 L et transmission manuelle 5 vitesses. Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. « L'offre fidélité est offerte sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 et 2012 (à l'exception des modèles Dodge Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Dodge Grand Caravan Ensemble Valeur Plus, Journey SE, Ram Châssis-Cabine, Jeep Patriot Sport et Jeep Compass Sport. Exemples : Jeep Patriot North Edition 2011 (MKTL74 + 25E)/Jeep Compass North Edition 2011 (MKTH49 + 25E) avec un prix d'achat de 18 995 $/19 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 57,87 $/63,36 $, des frais de crédit de 2 065,68 $/3 286,44 $ et une obligation totale de 21 064,68 $/23 281,44 $. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD Canada Trust, Banque Scotia et RBC Banque Royale et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. L'offre de TD n'est pas valide pour les résidants de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ± Le taux variable préférentiel de 5,24 % pour 84 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par Ally Crédit Canada sur les modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 sélectionnés. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails de cette offre. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D)/Jeep Compass Sport 4x2 2011 (MKTH49 + 25D) avec un prix d'achat de 15 995 $/16 995 $ financé à un taux

duProprio

AVEC VOUS,
SANS COMMISSION

1 866 387-7677

AYLMER 245 900$



DuProprio/280481 705-335-3490
Joli jumelé. Construction 2010. 3 cac dont une avec walk-in. 1 sdb et 1 sde. Air climatisé central. Fournaise au gaz incluse. 2 balcons dont un à l'avant et un à l'arrière.

AYLMER 254 900$



DuProprio/281097 819-682-2437
Très joli semi-détaché de 1404 pi2. Situé dans un quartier recherché et paisible. 4 cac. S-sol complètement aménagé. Aspirateur et A/C central. Très bel aménagement paysager. Grande terrasse et spa.

AYLMER 259 900$



DuProprio/281310 819-684-2521
Magnifique semi détaché dans un secteur paisible et familial. Concept à aire ouverte. 3 cac. Aucun tapis. Terrain en coin avec piscine creusée. À 5 min du pont Champlain et de la marina. Faut voir.

AYLMER 395 000$



DuProprio/282046 819-682-3098
Vue rivière luminosité. Toit cathédrale à aire ouverte. 3 cac 2 sdb et 1 sde. Bain thérapeutique. Foyer. Grand terrain avec piscine creusée 545 pi2.

BUCKINGHAM 179 900$



DuProprio/273396 819-271-7779
Superbe propriété. Quartier familial tranquille. Construction 2010. 2 cac 1 sdb avec bain romain et douche séparée. Bois dur et céramique. À 5 minutes de l'autoroute 50. Une visite vous charmera.

BUCKINGHAM 329 900$



DuProprio/281558 819-773-0091
Endroit paisible. Jolie propriété située dans une rue en cul-de-sac. Sans voisin arrière. 5 cac. 1 sdb rénovée. Bois franc et céramique. Terrain 7000 pi2 avec piscine et remise. Écoles à proximité.

CANTLEY 347 700$



DuProprio/65799 819-607-0723
Bungalow surélevé de toute beauté. 2260 pi2. La paix à 12 minutes du Pont Alonzo. 4 cac et 2 sdb. Poutres en bois et toit cathédrale. Bain dans la chambre des maîtres. Foyer. Finition en bois.



GATINEAU

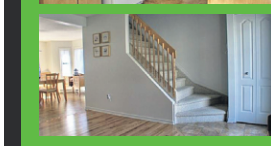
POSSESSION RAPIDE DISPONIBLE

Très beau jumelé situé dans un secteur recherché comportant 3 chambres à coucher, cour clôturée avec grand patio, superbe cuisine avec bcp de rangement. Une visite vous charmera!

Code 266809 199 900$









819 663-1424

CHELSEA 599 999$



DuProprio/278201 819-827-5765
Luxueuse maison hybride édifiée dans une forêt mature. Cuisine au coeur de l'action. Toit cathédrale de 25 pi. Foyer au bois. Savourez la vue boisée et montagneuse dans chaque pièce de la maison.

DISRAELI 249 900$



DuProprio/226115 418-449-1958
Prix révisé. Bungalow 5 cac. 183 006 pi². Bord de l'eau. Lac navigable+quai+lac artificiel+petit boisé. 2 cuisines 2 salons et 2 sdb. Poêle atelier ch. froide garage et remise. Endroit de rêve.

GATINEAU 182 900$



DuProprio/246550 819-230-1725
Maison de ville. Unité de coin. 2009. 3 cac. Grand walk- in dans la cac des maîtres. 1 sdb et 1 sde. Armoires de cuisine de couleur. Garage 1275 pi2. Aucun frais de co-propriété. Possession immédiate.

GATINEAU 187 900$



DuProprio/282421 819-962-6864
Magnifique maison de ville située dans un secteur paisible et très en demandé. Tout près des centres de santé des épiceries et commerces. À deux pas d'une école primaire secondaire et des parcs.

GATINEAU 199 500$



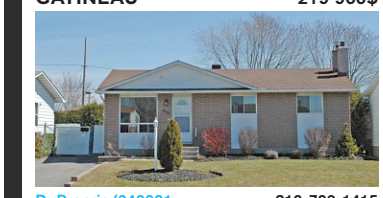
DuProprio/265879 819-669-1610
Belle propriété en très bonne condition. 4 cac et 2 sdb. Adjacente à un parc boisé. Air climatisé. Chambre froide. Près de tous les services et de l'autoroute 50. Prix révisé. À voir absolument.

GATINEAU 204 900$



DuProprio/271215 819-669-4025
Très joli jumelé possédant beaucoup d'extras. Rénové récemment. 3 cac et 1sdb. Situé dans un quartier tranquille. À 2 minutes de l'autoroute 50. Près de tous les services. Idéal pour jeune famille.

GATINEAU 219 900$



DuProprio/249931 819-790-1415
Bungalow à vendre. 3 cac. Aucun tapis. A/C. S-sol entièrement amenagé avec mur de pierre.Terrain privé de 7428 pi2 avec piscine chauffée. Secteur tranquille et recherché. Possession rapide.

GATINEAU 239 900$



DuProprio/278142 819-664-5790
Joli bungalow à aire ouverte. Dans un secteur recherché du Cheval Blanc. 4 cac 2 sdb et 1 salle familiale. Bois franc et céramique au rez-de-chaussée. Très belle cuisine moderne.

GATINEAU 249 900$



DuProprio/283720 819-205-0655
Dans un très beau secteur. Maison avec beaucoup d'extras.

GATINEAU 259 000$



DuProprio/280428 819-243-6723
Superbe plain-pied 1400 pi2. Possibilité de logement bi-génération avec entrée privée. 4 cac et 2 sdb. Foyer au gaz. Planchers bois franc. Portes françaises. Patio en fibre de verre. Piscine. Libre.

GATINEAU 299 900$



DuProprio/274327 819-827-8629
Magnifique jumelé 2 étages. 3 cac. Superbe cuisine avec armoires en bois. Bois franc flottant et céramique. A/C central. S-sol complété. Cour arrière boisée et aménagée. Maison clé en main.



LONGUEUIL

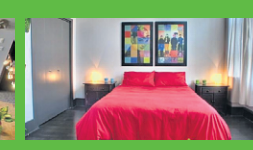
UN CONCEPT UNIQUE À 10 MINUTES DE MONTRÉAL!

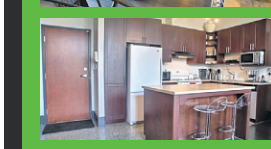
Loft de style urbain à Longueuil : très éclairé, plafonds de 14' de haut, foyer au gaz naturel, chambre semi-fermée, mezzanine et terrasse. Comprend 1 espace de stationnement extérieur.

À découvrir!

Code 261899 239 000$









450 332-2219

GATINEAU 319 900$



DuProprio/281194 613-862-2341
Condo luxueux. Plafonds de 22 pi2. 1700 pi2. Beaucoup d'extras. Propriété toujours sous garantie de maison neuve. 2 cac et 1 sdb. Climatisation et interphone vidéo fournissent confort et sécurité.

GATINEAU 397 900$



DuProprio/280679 819-439-0657
Magnifique maison construite en 2009. Nouveau quartier. Sans voisin arrière. Sdb avec douche double en céramique et jets. Terrain adjacent à la Baie Mc Clarence. Sortie au s-sol avec porte jardin.

HULL 174 900$



DuProprio/280532 819-664-4466
Magnifique condo situé au demi s-sol. 2 cac avec insonorisation supérieure en béton. Plafonds de 9 pieds et beaucoup d'espace de rangement. 2 stationnements inclus.

HULL 479 900$



DuProprio/279938 819-778-1464
Accès à l'autoroute 5. À 12 minutes d'Ottawa. À proximité de l'école primaire secondaire et cégep de l'Outaouais. Résidence rénovée. 2276 pi2. S-sol non aménagé. Piscine creusée et chauffée.

L'ANGE-GARDIEN OUT. 258 500$



DuProprio/282873 819-281-2030
Charmante demeure à la campagne avec beaucoup de boiseries et armoires en bois. 3 cac et 2 sdb. Terrain bien aménagé. À voir.

LA PÊCHE 295 000$



DuProprio/240301 819-775-0023
Bungalow de 1340 pi2. 4 cac et 2 sdb. Cuisine bien éclairée. Grand terrain sans voisin à l'arrière. Garage double isolé et chauffé. Beaucoup d'extras.

MASSON-ANGERS 179 900$



DuProprio/247058 819-281-4553
Très beau jumelé avec pièces très spacieuses. Sans voisin arrière. Dans un secteur très familial. 2 sdb complètes incluant un bain thérapeutique double. Libre immédiatement.

MASSON-ANGERS 224 900$



DuProprio/282975 819-281-2954
Située dans un beau quartier tranquille. 4 cac et 2 sdb. À proximité d'une école primaire un CPE un IGA une pharmacie ainsi qu'une clinique médico-dentaire. Beaucoup d'extras.

VAL-DES-MONTS 339 900$



DuProprio/281601 819-420-3721
Belle propriété sur un terrain semi-boisé de 4 acres. Fenestration abondante avec véranda. Aménagement paysager. Havre de paix. Grand stationnement. À 30 minutes d'Ottawa.

LEDROIT, LE LUNDI 3 OCTOBRE 2011

ARTS et spectacles

FRUCTUEUSES JOURNÉES DE LA CULTURE

Plus de 2700 activités gratuites ont été présentées à travers le Québec dans le cadre des 15e Journées de la culture, qui se terminaient hier soir. L'an dernier, 210 000 personnes avaient goûté à ce buffet culturel.

La Presse Canadienne

DÉFILÉ DE MODE SIGNÉ KANYE WEST À PARIS

PARIS — Le rappeur américain Kanye West a choisi Paris et sa « fashion week » pour présenter son premier défilé de prêt-à-porter féminin, samedi soir. L'ambiance était sobre, malgré la présence de nombreuses vedettes, dont Lindsay Lohan et les sœurs jumelles Mary-Kate et Ashley Olsen.

Agence France-Presse





COURTOISIE, Cirque du Soleil

Le spectacle *Michael Jackson The Immortal World Tour* déploie les grands moyens pour éblouir. Mais, dans toute cette scénographie, l'être humain peine à émerger, dommage.

Première mondiale de *Michael Jackson, The Immortal World Tour*, à Montréal

« Roi de la pop », *star* du Cirque du Soleil



MAUD CUCCHI
mcucchi@ledroit.com

Le Cirque du Soleil a plié roulottes et chapiteaux : le roi de la pop méritait mieux que la sciure. Pour la première mondiale de *Michael Jackson, The Immortal World Tour*, pas moins de 12 musiciens, 25 danseurs et 25 acrobates de la multinationale du divertissement se sont produits au centre Bell, hier soir, à Montréal.

Avec tout ce que la fine pointe de la technologie scénographique a déployé pour éblouir, au service de toute l'imagination créative du plus grand cirque au monde, épaulée par le talent d'une poignée de professionnels ayant côtoyé Michael Jackson, on aurait attendu bien plus de ce spectacle-hommage qui porte aux nues, sans retenue, l'immense artiste disparu.

Depuis son décès survenu le 25 juin 2009, Michael Jackson « revit ». Outre les millions de disques vendus et les produits dérivés qui se déclinent à l'infini, outre *This Is It*, le documentaire le plus rentable de l'histoire hollywoodienne sur les répétitions de sa tournée, il ne manquait que l'illusion d'un ultime concert, peut-être celui en l'occurrence que la vedette préparait et dont *This Is It* dévoilait les coulisses. Derrière les images d'archives à l'esthétique discutable se tramait alors un spectacle grandiose, où chaque titre déterminait chorégraphies et effets spéciaux.

Michael Jackson en rêvait ; dans toute sa magnificence, le Cirque du Soleil l'a fait. Mais entre la résurrection d'un concert en *play-back* et sa transposition à la scène du cirque, le grand écart s'est avéré casse-figure. Quand la musique de Michael Jackson s'empare sans trop de difficultés de l'immense aréna, avec ses rythmes entraînants poussés à grand renfort de vidéos et d'effets pyrotechniques, il n'en est pas de même pour les cinq comparses à la coupe afro, ni même pour le mime blanc à paillettes, censé être habité par l'âme du maître.

Dans toute cette scénographie imposante, l'être humain peine à émerger, dommage.

Fabriquer du rêve

Si le spectacle ne prêche pas trop la bonne parole (en anglais) de Bambi, il s'est trouvé une autre mission : fabriquer du rêve en grand, et transporter le spectateur, deux heures durant, dans un univers surréel. Effacée, l'image rachitique de la silhouette fantomatique apparue sur les dernières images de l'artiste. Seuls la magie enfantine et le charisme androgyne du chanteur ont été retenus pour représenter son univers créatif à ramifications. L'inspiration puise sa source de jouvence dans le creux d'un arbre amovible – lequel, paraît-il, aurait existé dans son domaine de Neverland –, rappelant les divers genres explorés par le chanteur durant sa carrière. Ballades pop, rock, légèrement hip-hop, électro-funk, disco… Le répertoire présente plus d'une trentaine de titres avec, par-ci par-là, le terrain familier de guitares, de sons, de costumes et de chorégraphies chères à l'artiste.

Il en ressort un spectacle hagiographique où la technologie en trois dimensions de l'hologramme tire les ficelles-laser des apparitions quasi-mystiques, derrière toute une panoplie d'écrans inclinés. Mais ce sont véritablement les chorégraphies d'acrobatie aérienne qui se prêtent le mieux à l'immense espace investi ; image époustouflante que celle des corps lumineux, qui, suspendus, se transforment en autant de constellations. Rare instant magique.

Malgré ses hauts et ses bas, cette collaboration post-mortem est toutefois peu surprenante, tant les recoupements entre l'univers onirique de la compagnie et celui du « roi de la pop », éternel enfant et bête du cirque hollywoodien se rejoignent…

POUR Y ALLER

OÙ ? Place Banque Scotia
QUAND ? Du 7 au 9 octobre, 20 h
RENSEIGNEMENTS ?
613-599-3267 ; capitaltickets.ca

Procès pour homicide involontaire du médecin de Michael Jackson

Les soins donnés par le Dr Conrad Murray sous la loupe



Associated Press

Accusé de l'homicide involontaire de Michael Jackson, le Dr Conrad Murray a plaidé non coupable. S'il est condamné, il pourrait écoper de quatre ans d'emprisonnement et perdre son permis d'exercice.

LOS ANGELES — La première semaine du procès du médecin de Michael Jackson a donné lieu à tout le cirque habituel des procédures judiciaires impliquant le roi de la pop : des dizaines d'admirateurs, des équipes de télévision, des sosies du chanteur et les visages familiers du clan Jackson traversant une nouvelle épreuve sous l'œil attentif du public.

Dans la salle d'audience, le jury a découvert des détails intimes et fascinants sur l'artiste, incluant des enregistrements réalisés alors qu'il était sous l'emprise de la drogue, ses espoirs concernant son retour sur scène et son faible pour la salade aux épinards et à la dinde.

Négligence ou pas ?

En dépit du côté spectaculaire et dramatique de la chose, le procès pour homicide involontaire du Dr Conrad Murray est plutôt simple. Pour réussir à le faire condamner, les procureurs n'ont qu'à prouver que l'accusé a fait preuve de négligence en tant que médecin personnel de la star dans les jours et les heures qui ont précédé son décès.

Murray, un cardiologue de 58 ans, est resté assis en silence alors que l'accusation appelait à la barre plusieurs témoins qui ont déclaré que le médecin ne leur avait jamais demandé de composer le 9-1-1 après que Michael Jackson eut été retrouvé inconscient.

Pour les procureurs, Murray a pratiquement tout fait de travers cette nuit-là, allant même jusqu'à abandonner son patient au moment où il avait le plus besoin de lui en sortant faire un appel. Les avocats de la défense démentent ces allégations.

La question du Propofol

Le rapport du coroner a établi que l'interprète de *Thriller* était décédé le 25 juin 2009 d'une intoxication aiguë au puissant anesthésique Propofol combiné à des sédatifs connus sous le nom de benzodiazépines.

Au cœur du procès : la décision du médecin d'administrer du Propofol, substance que Michael Jackson surnommait son « lait », dans une maison privée plutôt que dans un hôpital, seul endroit où il devrait être utilisé en présence d'un anesthésiste et d'une machine de réanimation cardio-respiratoire.

Dans son discours d'ouverture, le procureur David Walgren a affirmé que Conrad Murray avait dit aux policiers avoir donné une petite dose de Propofol à l'artiste le jour de sa mort et avoir fait la même chose chaque soir durant les six semaines qui avaient précédé son décès afin de l'aider à dormir.

Le Dr Conrad Murray a plaidé non coupable. S'il est condamné, il pourrait écoper de quatre ans d'emprisonnement et perdre son permis d'exercice.

Associated Press

Le tournage du film sur Geneviève Jeanson prévu en 2012

ANDRÉ DUCHESNE
La Presse

NAMUR, BELGIQUE — Le producteur québécois Richard Lalonde profitera de son passage en Wallonie pour faire avancer son projet de film *L'histoire d'un mensonge* sur l'ancienne championne cycliste Geneviève Jeanson.

Dans l'air depuis le début de 2008, le projet est de faire un film librement inspiré de la vie de l'athlète qui, après l'ivresse des victoires, a fini par admettre qu'elle avait pris de l'EPO pour améliorer ses performances. Elle avait fait ces révélations à la suite d'un long travail de l'émission *Enquête* de Radio-Canada.

« J'ai négocié avec Mme Jeanson les droits de faire le film », rappelait M. Lalonde en entrevue avec *La Presse*, hier, au Festival international du film francophone (FIFF) de Namur. « L'idée de base, c'est de se pencher sur le prix qu'il faut payer pour réussir. »

Pas un *biopic*

Richard Lalonde précise que le film ne sera pas un *biopic*. Il portera sur une partie de la carrière de Mme Jeanson, notamment l'histoire rocambolesque des contrôles de dopage la concernant lors de la Flèche Wallonne, une course cycliste d'un jour, en 2004.

« Mercredi, après mon passage au festival, je m'en vais voir le parcours de cette course et plus particulièrement la section finale au mur de Huy, doit-il. Il s'agit d'une côte si abrupte que les voitures ne peuvent pas la négocier en deuxième vitesse ! »

Le long-métrage sera réalisé par Alexis Durand-Brault et le scénario sera écrit par Sophie Lorrain et Catherine Léger. « Nous sommes en pleine écriture, poursuit M. Lalonde. Notre projet est de faire le film en 2012. Pour l'instant, aucun rôle n'a été attribué. »

Les frais de ce reportage ont été payés par le FIFF.





VOTRE HOROSCOPE, LE LUNDI 3 OCTOBRE 2011

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
Conjointe à Pluton et au carré d'Uranus en Bélier, la Lune en Capricorne vous réserve un début de semaine surprise. Et ce sont précisément les réactions d'autrui qui risquent de vous surprendre. Dans ce climat d'imprévisibilité et de spontanéité, il est recommandé de suivre de près le cours des évènements, et d'être en mesure de changer de parcours sans beaucoup de préavis.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
Les gens changent avec le temps et certaines de vos perceptions gagneraient à être mises à jour. La Lune «croise» Pluton en Capricorne, et des individus dont vous qualifiez le rendement d'insuffisant ont peut-être perfectionné leurs aptitudes. Sur le plan personnel, il est également possible que quelqu'un ait modifié ses comportements. Pourquoi ne pas lui accorder une seconde chance?

taureau *du 21 avril au 20 mai*
Au trigone de Jupiter en Taureau, la conjonction Lune-Pluton en Capricorne peut apporter de grandes transformations dans un cadre auquel vous appartenez. Outre, il peut s'agir d'un nouveau commencement, faisant table rase d'une limitation qui vous empêchait d'aller de l'avant. En guise de bonus, la chance risque d'être au rendez-vous. Une première semaine d'octobre qui commence plutôt bien.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
La «rencontre» de la Lune avec Pluton au début du Capricorne, face au Cancer, peut vous offrir un certain renouveau en ce début de semaine. Il est possible de voir une affaire redémarrer sur des bases neuves. En raison du carré avec Uranus en Bélier, le changement peut être source d'insécurité pour certaines personnes impliquées. Assurez-vous de l'exactitude des données avant de réagir.

vierge *du 24 août au 22 sept.*
La Lune se trouve maintenant dans un autre Signe de Terre, «conjointe» à Pluton et bien soutenue par Jupiter. Conséquemment, voici un début de semaine qui ne s'inscrit pas dans la monotonie, au cours duquel le bonheur des uns ne fera pas obligatoirement celui de tous. Vous risquez de vous retrouver dans le camp des gagnants, mais vous devrez composer avec la déception des autres.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
L'arrivée de la Lune à la suite de Pluton en Capricorne pourrait vous faire toute une surprise. Vous pourriez enfin obtenir une réponse à vos interrogations, ce qui vous éclairera face à une décision importante. La sécurité relative au statu quo ne devrait pas vous empêcher de rechercher des améliorations à votre situation. Des transformations cognent à votre porte, il suffit de savoir les accueillir.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Personne ne peut faire la sourde oreille actuellement. Au trigone de votre Signe, l'amalgame de 4 astres en Balance vous aidera à vous faire entendre, et surtout à bien vous faire comprendre. Tout se joue dans le dialogue et dans la façon dont vous amenez vos arguments sur le tapis. Inutile d'insister ou d'exagérer les faits; rien ne peut vaincre une vérité énoncée franchement et calmement.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
La «rencontre» de la Lune avec Pluton en Capricorne, au carré d'Uranus en Bélier, est susceptible d'aggraver votre perception des situations et de troubler votre disposition. Cependant, le bonheur va vers ceux qui savent rire et votre sens de l'humour constituera votre meilleure défense pour affronter ce climat délicat. Ce lundi ne sera toutefois pas désagréable si vous êtes capable de dédramatiser les évènements.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
Les aspects du ciel actuel peuvent apporter un climat d'instabilité qui vous demandera de fournir un effort d'adaptation. Probabilité de commencer la semaine avec des éléments qui diffèrent de ceux auxquels vous avez l'habitude. Face aux changements, vous obtiendrez les meilleurs résultats si vous pensez de façon originale et si vous procédez différemment qu'à l'ordinaire.

lion *du 23 juillet au 23 août*
Il faut faire le vide avant de pouvoir faire le plein. Il est temps de vous débarrasser de tout bagage superflu susceptible de vous freiner et de vous empêcher d'atteindre le niveau suivant. Compte tenu de l'actuelle influence de Mars en Lion, ce début octobre peut voir survenir d'agréables transformations à votre environnement. Il suffit de ne pas leur fermer votre porte.

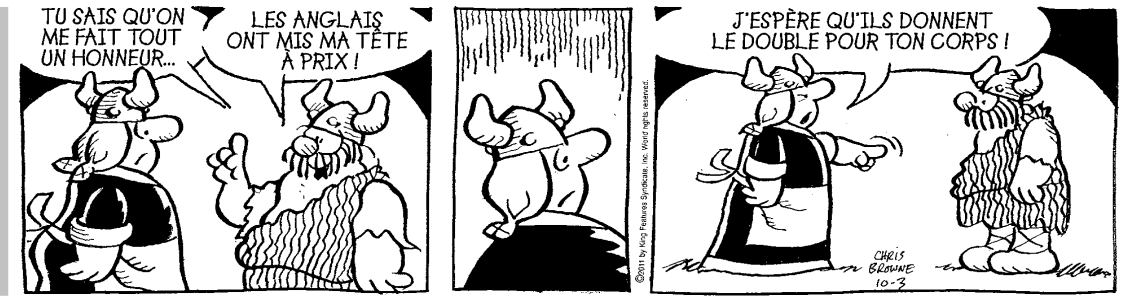
balance *du 23 sept. au 23 oct.*
Notre Lune qui «croise» Pluton en Capricorne peut vous donner l'impression que les autres se plaisent à n'en faire qu'à leur tête. Tandis que des aspirations divergentes peuvent causer malaises et ralentissements, le dialogue s'avérera efficace pour dénouer l'impasse et rétablir l'harmonie. Il suffit de parler doucement pour que tout s'arrange, et Vénus en Balance devrait vous y aider.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
Une personne que vous faites patienter peut finir par se lasser d'attendre et en venir à regarder ailleurs. Vous aurez avantage à saisir une opportunité dès qu'elle se présentera aujourd'hui; cela indiquera à l'autre que vos intentions sont sérieuses. Il en va de même pour ce qui est de nouvelles acquisitions, car une aubaine ne sera peut-être pas disponible indéfiniment.

Les petits bonshommes

03102011

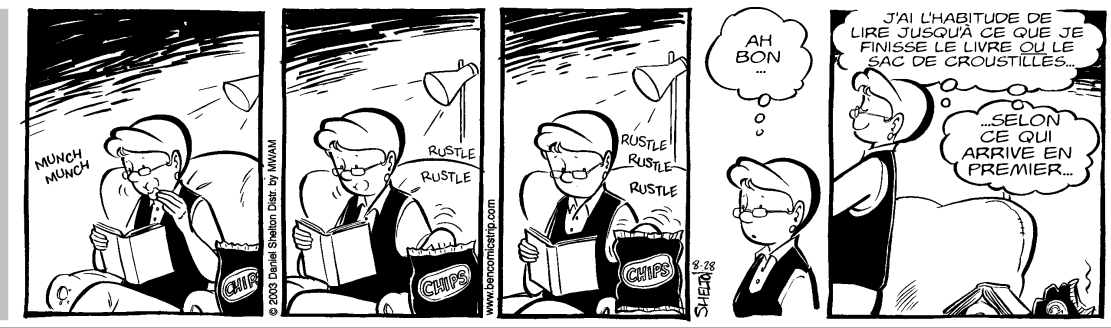
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



CITATION SECRÈTE

3 octobre 2011

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Djalal-Eddine Roumi

T D H T	U E U E	R J	N N A A	E E I	T S	R M M	E P O	U A A	V S V C	A H E	I E S	S R I	C
		■			■			■					
						■				■			■
		■			■		■						
				■					■				

SOLUTION
du dernier numéro

Le peuple, il n'a pas d'idéal, il n'a que des besoins.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

			2					6
3	1				9	8		
2	7			6			9	
8						2	5	
			9	3				7
		5			4	6		
9			5			7	8	
6			1				3	

3 octobre 2011

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1894

Solution du dernier sudoku

6	3	7	8	9	4	5	2	1
4	1	5	7	3	2	9	8	6
8	9	2	6	5	1	7	4	3
3	2	9	4	8	6	1	5	7
1	7	4	5	2	9	6	3	8
5	6	8	3	1	7	4	9	2
9	4	3	1	7	8	2	6	5
7	8	6	2	4	5	3	1	9
2	5	1	9	6	3	8	7	4

Par Fabien Savary 1893

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

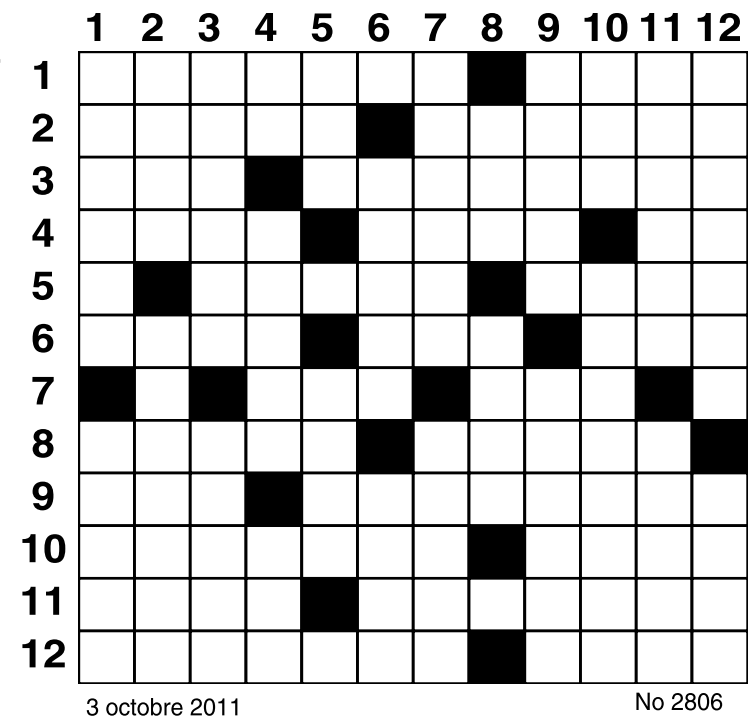
www.hannequart.com

Horizontalement

1 Charmé – Au bout de la jambe.
2 Clarté éphémère – Promesse.
3 Rudiment d'un art – Jetés.
4 Fait défaut au mollasson – Question d'un test – Examiné.
5 Il niche sur les côtes – Rapière.
6 Échoue – Produit capillaire – Aptitude à faire quelque chose.
7 Whisky canadien – Après la SDN.
8 On en tire du caoutchouc – Filé.
9 Entre dans le nez – Petit linge de table.
10 Lévrier arabe – Flanche.
11 Désignés – Prendre au collet.
12 Commence lundi – Fromage blanc

Verticalement

1 Avancer sans se presser – Femelles de lièvres.
2 Début de journée – Insecte .
3 Confidentiel – Exprime l'accélération.
4 Cuivre – Hautaine – 300 millions d'habitants.
5 Colère des poètes – Est indissociable du yin.
6 Tissu végétal épais – Marque un effort pénible.
7 Lettre en vers – Tour d'hélice.
8 Sens moral personnel – Demi-masque.
9 Récompense – Filles de la sœur.
10 Groupe d'atomes – Manque d'argent.
11 Éduquer – Couvrir d'un halogène.
12 Qui ne sont plus en usage – Arbre africain.



3 octobre 2011 No 2806

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	J	E	U	D	E	S	P	R	I	T	■	S
2	O	B	T	U	S	■	R	E	G	R	E	T
3	U	R	E	■	P	E	I	G	N	E	■	R
4	J	A	R	R	E	T	S	■	A	S	T	I
5	O	N	U	■	R	I	E	U	R	■	O	C
6	U	L	S	T	E	R	■	P	E	I	N	T
7	■	E	■	E	■	E	R	E	■	N	U	E
8	G	E	O	L	E	■	A	R	M	E	S	■
9	O	■	N	■	M	I	D	I	■	X	■	Z
10	M	E	D	I	U	M	■	S	U	A	V	E
11	M	U	E	R	■	A	G	E	N	C	E	R
12	E	S	S	A	I	M	■	R	E	T	R	O

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 220,25 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,50 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 462,80 $ par année, et les autres pays : 1 053.78 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. 819-561-4186.

MAGASIN BEAU, BON, PAS CHER
757 boul. St-René E., Gatineau, vente d'appareils ménagers, garantie 90 jours, livraison gratuite, ramassage des vieux appareils. 819-669-0697.

220 INFORMATIQUE

PORTABLE et PC ,250$ et +.
213-A St-René O. 819-893-1200

228 ANIMAUX



BULLMASTIFFS, enregistrés, vaccinés, tatoués, fauves ou bringés, 975$, 819-568-2781

NOUVELLE ANNONCE!
COUPLE de cockatiels reproductifs avec cage, 150$; couple d'inséparables avec cage, 150$, 819-329-4669.

MÂLE Berger Allemand, 2 ans, castré, gardien, 300$, (819)923-7730

PETITS chiots PitBull <x> à vendre, 819-986-1281 ou 819-918-4311

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

CHALET de chasse, électr., 100 acres, lac Teeple, 1,000$, 819-456-3063.

238 PISCINES ET SPAS

HORS-TERRE, 24 pi, bon état, 500$ nég., 819-568-1516 ou 819-329-2144.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS dur semi-sec, 20", livré à Gatineau, 819-210-7414.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

SURPLUS DE FAILLITE

Équipement de restaurant complet, hotte, chaises, friteuse, poêle, malaxeur ect., 819-775-1557.

254 MATÉRIAUX

PIN rouge pour mur et plancher, embouveté en V, 4, 6 ou 8 po, à partir de 0.29$/pi linéaire, 819-775-8048.

NOUVELLE ANNONCE!
PLANCHER flottant, 16 paquets, valeur de 512$ pour 150$, couleur Pécan, 819-827-0403, laissez message.

PORTE de garage à vendre, 8x16, couleur argile, 819-755-7995

PRIX SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE 2X4, 4 po, aussi 2 et 3 po, bleu, R20, embouveté, très bon état. 4, 5 ou 6$/ morc. 819-775-8048.

TÔLE, usagée, galvanisée,15 et 20 pi 819-456-1013.

256 DIVERS À VENDRE

ARBRES: cèdres, sapins, épinettes, pins blancs à vendre, possibilité d' installation, bon prix. Frank 819-682-3162

BOIS de plancher, pré-vernis, cerisier et érable, 2¾" Select, 819-428-9044.

EXERCISEUR Bow Flex XPL, Power Pro, 400$, nég., 819-813-0588

PORTE de garage à vendre, 8x16, couleur argile, 819-755-7995

ROULOTTES de chantier usagées, 10X36, 12X48, 12X60 à partir de 10,900$ +, bon état, 819-955-7461.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
Comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

260 DIVERS DEMANDÉS

À la recherche autos et camions complets ou accidentés, 819-770-7777.

302 ARGENT DISPONIBLE

1ère, 2e HYPOTHÈQUE. Solutions à vos problèmes financiers. 819-790-8091.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

HARCELÉ PAR VOS CRÉANCIERS, incapable de payer vos dettes, un versement par mois, 0% d'intérêt. Lemieux, Pomerleau et Associés, syndics de faillite, 819-568-6341.

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: 819-777-7847.

GESTION IVAN CHAPUT INC. Tenue de livres et impôts, 819-643-9896

307 INFORMATIQUE

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien au 819-210-4955

ORDINATEUR: réparation, service à domicile,613-697-4298

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

COURS de musique pour tous les niveaux: piano, guitare, clarinette, flûte traversière, flûte à bec, saxophone, Louise 819-243-5591

DISPONIBLE pour aide aux devoirs et tutorat, niveau primaire, soirs/semaine, Maude 819-561-0042.

ENSEIGNANTE au primaire disponible pour cours privé, 819-669-6345

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

312 COURS DE MUSIQUE

COURS de piano le jour: lundi, mardi, mercredi; pour débutant. Retraité(e)s, osez!! Secteur Hull, 819-770-8570.

314 GARDERAIS ENFANTS

0-5 ANS. Garderie secteur Aylmer, programmes éducatifs, menus santé, cour RCR, avec reçu. Mélanie au 819-684-2864

0 à 5 ANS,125$/SEM., Gatineau, 2012 possibilité à 7$, 819-503-0448.

0 à 5 ANS, 228 Pointe-Gatineau, menu santé, payez seulement les jours de présence, 819-243-2285

1 PLACE disponible, éducative, privée, 27$/jour, Gatineau, 819-568-8439

2 ANS +, 100$/sem., reçu, possibilité à 7$ bientôt, 819-246-7023.

2 PLACES, poupons, à 7$, Buckingham, immédiatement, 819-281-9755 et 819-923-9755.

GARDERAIS enfants à votre domicile, temps partiel, temps plein ou fin de sem., dame de 54 ans avec voiture, bilingue. Ginette au 819-776-4115.

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE Les petites bébittes, 25$/jour, 819-669-2939.

GARDERIE, places disponibles, 20$/jour, secteur Cheval-Blanc. Mélissa: 819-893-2971.

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE privée, 100$/sem., de 7h à 18h, Davidson/Paiement, 819-893-1731

NOUVELLE garderie familiale à Gatineau, sortie Lorrain,1 à 5 ans, 7h à 17h30, offrons reçus anticipés lesquels seront remboursés mensuellement, 819-663-4601, 819-281-1704, juliearial2658@hotmail.com

PRÉMATERNELLE, secteur Gatineau, offrons programmes éducatifs: cours de karaté et de musique, 819-205-0809.

SUPERBE garderie 7$, 1 place, de 0 à 5 ans, 819-669-5510.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE relaxation, 1h/60$, 1h30/80$, rabais 10$ pour femmes, non sensuel. Daniel: 613-668-2053

MAUREEN massothérapie et réflexologie, carte de crédit acceptée, stat. gratuit. 10h à 21h. 819-595-0488.

NOUVEAU massage asiatique
819-777-1888 ★ 7jours/7
689 St-Joseph, #105, 2e étage, Hull

VICTORIA Ortho Spa, massothérapie, orthothérapie, reçu disponible, 92 Laval, local B, 819-918-4239

LeDroitSurMonOrdi.ca

LE VENDREDI 28 OCTOBRE PROCHAIN, plus de 66 000 exemplaires du quotidien LeDroit seront distribués. Réservez votre petite annonce sans tarder au 613-562-0222 ou créez-la vous-même en ligne à www.mapetiteannonceledroit.com

384 ÉSOTÉRISME

ALAIN médium, clairvoyant, communique avec personne décédée, argent, relation, carrière, santé. www.mediumalain.com, 819-772-9473.

ANICK
Tarot - Reiki, 819-595-6588

CONSULTATION médiumique avec Jean-Marc, 40$, 819-317-0600

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403. conférence - www.madameB.ca

MONDIAL ASTRO
Voyant médium, résout vos problèmes d'amour, de travail, d'affaires et retour de l'être aimé. Satisfaction garantie. 819-682-6721, de 9h à 21h.

PENSÉES par les cartes et les mains. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

100% Garantie Petite Blonde, Sexy, 34D, Lidia (duo): 819-503-1100

100% MASSAGE 5★ danse sexy, spécial matin, ARIEL: 819-209-1026.

100% MEILLEUR massage
asiatique, propre, nouveau personnel
819-776-5531

100% MINCES et mignonnes, privé, propre, 10h à 23h, 819-503-0615.

100% NOUVELLE super sexy Sara, 819-775-9465. Engageons.

100% NOUVELLE Vanessa, 36D, duo disponible, 819-271-6139.

100% Sexy Savanah et Cindy vous reçoivent, 10h - 16h30, 819-210-9699.

100% SEXY ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ ❤film xxx, très chaude,819-208-4229

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

A-1 Julie et Sonia. Les essayer c'est les adopter! ❤ 819-483-1172 ❤

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 21h**. **Privé,** douche. **Maureen, 819-643-8239.**

❤ BELLE fille, massage sensuel, 8h à 18h, 819-328-6575 ❤

COIFFEUSE nue pour coupe de cheveux sur rendez-vous, 819-439-4960.

EXCELLENT massage pour hommes par homme Yan au 819-210-0073.

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

MASSAGE de détente pour homme, 7/7, Hull, Samuel **819-771-1921**

MASSAGE Évelyne, massage parfait, ne cherchez plus. 819-351-5845.

★MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE 1er choix, **613-859-8123,** 9h à 23h30, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVELLE Belle petite chataine (duo), Anick, 819-503-1212.

NOUVELLES JEUNES FILLES
177 ou 45 boul St-Joseph,
819-777-4359, 819-595-1085
www.177st.com

PAMELA massage érotique, 100$, 5pi 4, 34DD, 110 lbs, blonde mature, aucun complet, 11h à 20h, 819-208-0222

SENSUEL RELAXATION. GÂTEZ-VOUS, 819-921-7380

388 SERVICES D'ESCORTE

0000000000000000000000000000 AMAZONE
Discret, professionnel, engageons, lsa: 819-208-3073

50$, massage érotique, brésilienne, 38DD, Pte-Gatineau, 819-931-3420.

ALANA 23 ans, **Sara** 44 ans, **Alexie** 28 ans, 24/7, 819-329-1611

ALEXANDRA, gros buste, cheveux longs roux, 819-329-2477.

❤ ❤ ❤ **AMANDA** ❤ ❤ ❤
819-665-4088

AMUSANTE, super sexy, gros buste, Samantha, Templeton, 819-663-7935.

❤ ❤ ❤ **BELLE JENNY XOX** ❤ ❤ ❤
Se déplace seulement 819-592-2508.

Chinoise, Japonaise, Coréenne
613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

KIERA, petite, sexy, belle, 38D, disponible 24/7, 613-882-7376

MÉLISSA, poitrine **36F**, reçoit, 9h à 17h, près du bar 77, 819-439-6969

388 SERVICES D'ESCORTE

ROXY, 20 ans, pour de bons moments très chauds, 819-328-5710

SHIANNE, femme anglaise
Danseuse privée. 819-243-7166

TRANSEXUEL se déplace/reçoit, 819-208-4899. shemalemonica.net

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE dame mature pour aide domestique et physique, 26h/2 sem., Appelez 819-663-7218 après midi.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

EXCELSIORI
recherche éducateur(trice) formé(e), 819-778-8889.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

AIDE-éducatrice, 30 h/sem. avec absence d'empêchement, 819-205-0809

GARDERIE La Maisonette Bleue, recherche éducatrice avec A.E.C. ou équivalent, temps plein, remplacement congé de maternité, salaire compétitif. Cours de RCR, antécédents judiciaires à jour. Envoyez C.V. par courriel: garderie87@hotmail.com ou par fax: 819-771-0417 a/s de Ginette.

PROFESSEURS de français avec Bac 2 ans d'expérience et PFL2, temps plein et partiel . Envoyez C.V. à: pierre@lestrieonline.com

408 OFFRES D'EMPLOI

2 POSTES requis: Commis d'entrepôt et service à la clientèle, lundi au vendredi, 40h/sem., bilinguiste requis, Télécopiez C.V.: 613-746-2926

AMBITIEUX? Travaillant? Motivé? Bon Communicateur?
Si ceci te ressemble, nous voulons te rencontrer! Nous sommes une compagnie de Chauffage Ventilation Air Climatisé qui recherche des individus dynamiques et motivés pour se joindre à notre équipe! Doit être bilingue! 613-907-1530 ext:200

ARGENT FACILE,
TRAVAIL FACILE ET PLAISANT
Commencez dès maintenant. Temps plein ou partiel. Payé comptant à tous les jours. Marc: 819-661-0132.

AUTOBUS CAMPEAU
recherche chauffeur d'autobus scolaire, Gatineau, classe 2, et sur Prom. Moody Dr, classe B. 819-643-0770.

CAISSIER(ÈRE), poste temporaire, (congé de maternité), bilingue, avec références. Contactez Lyne : 819-777-5261.

CAPITAL FINANCE
à la recherche d'agent(e) de centre d'appel, produit financier, 12$/h, 5h à 9h lundi au jeudi, 10h à 14h samedi, porte d'ouverture selon rendement, formation rénumérée. S'il vous plaît préciser que c'est pour Capital Finance, demander Gaby Khalise, 819-420-3546.

CHAUFFEUR de camion 10 roues, dompeur,819-777-6112, 819-775-6355

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR pour camion cube, 2h30 (nuit) à 11h30, 819-210-0245.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CHERCHE bardeleur, journalier avec exp. Toiture Langelier, 819-664-9331.

COMMIS service à la clientèle pour location d'outils. Se présenter avec C.V. au Centre de location Bouladier, 803 St-René Ouest, secteur Gatineau.

CONCIERGE demandé pour nettoyage et entretien pour édifice à bureaux, temps plein, besoin de cote de fiabilité, faire parvenir C.V. à l'attention de Gille Bolduc, télécopieur: 819-568-2626, ou par courriel, gbolduc@chezhenri.ca.

CONDUCTEURS: AZ ET DZ, contracteur indépendant, excellent paiement sur km + bonus, passeport valide requis, livraison de véhicules neufs et usagés au États-Unis et Canada, formation disponible, 1-855-781-3787

DISTINCTION portes et fenêtres, recherche vendeur(se)s sur la route, rendez-vous fournis tous les jours possibilité de revenu élevé. Contactez Andréanne Gilardeau : 1-800-363-8240 ou rh@melcopf.com

Gatineau Honda

A PRIS DE L'EXPANSION ET A DOUBLÉ SA SUPERFICIE!!

Avec plus de **1000 voitures** neuves et usagées vendues en 2010

Nous sommes à la recherche de :
2 REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES
avec expérience

Faite parvenir votre c.v. a l'attention de :
Denis Robinson drobinson@groupegrenier.ca
Elie Khalil ekhalil@groupegrenier.ca
ou par fax : 819-568-3049

DISTRIBUTEUR(TRICE) de circulaires pour du porte à porte, secteur Côte d'Azur. Luc: 819-775-0992.

$$$ DISTRIBUTION de Publi-sacs, seul ou famille. Gens du 3e âge bienvenue. Gatineau, 819-778-5774.

ÉCOLE de langues de l'Estrie cherche à combler un poste de conseiller pédagogique. Ce poste exige un baccalauréat d'une université canadienne reconnue préférablement dans un domaine lié à la formation linguistique, avec une bonne expérience en enseignement et en coordination des programmes PFL2 et CEWP. Ce poste est disponible immédiatement. Veuillez envoyer votre C.V. à louise@lestrieonline.com

EMPLOI offert chez Cuisi N Art. Entreprise en croissance recherche personnels expérimentés dans le domaine des armoires, designer cuisiniste, monteur d'armoires, responsable du service après vente, installateur, secrétaire/réceptionniste et tout autre poste relié à ce domaine. Contactez Ania au 819-923-8661

FRANK & GUY AUTO BODY recherche sableur avec exp. Bon salaire et bénéfices. Se présenter au 1452 Prom. Youville Dr, Ottawa (613-424-5701).

GESTIONNAIRE comptable, bilingue, avec 5 ans d'exp. Contactez le 819-243-5316 ou télécopiez C.V. au 819-246-1057 avant le 1er novembre.

★★★
GROUPE SOMITEL
recherche livreur,
payé à la commission avec belles heures. Contactez le 819-777-4889.

IGA LAFLAMME 425 boul St-Joseph recherche gérant des viandes avec 5 ans d'expérience à temps plein. Vous présentez en succursale ou faire parvenir C.V. 819-770-2609. Demandez M. Dany Larivière.

INSTALLATEUR de pavi-uni ("interlock") avec exp,appelez 613-830-1940

LOCATION LOU-X
Recherche mécanicien(ne) avec exp., à temps partiel ou temps plein, pour réparation de petits équipements. Dominique au 819-669-5689.

NOUVELLE compagnie au Canada recherche représentant(s), revenu très intéressant. Pour entrevue, contactez Sébastien au 819-246-5891.

OBTENEZ votre sécurité financière en 3 ans, à partir de 49.95$, www.revenuplanb.info

PERSONNE demandée pour ménage, soir, 819-923-3125.

PERSONNE recherchée pour réparatins de piscine creusée. Contactez Mathieu au 819-351-4882.

PRÉPOSÉ(E) à l'entrepôt, 40h+/sem. Télécopiez C.V. au 819-243-4073.

PRÉPOSÉ(E) au stat. avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, lundi au vendredi, 10$/h. Raymond au 819-213-4187.

PROFESSIONAL Warehouse Demonstrater est à la recherche d'un démonstrateur pour gatineau. Si vous aimez faire de la cuisson, travailler avec le public, être organisé, effectuer des tâches multiples avec facilité et possèdez une personnalité vive, cette position est peut-être pour vous. Si vous être intéressés, contactez nous par courriel christine.gosselin@pwddemo.com

PROFFESIONAL Warehouse Demonstrater est a la recherche d'un assistant démonstrateur pour Gatineau. Si vous aimez faire de la cuisson, travailler avec le public, effectuer des tâches multiples avec facilité et avez de l'expérience en supervision, contactez-nous par courriel christine.gosselin@pwddemo.com

PUITS ARTÉSIENS MONETTE
recherche préposé(e) au service et installation classe 3, connaissance en mécanique Karl: 819-775-6134.

RECHERCHE 10 aide-déménageurs et chauffeurs, 819-663-9000.

RECHERCHE camelots pour la région d'Aylmer, pour distribution de circulaires,613-219-6749.

RECHERCHE chauffeur camion dompeur, 10 roues exp., (819)921-0827

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE couple concierge pour logement à Gatineau, devra demeurer sur les lieux, 819-743-4985.

REMORQUAGE HENRIE recherche répartiteur(trice), lun./mar./mer. de 16h30 à 23h30, sam. de 7h à 17h et dim. de 8h à 18h, avec exp. Contactez Stéphane: 819-771-7084.

NOUVELLE ANNONCE!
TECHINICIEN(NE) en eau demandé(e), formation incluse, véhicule requis, bilingue, temps plein ou parteil, 18.72$/h, 613-755-2440.
www.simpleh2ogatineau.com

Weed Man
Techniciens d'entretien de pelouse
Nous cherchons des gens motivés pour joindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, être disponible pour débuter immédiatement et avoir au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. contactez-nous: 819-777-1710.

412 PERSONNEL DE BUREAU

L'OMNICLINIQUE recherche secrétaire médicale, bilingue avec exp., temps plein, de jour. Télécopiez C.V. à Dr Côté au 819-771-6890.

RECHERCHE adjointe administrative, travail de bureau et tenue de livres, temps partiel avec possibilité de temps plein. C.V. par fax: 819-669-4815

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

CLINIQUE dentaire Dr Alain Quinn, recherche un(e) assistant(e) dentaire avec exp., temps plein, envoyez C.V. 819-561-7553

HYGIÉNISTE dentaire bilingue, temps plein, bureau à Ottawa, 613-747-1999

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

Pharmacie Brunet - Pharmacien temps plein/partiel
Wakefield (25 minutes de Gatineau)

• Gagnante du prix de pharmacie de coeur et d'action pour l'équipe de travail.
• Pratique stimulante et multidisciplinaire
• Belle complicité avec les médecins
• 2 pharmaciens ou plus le jour et période de repas
• 4 heures par semaine, payées et allouées pour des projets
• Salaire et avantages sociaux plus que compétitifs. Journées de formations payées.
• Fermeture à 20h la semaine et pas de soir la fin de semaine (une fin de sem. sur 4 serait appréciée).

Contactez Sébastien Aubin
(819) 459-2884

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, Résidence des Pins à Buckingham. Télécopiez C.V. au 819-961-3588.

RECHERCHE RÉCEPTIONNISTE pour bureau médical. Poste à temps partiel (lundi et jeudi), minimum 2 ans d'exp. pertinentes, diplôme secondaire minimum, de préférence bilingue. Salaire selon exp. Faire parvenir C.V. et lettre de présentation par fax ou en personne avant 10 oct. A/S Dre Do, 29 rue Ducharme, Gatineau, QC, J8Y 3P7. Fax: 819-770-1066.

RECHERCHE secrétaire bilingue a temps partiel, pour clinique de chirurgie buccal en raison de 3 jours semaines. Minimum 2 ans d'exp. en secrétariat. Envoyez C.V par Fax à Dr Daniel Ricard: 819-770-2611.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ATMOSP'HAIR COIFFURE recherche coiffeur(se) pour compléter l'équipe. Dominique au 819-776-4447.

COIFFEUR(SE), à temps plein, très achalandé, 819-210-5000.

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFEUR(SE) demandé(e) avec exp., du lun. au ven., 819-775-7937.

RECHECHE coiffeur(se) avec clientèle pour location, rue St-Louis, secteur Touraine, 819-205-0602.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

STUDIO BEAUTÉ & STYLE UNIK recherche 2 techniciennes en pose d'ongles (location), 1 esthéticienne (location de cabine) ainsi que 2 coiffeur(euse)s. Secteur achalandé. Venez voir tout ce que l'on offre à nos clients. Maryse ou Claire au 819-669-9742 ou le 613-282-2280.

ZEUT COIFFURE
centre-ville Hull, près édifices gouvernementaux, facile d'accès, équipe renommée, stat. pour clientèle, recherche coiffeur(se) et assistant(e), avec exp., temps plein. Pier: 819-771-5152.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

1 CUISINIER, rapide, polyvalent, en bonne forme physique, sur semaine, 6h30 à 14h, plus dimanche, 8h à 12h, 2 ans d'exp., références, (819)775-3035

AIDE-cuisinier(e) pour cafétéria, 12.5h et + du mercr. au vendredi, minimum 3 ans et + d'exp., 10$/h. 819-671-4417.

NOUVEAU!

CAISSIER(ERE) demandé(e), au Café Yummies, bilingue, avec exp., lundi au ven. de jour. Eli : 819-712-0802

CHARWAMA Nour cherche cuisinier(ère), spécialité marocaine, envoyer votre C.V. par email: Gatineau94@hotmail.fr

CUISINIER(E) avec exp., temps plein, heures variables dans le jour et la fin de semaine. Restaurant ouvre de 6h à 15h. 819-685-9175.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), avec exp., pour pizzéria, secteur Masson-Angers/Buckingham, 819-328-0848

CUISINIER(ère) et aide-cuisinier(e), temps partiel, avec exp. 819-360-3175

CUISINIERS(ères), temps plein/partiel pour déjeuner/souper, 14$ et plus, 1023 ch. de Masson, 819-319-0780.

HÔTEL V recherche préposé(e) aux chambres, avec exp., temps partiel, disponible sem. et fin de sem. Se présenter avec C.V. au 585 La Gappe, secteur Gatineau.

LA Pataterie Hulloise recherche caissier(e) et cuisinier(ère) avec exp., soir et fin de sem., 819-778-1659.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

L'ENTRE-NOUS TRAITEUR recherche cuisinier(e) et aide-cuisiner(e) pour banquet et cafétéria d'école. Demandez Roger au 819-771-8888.

LE PÊLE-MÊLE recherche cuisinier(ère)s, temps plein/partiel, salaire attrayant. Pat, 819-328-4158.

LE QUAI ST-RAYMOND
recherche cuisinier(ere) d'exp. Envoyez C.V. au www.isabelle@restoquai.com, 819-777-0924.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
recherche cuisinier(e) garde-manger, le soir, temps plein, 819-827-0332.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
recherche plongeur(se), le soir, temps plein et temps partiel. 819-827-0332.

LOU PATATE EXPRESS
Cuisinier(ère) **avec exp.**, à partir de 12$/h et + selon exp., apportez C.V. au 374 Main, Gatineau.

MIRAGE restaurant: cuisinier demandé, merc. au vend., (8h à 14h)12$. Se présenter avec C.V. au 158 promenade du Portage, 819-778-1852.

PORTIER (doorman), à temps partiel et temps plein, pour le Club Pigale. Se présenter avec C.V. au 99, boul. Gréber, secteur Gatineau, demandez José ou Frank (propriétaire).

PRÉPOSÉ(E) au vestiaire demandé(e) au Cabaret Le Pink. Dan ou Bob au: 819-776-4444 après 18h.

RESTAURANT CHEZ LYNA LÊ
FINE cuisine asiatique et sushi bar, recherche cuisinier(ère) et plongeur(se) avec exp., 740 boul. Maloney Est, www.lynalesushi.ca Patrick au 819-923-0444.

RESTAURANT LA PERGOLA
recherche serveur(se) temps plein/partiel. Apportez C.V. à M. Carlo, 111 Bellehumeur, Gatineau,819-561-0555.

RESTAURANT Nickels Grill & Bar
recherche des serveur(se) d'exp. et bus boy. Présentez-vous au **78 Gréber** avec C.V.

RESTO-BORD du Lac Mc Gregor recherche serveur(se), temps partiel, aide cuisiner et cuisiner, temps partiel/plein, Sylvie: 819-230-0888

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

SERVEUR(SE)S à temps plein/temps partiel, avec exp. et bilingue, pour le Club Pigale. Se présenter avec C.V. au 99, boul. Gréber, secteur Gatineau, demander José ou Frank (propriétaire).

TIM HORTONS
Besoin de 8 personnes à temps plein de jour et besoin de pâtissiers à temps partiel. Se présenter du lun. au ven. à 9h (AM) au 894 St-Joseph, Gatineau.

TIM HORTONS
URGENT!!! Bâtir une nouvelle équipe tôt le matin. Vous présenter avec C.V. au 208 St-Raymond, secteur Hull.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

BARDELEUR et apprenti avec exp., doit posséder véhicule, travail en Ontario, 819-351-6657.

BESOIN immédiat, exp. en rénovation, $ selon compétences, 819-665-2666.

CHARPENTIER (framer), 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle , doit avoir véhicule. Soir, 819-281-2238.

COMPAGNIE de contruction en Ontario recherche charpentier "framer", 819-213-2779.

INSTALLATEUR (h./f.) de portes, toiture, recouvrement ext. (vinyle), deck, avec 5 ans d'exp. 613-282-3376.

LARIVIÈRE CONSTRUCTION
est à la recherche d'un(e) soudeur avec 5 ans d'exp. et + . C.V. par fax au 819-771-9703.

OPÉRATEUR de pompe à béton, formation fournie, permis classe 3 obligatoire, aptitudes mécaniques un atout. Temps plein. Avantages sociaux. On vous obtiendra une carte CCQ. Salaire selon expérience. Fax: 613-739-3963, par courriel: icp1@bellnet.ca

POSEURS de bardeaux et toît plat, avec exp. et cours de sécurité obligatoire. 819-595-2929.

RECHERCHE plombier compagnon (h./f.), secteur commercial. Envoyez C.V par fax :819-669-4815.

RECHERCHE tireur de joint, poseur de gypse, manoeuvre, peintre à contrat ou à l'heure, avec carte de CCQ ou licence RBQ, 450-420-0606. info@tavanoacoustique.com

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

REPRÉSENTANT des ventes recherché(e), avec camion, Steve: 819-921-0666

501 LOGEMENTS À AYLMER

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., à partir de 900$, date d'occupation à discuter, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

2 CHAMBRES, 1er étage, chauffé/éclairé, 750$, piscine ext., très éclairé, 819-332-1010.

2 CHAMBRES, entrée privée, prises lav./séc., 700$/mois, non chauffé, non éclairé. 819-684-0357.

819-246-4663
BRIGIL.COM

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% calme, très propre, spacieux 4½ 1 chambre, près de tout, boisé, rivière, marina, 735$, chauffé, éclairé, 1er nov., **819-457-1119.**

1-2 CHAMBRES et garçonnière, près de tout, 819-243-4410.

1 CHAMBRE, 131 Brian en haut, libre, 610$, chauffé, éclairé, 819-775-8284.

1 CHAMBRE, 1er nov., constr. récente, prises lav./séc., flottant/céramique, lave-vaisselle, 615$, 819-503-7494.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE (2-1/2), céramique et flottant, réfrig. et poêle, chauffé, 535$. 613-262-1980

1 CHAMBRE (3½ pièces), chauffé, éclairé, remise, stat., pas de lav./séc., 630$, 613-371-6949.

1 CHAMBRE, 475$, semi s/sol, non-fumeur, 819-643-3625.

1 CHAMBRE, 495$, 4 appareils, Main/St-René, libre,819-923-8521.

1 CHAMBRE, beau, propre, rénové, libre, 819-318-1233.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 520$, 819-664-1046.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, bien situé, poêle et réfrig. fournis, buanderie sur place, stat., libre, 525$/mois. Marc : 819-213-0722 ou Denise 819-213-9998.

1 CHAMBRE, chauffé, 595$, idéal personne seule, pas d'animaux, non-fumeur(se), 819-568-9451.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, pas d'appareils, 1er nov. ou avant, 600$, références, 819-643-6075.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rangement intérieur, près autobus, 1er nov., 565$, 819-671-4382.

1 CHAMBRE, demi-s/sol, poêle, réfrig., lav./séc., clim., entrée privée, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, câble, 650$, libre, idéal pour personne seule, 819-246-2672.

1 CHAMBRE, garçonnière, rénovée, bien située, propre, libre, à partir de 495$/mois, Marc: 819-213-0722, Denise: 819-213-9998.

1 CHAMBRE, près des Promenades, 540$, non chauffé, non éclairé, eau chaude incluse, Paul 819-790-9065.

1 CHAMBRE, près Lorrain, poêle, refrig. balcon, 520$, 819-329-5645

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 590$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénové, non chauffé, non éclairé, libre, 550$/mois, **819-671-8974.**

1 CHAMBRE, rue St-Louis (près de Gréber), 625$, chauffé, éclairé, câble. Pas d'animaux, non-fumeur. Enquête de crédit requise. Disponible à partir du 15 octobre. Veuillez appeler le 819-360-1864 pour plus d'information.

1 CHAMBRE, secteur Templeton, frais peint, 550$. Vlad au 819-918-5120.

1 CHAMBRE, sortie boul. Lorrain, prises lav./séc., 525$, 819-210-2149.

1 CHAMBRE, très grand, résidence privée, 550$, 1er oct., tout incl., stat., 10 min. des Promenades, références demandées, 819-246-7484, hrobillard@videotron.ca

1 ET 2 chambres, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 500$ et plus, 613-724-8086.

les experts RUBRIQUES 332-374 613 562-0222

1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

10 ANS exp., maison privée, prix abordable, 819-503-9362/329-2971

Pousse Poussière inc
1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-643-4222 www.poussepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

DYNAMIQUE ET ORDONNÉ
Estimation gratuite: 819-328-0444

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 17 ans d'exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie, 819-986-3934, 819-921-3577.

FERAIS ménage dans maisons privées, Gatineau et les environs. Manon au 819-669-1749 ou 819-664-6078.

NETTOYAGE pour maison privée, contactez Diane 819-643-9072.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% #1 ABATTAGE BC
abattage/émondage, service professionnel, 819-210-9231; 819-210-6049

100%, 30 ANS exp., **B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE**, 819-743-5880, 819-743-2206.

CÈDRE D'OR, taille et coupe d'arbre, personne fiable, 819-351-3962.

CÈDRES: cèdres cultivés pour haie. Visitez rivetcedarfarm.com ou contactez Gaetan au 613-867-3124.

CÈDRES MULTI COUPES.
taille de haies de cèdre, émondage, coupe d'arbres, nettoyage de gouttières. Assurance. **819-210-1235**.

CIME- Entretien de pelouse, taille de cèdres, pose de tourbe, pavé uni, muret.Estimation gratuite, 819-918-4876.

COUPE cèdres, ramassage feuilles 819-319-6076.

COUPE DE CÈDRES, 100% garantie, 819-661-0555.

ENVIRO-CÈDRES
CÈDRES pour haies, 2 pi et +, vente et installation, garantie 1 an, 30 ans d'exp., pour créer un mur d'intimité et de verdure, 819-743-9013.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

PAYSAGISTE DE PÈRE EN FILS,
40 ans d'exp. G. Chantereau: installation de pavé uni, murs de soutènement, patios, terrasses, pose de gazon, arbustes et +. 819-503-2246 ou 819-643-6174.

★★★

TRAVAUX + abattage et émondage arbres, taille haies, pose pelouse, tous genres de réparations, 819-962-6941.
10% DE RABAIS

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE 613-323-7526

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

100% RÉNOVATION, int./ext., toiture, revêtement ext., s/sol, s/bains, bois franc, flottant, gypse etc. 819-661-2410

#1 CONSTRUCTION PAKA, rénovation int., finition de s/sol. 819-790-8527 ou 819-775-1553

25 ANS d'exp., P.A. RÉNOVATIONS, tout genre. Philippe au 819-568-6744.

A à Z, 30 ans d'expérience, construction, rénovation, 819-918-6888.

ARMOIRES
Faites affaires directement avec le manufacturier et accéder à un prix absolument imbattable. RBQ. Installation comprise. 819-923-4335.

BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
Rénovation s/sol, s/bains, patio, bois franc, flottant. (Petites installations, réparations, S.O.S.)RBQ, 819-328-2595.

FAITES confiance à une compagnie spécialisée en rénovations résidentielles de tous genres int./ext.Travail garanti. Tél. **Service hommes à tout faire, 819-328-2529**

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.



Les Conteneurs de l'Outaouais
Location de conteneurs de 10-15-20 verges cubes. Prix compétitifs-Service sans reproche! **819 962-1714**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

LES ENTREPRISES H & S, spécialistes en rénovations de tout genre (peinture, céramique), 819-328-5593



LOCATION GODMAIRE
Notre service n'a pas de limites! Location de remorques
Prix fixe imbattable, 225$ tx incl.
819-669-3334

PEINTURE, FINITION PLUS Int./ext., rénovation de tout genre, soumission gratuite,819-921-1672

RÉNOLUTION, patio, s/sol, s/bains, bois franc/flottant, céramique, gypse, joint, estimation gratuite, 819-921-0070.

RÉNOVATION de la fondation au toit Finition intérieure haut de gamme 819-639-0013

RÉNOVATION MMJ
Rénovations de tout genre, patio, revêtement ext., toiture de bardeau, charpente. RBQ. Marco: 819-664-1026

RÉNOVATIONS générales int./ext., travaux après sinistre, RBQ, 819-664-1127.

TRAVAUX de tous genres, s/bains, céramique, gypse, joint, peinture, bois franc, flottant, plomberie, division, patio, etc.. Travail garanti, prix raisonnable. Stéphane, 819-360-3732.

354 MAÇONNERIE

100% SPÉCIALISTE en réparation de **cheminées**, pierre, brique, etc. Estimation gratuite, 819-209-7149

BEAUPARLANT MAÇONNERIE, spécialiste en réparation de cheminées, «sand finish», brique, blocs, maçonnerie de tout genre 819-665-4304.

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-208-9281.

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépi et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite. André: 819-773-0308.

SPÉCIALISTE en réparation de cheminés, crépi («sand finish»), pierre, bloc, brique, réparation fondation, estimation gratuite, **819-665-5791**

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-661-0517

356 TOITURES

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

Toitures S. Janveau inc.
Toiture 100% GARANTIE Depuis 1986

Revêtement ext. et isolation, licence RBQ et CCQ. Garanti. 819-669-6086

TOITURES, bardeaux, revêtement ext., soffite, fascia, terassement, rénovation et plus, 819-661-2410

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 30 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

NOUVELLE ANNONCE!
A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD Inc., SPA, piscine, rénovation, neuf et inspection, 24/7, estimation gratuite, 819-360-4780

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture. 819-712-0342 + PLÂTRE 819-661-2106.

1 PEINTURE int./ext., moulure, Danny, 819-923-3847 ou 819-665-7006.

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

FERAIS peinture de tout genre, exp. Jean: 819-664-9344 ou 819-503-3436.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

POSE de plancher de bois franc. Boiseries, doucines (O'gees) et +, 30 ans d'expérience. André, 819-827-2710 ou 819-918-2637.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

SABLAGE de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

366 DÉMÉNAGEMENT

NOUVELLE ANNONCE!
#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT M. DORMAN
Local - longue distance. Estimation gratuite, 19 ans. d'exp.,819-923-9463.

PROMOTION! 1er mois d'entreposage gratuit. Pour inf., Déménagement Maximum au 819-777-6683.

370 DÉNEIGEMENT

CM inc. PAYSAGEMENT - LANDSCAPING & LOCATION

1000% ABORDABLE DÉNEIGEMENT, ABRASIF SECTEURS HULL ET AYLMER PLUSIEURS CAMIONS «LOADER» SOUFFLEUSE COMMERCIAL, RÉSIDENTIEL 819-918-3619, 819-213-9292

100% ABORDABLE avec satisfaction garantie, 15 ans d'exp., Pat Legault Terrassement, tracteur, souffleur, secteurs résidentiels: Côte d'Azur, Pte-Gatineau et de l'Hôpital. Plusieurs camions pour commercial, condo et chemins privés. 819-210-1002.

10 ANS d'exp., déneigement à partir 299$, résidentiel et commercial, 819-213-2390.

DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW SNOW REMOVAL

1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW
Spécialisé en déneigement résidentiel. Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignures. Secteurs Hull et Aylmer. Places limitées! 819-682-8868 www.techni-snow.com

Aménagement Paysager BÉLAIR
Déneigement efficace à la souffleuse et sécuritaire pour votre entrée, Gatineau secteur Hull, 819-208-1584,

370 DÉNEIGEMENT

A.S. DENIS Déneigement, bon prix, à partir de 199$, estimation gratuite, 15 ans d'exp., 819-319-3523.

NOUVELLE ANNONCE!
B.C. SCELLANT
DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial, backoe et camion, 819-790-8648.

CBC ENTRETIEN EXTÉRIEUR
Déneigement souffleuse et camion, place limitée résidentiel/commercial, Gatineau/Hull/Chelsea, 819-328-9119

DÉNEIGEMENT Gagné recherche de nouveaux clients, résidentiels ou commercials pour la prochaine saison, à partir de 279$/an, 819-271-6999.

DÉNEIGEMENT
résidentiel/commercial 819-962-2407

DÉNEIGEMENT
Toitures J. Bédard. Service de déneigement résidentiel et commercial, souffleuse, backoe et camion, prix compétitif (819)213-1369

LES Entreprises Auvent Nouveau Inc., depuis 1963, service de déneigement, secteurs Hull, Aylmer, Luskville, commercial, résidentiel, 819-213-3876

LES ENTREPRISES H & S, déneignement , entretient ext., meilleur prix en ville garantie, 819-328-5593



LES ENTREPRISES P.A.G
Déneigement résidentiel & commercial. Secteur Templeton et Perkins. Paul Gauvreau, (613)223-4644.

LES ENTREPRISES T.J.O., déneigement, estimation gratuite, résidentiel et commercial, Antonio: 819-208-4878, 819-777-4065.

374 DIVERS



CABANON COTÉ, 819-635-8707
Vente et fabrication
Autres dimensions disponibles.



**** HOMME À TOUT FAIRE ****
Petit déménagement, 819-208-0703.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, face au parc, app. rénové, stat. Paul au **819-213-1521.**

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $580+. 819-561-3324

Logements à louer

1-2-3 chambres et studios

Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Depuis 1946

Les Immeubles E.T. ASSE

Lucie Tassé, directrice générale et Eugène Tassé, président

819 568-5151 poste #5 www.etasse.com

2588029

2-2 CHAMBRES, libre, 1er mois gratuit, style condo, aucun tapis, non-fumeurs, très propre, étage du haut, belle vue, près de Gréber/St-René, 795$. 819-743-2223.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2 BELLES grandes chambres, aucun tapis, **2 stat.**, prises lav./séc., balcon, libre, 695$, non chauffé, non éclairé, 819-775-0593.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois, 395$, 1,000 pi car, plancher flottant et céramique, prises lav./séc., 695$, 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er janv., semi-s/sol, triplex récent, 660$. 819-773-0500.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 3e étage, remise ext., propre, 750$, 2 stat.,819-827-0487

2 CHAMBRES, app. de luxe,cuisine de rêve, bois/céramique, stat. Coup de coeur assuré, 795$, 819-962-5031.

2 CHAMBRES, bain thérapeutique, libre, 750$, non chauffé, non éclairé, 613-240-8786.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, très propre. Après 18h, 819-568-3274

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, 2e étage, grand, tranquille, rénové, oct./nov., 790$, 613-842-8970, 819-827-0855.

2 CHAMBRES dans 4 logis, avec garage, 5 min. de l'hôpital, 5 appareils incl., non chauffé, non éclairé, 825$, 1er oct., pas d'animaux, 819-503-4988 ou 819-664-1127.

2 CHAMBRES de luxe, nov., Lorrain, 1,235 pi car, foyer, clim., 2e étage, idéal pour 45 ans+, 819-773-8175.

2 CHAMBRES, duplex, 2 s/bain, s/sol complet, remise, 2 stat., cours, chauffé, éclairé, satellite, non-fumeur, pas d'animaux, 1,050$, 819-213-3204

2 CHAMBRES, grand bel app.,

pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, grand, rue De Candiac près du boul. Labrosse, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 2 stat., remise, 1er nov., 720$. 819-923-5181

2CHAMBRES, triplex neuf, pas chauffé/éclairé, oct., 819-661-2913.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

Voir notre site web pour détails

Hull
Jeannine **819 213-3455**
Aylmer
Michel **819 213-2544**
Gatineau
Sylvie **819 360-1031**
Ginette **819 246-9144**
Paul **819 213-1521**
Paul **819 213-0407**

2 CHAMBRES, 1er nov., 670$ non chauffé ni éclairé, 819-243-3200

2 CHAMBRES, 1er nov., Côte d'Azur, s/sol maison privée, 4 appareils, tout incl. 950$, non-fumeurs, pas d'animaux, références, 819-243-3835.

2 CHAMBRES, 1er nov., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, idéal adultes, 710$, 613-240-2219

2 CHAMBRES, 1er nov., voisinage agréable et paisible, rue Davidson, impeccable, flottant/céramique, entrée privée, beaux arbres, 1,000 pi car., prises, 775$, 819-664-1195.

2 CHAMBRES, 1er oct., 92 Cap-aux-Meules, clim., 1,200 pi ca, 1 stat., frais peint, non chauffé, non éclairé, 850$, 819-663-7977 ou 819-773-0511.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov., Côte d'Azur, style boisé, exceptionnel, impeccable, très spacieux, 26 x 46, flottant, céramique, rangement abondant, 780$, 819-664-1195

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., 650$, prises lav./séc., 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er oct/nov/déc., 665$, chauffé, éclairé, refrig., poêle, blacon, 819-743-4985

2 CHAMBRES (1 grande, 1 petite), Templeton, plancher flottant et céramique, s/lavage, rangement, s/sol de triplex, 675$, eau chaude, 819-213-2134

2 CHAMBRES, 24 Desrosiers, libre, prises lav/séc., stat., pas d'animaux, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, 613-324-6381, 819-439-0507.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 2 étages, 2 stat., plancher flottant et céramique, 865$, 613-262-1980

2 CHAMBRES, libre, complètement rénové, bois flottant/céramique, stat., prises lav./séc. Une visite vaut 1000 mots! Secteur tranquille (La Vérendrye Est), à partir de 860$, 819-923-0020.

2 CHAMBRES, neuf, demi s/sol, maison privée, tranquille, chauffé, éclairé, 900$, 2 stat., cour privée, près écoles et autobus.1er nov., 819-773-0199.

2 CHAMBRES, oct./nov., rénové, appareils, prise lav./séc., stat., remise, 640$. (Aussi chambre). **613-266-0255**

★★★

2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 665$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 715$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, éclairé, personne seule ou couple, pas d'enfants, non fumeur, tranquille, références, vérification de crédit, 750$, libre, 819-561-9055.

2 CHAMBRES, style condo, 2 stat., prises lav./séc., 750$, pas d'animaux, 819-918-5304.

2 CHAMBRES, style condo, rénové à neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 700$, 351 Hétu. 613-859-0120.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 et 3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, dans coopérative, boul. de l'hôpital, pour 1er déc., 819-243-0176 819-561-5288, 819-503-4821, 819-568-3346

3-4 CHAMBRES, maisonnette avec cour cloturée, rénovée, très propre, stat., libre, à partir de 850$/mois Denise: 819-213-9998.

3 CHAMBRES, 1,400 pi car, haut de maison duplex, salle de lavage, abris d'auto, 4 stat., quartier tranquille, références, 925$, non chauffé, non éclairé, 819-827-5350 ou 613-859-1678.

3 CHAMBRES, 860$, secteur Templeton, près autoroute 50, immeuble récent, 819-246-3902.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, aucun tapis, rénové, grande cour, 1,100$/mois, 819-329-5629

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, clim., poêle, réfrig., lave-vaisselle, piscine hors-terre, 1,250$, 819-661-7337.

3 CHAMBRES, duplex, secteur Davidson, 950$, 1er nov., 819-209-0772.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 755$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, semi s/sol, 690$ non chauffé ni éclairé, nov., 819-986-5352

APPARTEMENTS + MAISONNETTES

Près des Promenades de l'Outaouais et du transport en commun

Venez me rencontrer au DOMAINE DU PARC Jean-Marc

819 246-3307

3 CHAMBRES, récent, plancher flottant et céramique, stat., libre, 895$/mois, Marc: 819-213-0722 ou Denise 819-213-9998.

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, 825$, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., rénové, pas de tapis, pas d'animaux, 1er nov., 819-921-3535

4 CHAMBRES, semi-dét., s/sol fini, Domaine du Cheval Blanc, 1,150$, 819-319-1852.

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnières et 1 chambre, 425$ à 605$, chauffé, éclairé. Anne après 18h au 819-743-9822.

LOGIS, 161 Guay, 595$, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 1 stat., idéal pour personne tranquille, pas d'animaux. Marc ou Sylvain: 819-643-9915 819-213-9914 ou 819-213-9915.

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, 4½, semi-meublé, propre, non-fumeur, 715$, 819-243-9364

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cités-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 1er oct., 1 stat., poêle, réfrig., pas d'animaux, 560$ non chauffé ni éclairé, 819-770-1959.

1 CHAMBRE, 3½, Dumas-Fortier, 520$, vérification crédit, 819-790-9076

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 à partir de

625$/mois

Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public.

200 boul. Cité-des-Jeunes Contactez-nous

613 323-6613

1 CHAMBRE, 209, rue Archambault, 1er oct., grand et bel appart. rénové, aucun tapis, prises lav./séc., 695$, non chauffé, non éclairé, 819-213-0240 ou 819-329-4921.

1 CHAMBRE, 500$, non chauffé ni éclairé, Lac-des-Fées, semi s/sol refait à neuf, aucun tapis, 819-664-0188

1 CHAMBRE, 56 St-Jean Bosco, non chauffé, non éclairé, libre 1er nov., 525$/mois, 819-777-0986.

1 CHAMBRE, 600$, en face du Cegep de l'Outaouais, 819-209-1405.

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 675$, 613-880-4975.

1 CHAMBRE, clair, agréable, non-fumeur, pas d'animaux, tranquille, 600$, chauffé, 819-770-8882 après 16h.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, semi s/sol, 6 logis, rénové, tranquille, 550$/mois non chauffé, non éclairé, buanderie, 819-775-8695.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, grand 3½ de 700 pi car., situé à deux pas de l'UQO, près du parc Moussette. Non chauffé, non éclairé, cuisinette et réfrig. inclus. Prises lav./séc. Pas d'animaux, fumeurs s'abstenir. 660$/mois, 819-771-2677

1 CHAMBRE, non fumeur, centre-ville, très propre, chauffé, éclairé, appareils, balcon, 580$, oct./nov. 819-776-5402.

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

LeDroitSurMonOrdi.ca

1 CHAMBRE, Val Tétrault près de UQO, non chauffé ni éclairé, 1 stat., 4 appareils, non-fumeur, enquête de crédit, 600$, 819-771-6411.

HABITAT DU LAC LEAMY

46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, Val Tétreau, demi-s/sol, non chauffé, non éclairé, non fumeurs, pas d'animaux, prises lav./séc., stat., libre, 640$, **819-778-3020.**

1er NOV., 750$, 2 chambres, tout inclus, Mont-Bleu, céramique, bois franc, balcon, 1er étage, buanderie, stat., 819-771-6266.

1 ET 2 CHAMBRES, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., piscine int., salle d'exercice, dépanneur, à partir de 745$, 819-777-7410.

1 ET 2 chambres ou studio, 420 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., stat., près du Parc de la Gatineau, à partir de 610$, 819-771-4299.

2-2 CHAMBRES, appareils, propre, calme, stat., 715$, 819-243-9364.

2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., dépanneur, à partir de 839$, 819-778-3266.

2 CHAMBRES, 125 St-Henri, chauffé, non éclairé, 1 stat., 675$, libre 1er nov., pas d'animaux, 819-328-8295.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc., 690$, balcon, 80 Noisetiers, 819-772-4750.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc./janv., 755$, chauffé, éclairé, buanderie, planchers de bois, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er nov., rénové, calme, buanderie, non-fumeur, pas d'animaux, 695$, 819-665-1078.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 560$, prises lav./séc., 819-743-4985

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 402 Cité-des-Jeunes Très grand, tout inclus, pas d'animaux, 780$, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, 575-615, bois, céramique, stat., tranquille, 819-772-1246.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle/réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 785$, 819-778-3103.

2 CHAMBRES, 63 Davies, 4 appareils,stat., chauffé, 800$,819-684-1519

2 CHAMBRES, 74-A Dollard-des-Ormeaux, propre, 625$, duplex, 819-923-4845

2 CHAMBRES, centre-ville, 750$, chauffé, non éclairé, 819-775-9313.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rénové, 770$, 819-329-5629

2 CHAMBRES, chemin Freeman, réfrig., poêle, lav./séc., arrêt d'autobus, parc au bus, près des services, oct., 750$ 819-771-8777

2 CHAMBRES, libre, rénové, 695$ non chauffé, non éclairé, 819-360-2908.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, 600$, 819-712-1451.

40 rue Charles Albanel

LE BON STYLE • LE BON ENDROIT • LE BON PRIX

- Très Spacieux
- Poêle/Frigo
- Chauffé
- Stat. Inclus
- Bois Franc
- Balcon
- Transport en commun tout près
- Dépanneur

1 • 2 • 3 chambres
À partir de 630$/mois
819-777-5444

MOT MYSTERE

DEFAUTS - Un mot de 9 lettres

S	U	P	E	R	B	E	E	N	I	T	U	M	T	R
A	E	N	T	E	M	G	I	S	N	I	L	A	M	E
L	T	A	T	D	O	Q	R	E	C	H	E	R	A	S
E	S	R	O	I	L	U	E	E	H	R	O	G	U	E
N	E	Y	S	V	L	E	N	F	I	L	O	U	V	L
V	P	T	O	A	E	R	I	B	C	V	I	C	A	C
I	E	L	N	R	H	E	U	I	H	E	N	R	I	L
E	R	U	A	O	T	L	Q	L	E	I	F	E	S	I
U	R	V	L	O	H	L	A	E	E	R	A	T	E	C
S	A	G	G	E	E	E	T	O	U	R	D	I	E	E
E	N	A	E	R	C	U	R	U	E	C	O	N	R	N
V	C	S	I	D	A	R	O	S	S	E	U	P	I	C
E	U	O	U	U	R	V	C	A	T	L	A	C	H	E
R	N	R	R	R	O	U	E	B	L	A	D	R	E	E
E	E	C	E	R	V	E	L	E	E	F	F	E	I	F

APRE
ATROCE
AVARE
AVIDE
BAS
BILE
CAGOTE
CHICHE
CRETIN
CRUAUTE
DEGRE
DURE
ECERVELEE
EGOISTE
EHONTEE
ENVIER
ENVIEUSE
ESCROC
ETOURDIE
FAT
FIEFFE
FIEL
FILOU
GRAVE
LACHE
LADRE
LESER
LICENCE
MALIN
MAUVAISE
MOLLE
MUTINE
NOCEUR
NOIRE
NULLE
PESTE
QUERELLEUR
RANCUNE
RECHE
ROGUE
ROSSE
ROUE
RUSE
SALE
SEVERE
SOTTE
SUPERBE
TAQUINERIE
TAREE
TYRAN
VEULE
VOL
VORACE

Solution du dernier problème : BARRETTE

3 octobre 2011 No 2831

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, nov./déc., 23 Meunier, bois, prises lav./séc., balcon, 665$, non chauffé ni éclairé, 819-246-3617.

2 CHAMBRES, oct., prises lav./séc., 700$, chauffé, 819-210-2214.

2 cc, chauffé, éclairé, poêle, frigo, planchers en bois, buanderie sur place, situé près des autobus (33, 35 et la 11 express), près du centre ville de Hull et Ottawa ainsi que les magasins.

Bonis de bienvenue sur le premier mois de loyer

819 770-9700
819 770-9720

2 CHAMBRES, plusieurs grands app., très propres, ensoleillés, stat., 650-750 + Hydro, 613-762-2378, 819-770-3662.

2 CHAMBRES, près Cégep, appareils, libre, 819-777-6252.

2 CHAMBRES, propre, rénové, libre 819-318-1233.

2 CHAMBRES, secteur du Plateau, 1er nov., 930$/mois, 5 électroménagers, air clim., propre, calme, ensoleillé, 819-931-1689.

2 CHAMBRES, semi s/sol triplex, rénové, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 819-777-5136

Mignonnes et impeccables GARÇONNIÈRES

Donnant sur terrasse en bordure d'un parc.

819 770-9700
819 770-9720

2 CHAMBRES, stat., pas d'animaux, non-fumeurs, 695$, non chauffé ni éclairé. Entre 6h et midi:613-234-1909

2 CHAMBRES, St-Henri, 2 appareils, balcon, extra, 615$ 819-776-3514.

3 CHAMBRES, chauffé, près UQO, 810$, libre, 819-777-6252.

GARÇONNIÈRES, 1, 2 ET 3 CHAMBRES

Rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrigérateur, stationnement et buanderie.

PLACE BÉDARD
819 770-9700
wanilem@hotmail.com

3 CHAMBRES, 100% propre, style condo, Hautes Plaines, stat., 885$/mois , libre oct., 819-246-7873.

3 CHAMBRES, 152 Papineau, centre-ville, 2 stat., pas d'animaux, 825$/mois. À voir! 819-923-4845.

3 CHAMBRES, 343 Laramée, spacieux, très éclairé, bois franc et céramique, blacon, garage, près du Parc de Gatineau, 890$, (819)773-3440

3 CHAMBRES, Plateau, rénové, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig. stat. inclus, 840$, (819)664-0071

VAL-TÉTRAULT, face à la rivière, 2½ 725$, 3½ 850$, 4½ 795$, 613-755-4396.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre, duplex, 171 D'Orchester, cour, 550$, 819-986-2600. 819-986-6036.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 1er étage, libre immédiatement, 525$/mois, 774 av. Buckingham. Contactez Barbara, 819-986-2638 ou 819-664-4535, 819-986-1282.

1 ET 2 chambres, possession immédiate, 819-598-2857.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, libre, semi-s/sol, remise, 500$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-664-2882.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 550$, 819-671-4628.

2 CHAMBRES, rénové, 1er plancher, 2 stat., remise, corde à linge, grande cour, pas de chien, référence de crédit, 1er sept.,725$. 819-661-6524.

2 CHAMBRES, spacieux et luxueux, centre-ville, non chauffé, non éclairé, non-fumeurs, idéal personne matures. 700$, 1er oct. 819-986-6627.

SEMI-DÉT., 2 chambres au s/sol, clim., lave-vaisselle incl., remise 16x16 chauffée, 1er oct., 800$, 819-921-7107.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, condo de luxe 2011, cuisine de rêve, bois/ciment, coup de coeur assuré, 575$/mois, 819-962-5031, 819-664-0629

1 CHAMBRE, construction récente, plancher flottant et céramique, 605$/mois. Marc : 819-213-0722 ou Denise: 819-213-9998.

1 CHAMBRE, meublé ou non, rénové, rideaux, chauffé/éclairé, buanderie, idéal personne seule. 819-773-0607.

1 CHAMBRE, s/sol, 625$, constr. neuve, prises lav./séc., près arrêt autobus, écoles, 15 min. d'Ottawa. 819-243-2271 ou 819-665-1268.

2 CHAMBRES, 540$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1046.

2 CHAMBRES, dans un duplex, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, libre 1er novembre, 819-281-1282.

2 CHAMBRES, logis du bas d'un duplex,1 stat., aucun tapis, 600$/mois, disponible 1er nov., 819-953-4896 de jour, 819-986-8427 de soir.

2 CHAMBRES, rénové, 1,000 pi², rideaux, corde à linge, buanderie, tranquille, 819-773-0607.

2 CHAMBRES, très propre, prises lav./séc., 819-665-7525.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, libre, très grand, 700$, 819-962-0694

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 650$, pas d'animaux, 819-827-1133.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, semi-dét., vue sur lac McGregor, grand terrain, endroit paisible, 819-360-7935.

514 LOGEMENTS

15 MIN. d'Aylmer (direction Luskville), semi-s/sol, 1,100 pi car., 2 chambres, prises lav./séc., 2 stat., chauffé, éclairé, 650$, 819-775-8585.

1 CHAMBRE, bord de l'eau, tout incl., meublé ou non, 850$, 819-665-2941.

MASHAM, 1 chambre, non chauffé ni éclairé, 525$, libre, 819-456-2785.

THURSO, petit 1 chambre, 460$, chauffé, éclairé, idéal personne seule, pas d'animaux, 819-985-0199.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

3 CHAMBRES, maison en rangée, lav./séc., rénovée, cour cloturée, stat., à partir de 995$. Marc: 819-213-0722 ou Denise: 819-213-9998.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, au mois, sans fumée, 750$ tout incl., comme à l'hôtel, Mont-Bleu, 819-770-6780, 613-957-7084.

1 CHAMBRE, Gatineau, tout meublé, appareils fournis, très propre, très tranquille, chauffé, éclairé, câble, stat., s/sol, non-fumeur, pas d'animaux, bonnes références seulement, 625$/mois, 819-243-0984.

HULL, 2 chambres, duplex 2e étage, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, Internet inclus, spacieux, 1,000$/mois, 613-297-2577.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, 1,250pi. car. avec garage, récent, aucun tapis, non chauffé ni éclairé, 7 appareils, 1,100$/mois, 613-266-4523 ou 819-777-0685.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, condo luxueux, très sécuritaire, système d'alarme et interphone, tranquille, stat. Pour inf., Éric:: 819-213-0293.

2 CHAMBRES de luxe, nov., Lorrain, 1,235 pi car, foyer, clim., 2e étage, idéal pour 45 ans+, 819-773-8175.

AYLMER, 2 chambres, condo, neuf, 1,200 pi car., date d'occupation à discuter, 900$, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

AYLMER, secteur Deschênes, nouvelle construction, idéal pour retraité, 1,400 pi car., ascenceur, 2 chambres avec penderie, bain podium, douche en vitre séparée, céramique, bois franc, s/lavage, 2 stat., 10 min. du Pont Champlain, dès oct. 2011, 1,400$/mois, 819-790-9313

BLACKBURN, Hull ,1 chambre, rénové, piscine, stat. int., vue coucher de soleil, tout incl. 1,090$. 819-459-3090

CONDO neuf avec vue spectaculaire sur la rivière. Secteur de choix, 7 minutes du parlement, 819-246-4663

CONDO neuf, libre 1er oct., 2 chambres, air climatisée, chauffage au gaz, laminée/céramique, salle de lavage, stat., 1,200$/mois, 613-446-5936.

CONDO neuf sur Le Plateau, Des Grives, 1 chambre, 700$ ou 2 chambres, 1,050$. Yvan Veilleux: 819-682-4663.

CÔTE D'Azur (Gatineau), luxueux, spacieux, 1,260 pi car, 2 chambres, foyer au salon, espace de rangement au garage de l'immeuble, grand balcon, chauffage au gaz, clim. central, 1,300$, libre, 819-360-6364, 819-639-7665.

HULL, 632-1 Hautes-Plaines, 2 chambres, foyer, rénové, aucun tapis, 775$/mois, 613-759-0693.

HULL, condo luxueux, avec garage, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, 1,110$, 1er oct., 819-213-2719.

PLATEAU
Condo 1 chambre, céramique, bois franc, foyer, stat., 750$/mois, 819-923-5112.

TERRASSE Laval, Près Place du Portage, 1 chambre, 1er oct., 819-568-1771

522 GARÇONNIÈRES

1er OCT. Mont-Bleu, 560$ chauffé, éclairé, poêle/réfrig. grandes pièces, céramique, bois franc, balcon, 3e étage, buanderie, stat., 819-771-6266

2½ BORD DE L'EAU, près de Gréber, meublée, câble, stat., 500$, idéal travailleur extérieur, 819-246-0850.

GALERIES de Hull, s/sol, poêle, réfrig, chauffé, éclairé, 490$, 819-771-4979.

HULL, 2½, libre, près magasins + Cégep, 819-955-7608 ou 819-771-1114

HULL, 495$, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 819-772-1246.

HULL, chauffée, éclairée, 450$, libre, 613-719-2881 et 613-864-8419.

HULL, mi-sept. chauffée, éclairée, poêle, réfrig. incl. , près des Galeries 819-770-1771

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, rue Eddy, 510-535$, chauffée, éclairée, 2 appareils, libre, 819-771-8521.

HULL, St-Raymond, 480$, s/sol, poêle réfrig., chauffé, éclairé, 819-772-9822

NOUVELLE ANNONCE!

MASSON, 450$, chauffée, éclairée, 1 stat., 819-281-9149.

MEUBLÉE, CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, CÂBLÉE, STAT., AUTOBUS, LAVERIE, TRANQUILLE, 842 Notre-Dame Gatineau. 819-921-4844.

NOUVELLE ANNONCE!

ST-JOSEPH/St-Raymond, chauffée, éclairée, rénovée, 550$ 819-213-3048.

524 CHAMBRES

100% grande chambre, non meublée, maison neuve, Gatineau, Cannes/La Vérendrye, tout incl., 819-213-4501.

10 MIN. de Hull, à la campagne, tranquille, TOUT INCLUS, 400$/mois ou à la sem. 613-266-0255.

1-1/2 BORD DE L'EAU, privée, meublée, câble, propre, près Gréber, 420$, idéal travailleurs, 819-246-0850

124 DE CARILLON, Hull, centre-ville, tout inclus, 375$. 819-595-4479.

146 BERRI, Hull, chambre à partir de 395$, tout inclu, 1-877-934-4354.

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, références, 350$, 819-923-7786.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 330$. 819-360-2241

30 ANS + de préférence, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

À GATINEAU, dans belle maison, non-fumeur, câble, Internet, téléphone/interurbains gratuits, 819-775-2219.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER, chauffé, avec stat. int., près des Galeries, condo, 1er oct., 750$, 819-955-7035

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) 613-317-0317 ou 613-222-7325

CANTLEY, 1 chambre, entrée privée, meublée + literie, cuisine, lav./séc., câble et télé, non-fumeur. 819-827-3277.

GATINEAU, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie, propre, tranquille et sécuritaire. Bienvenue aux travailleurs 819-319-0632 ou 819-930-1706.

GATINEAU, grande chambre à louer, 1er nov., 819-246-7498

HULL, meublé, chauffé, éclairé, câble, Internet, s/bain privée, spacieux, balcon privé avec gazebo et piscine creusée, 650$/mois, 613-297-2577.

HULL, près du gouvernement, chambre meublée, câble, conciergerie, 350$, 819-209-3311

524 CHAMBRES

HULL, tout inclus, près de tout, rue Nicolet, libre, 400$, 819-776-6033.

IDÉAL pour gens sobre 40 et +, à partir de 425$, Internet, câble, stat., réfrig., références, 613-282-9205.

MONT-BLEU, entrée privée, internet incl., non-fumeur, à partir du 1er oct., 425$, tout inclus, 819-776-2192.

TEMPLETON, chambre à louer, 350$ tout inclus, stat. 819-669-9381.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

CHAMBRES à louer a Gatineau, dans une résidence privée pour personnes agées, près de l'hôpital et service, 1er déc., 613-424-2584

RÉSIDENCE FranSerge, en opération 20 ans, perte d'autonomie, alzheimer, surveillance 24h. Contactez 819-682-5116.

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur pour personne âgée autonome, occupation simple ou double, repas et service incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER



0 dépôt, devenez propriétaire, grande maison de luxe, 2,000 pi², Hull, 1,500$/mois, hypothèque, vendeur motivé, 819-329-0611.

2 CHAMBRES, en rangée, près rue Georges, cour privée, 2 stat., aucun tapis,1ernov./déc.850$, 819-281-4848

3 CHAMBRES, très propre, 2 appareils Gen-Air incl., Masson-Angers, secteur recherché, remise, 950$, libre maintenant, 819-208-0187.

432 P. LABINE, Gatineau, paliers multiples, 3 chambres au même niveau, s/sol aménagé, clôturée, garage, piscine creusée, secteur résidentiel, 1,400$. Fernande Sirois 819-246-1000

4 CHAMBRES, Low, libre, non chauffé ni éclairé, 819-422-1095.

AYLMER, maison, 1,500 pi car, 4 chambres, garage, 1er nov., 1,550$, 819-743-3626.

CANTLEY, 1087 Mtée St-Amour, 3 chambres, 2½ s/bains, boisé, avec beaucoup de stat., 1,350$/mois + hydro, libre, 613-762-1641.

CONDO 1 chambre, 745$- condo 2 chambres, 1,025$- Maison jardin,3 chambres, garage, 1,325$, (819)923-5112

GATINEAU, 2 chambres, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 900$, maison mobile, 613-294-5163

GATINEAU, 3 chambres, semi-dét., libre, 895$, 613-800-3451

GATINEAU, maison en ranger, proche de tout, 819-328-1718, 819-329-1331.

★★★

GRAND semi, rénové, s/sol fini, piscine hors-terre, libre immédiatement, 1,195$, contactez Jean-Yves 819-664-1127 ou Sylvain 819-210-6789.

HULL, maison rénové 2010, rez-de-ch., 2 chambres, appareils, électro, secteur paisible, 895$, (819)455-1052

JOLIE maison à louer avec option d'achat, 3 chambres, tout rénovée, 950$ à 1,350$/mois, 819-328-6477

LAC SINCLAIR, 2 chambres, non chauffée, non éclairée, 400$/mois. 819-456-2563

MASSON-Angers, semi-dét., 166-B rue Roger St-Onge, 2 chambres, 795$/mois, grand terrain, remise, libre 1er oct. 819-281-5847.

PTE-Gatineau, semi 2 chambres, s/sol fini, stat., non chauffé, non éclairé, vérification crédit. Laissez mess.: 819-428-7583, 613-724-0366.

SEMI-DÉTACHÉS neufs, 2 chambres, libre 1er sept., 1,150$, 3 chambres, libre 1er nov., 1,250$, 4 stat., grande remise, secteur Sainte-Cécile-de-Masham, 819-665-2525.

VAL-TÉTREAU, 3 chambres, bureau, loft, rénové, non chauffé, non éclairé, plancher bois franc, enquête de crédit, non-fumeur, pas d'animaux, près rivière, Parc et Promenade Gatineau, libre, 1,250$, 819-771-6411.

534 CHALETS À LOUER

5 CHAMBRES, Notre-Dame-du-Laus, tout incl., 1,200$/sem., 819-454-2315

À LOUER, bord de lac, chalets 1 ou 2 chambres, 819-664-6698 www.domainedenis.ca

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

BORD du lac Perrault, environ 3 km du lac Blue Sea, 2 chambres, meublé, non chauffé, non éclairé, 500$/mois, 100 km d'Ottawa, 819-275-5724.

CHALETS tout équipés, lac du Cerf, belle plage, 819-597-2617.

SAINT-Faustin, nov. à avril, 2 chambres + divan-lit, 8 min. du Mont-Blanc, 15 min. de Tremblant, 3 min. du parc Linéaire, chauffé, éclairé, bois de foyer, 9,000$. Agathe au 819-243-5200.

536 VILLÉGIATURE

FLORIDE, Port Ste-Lucie, condo de luxe 2005, 1,500 pi², 2 chambres, 2 s/bains, balcon, piscine, non-fumeur, sécurisé, 2,000$, 819-955-7262.

HALLANDALE, Floride, min. 4 mois, 1,000$ à 2,500$/mois, 819-743-8276

MONT-TREMBLANT, Aiglon, à louer de mi novembre à mi avril, spacieux et luxueux, 3 chambres, 3 s/bains, 8 min. de Tremblant, 15 min. du Mont-Blanc, accès aux réseaux de ski de fond et raquette, chauffé, éclairé, câble, internet, bois de foyer, 15,000$/saison. Pierre Perron au 819-425-0480.

542 À PARTAGER

À VOIR! s/sol rénové, meublé, chauffé, éclairé, câble, stat., idéal personne seule, 560$. 819-639-1303 (message)

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

3 CHAMBRES, Gatineau, rue du Côteau, balcon, vue sur la ville, air climatisée, remise, 157,900$,819-595-4654.

819-776-4663
BRIGIL.COM

BORD de l'eau, vue exceptionnelle, neuf, 1 et 2 chambres, foyer, plancher de béton, à partir de 139,900$, possession immédiate, 819-360-5076

554 MAISONS AU QUÉBEC



0 DÉPÔT, 1,200$/mois, devenir propriétaire, maison, 4 chambres, secteur Montée Paiement, faut vendre rapidement, 819-329-0611

819-772-4663
BRIGIL.COM

AUBAINE! Chelsea, 2,500 pi car., 3 chambres, 2X garages, bois franc, céramique, 1.4 acres, vue du parc de la Gatineau, seulement 349,900$, à voir ! Steve Waters, courtier immobilier, Sutton, (613)889-2580

AUBAINE, Gatineau, quadrex 3 chambres, rénové, 144,000$, 819-743-8276.

À VOIR, maison de prestige, 2,890 pi car., garage double, 5 chambres, 5 s/bain, balcon privé pour chacune des chambres, à 10 min. du centre-ville, 489,000$. Chantale Couturier, courtier immobilier, 819-778-4150.

BORD de l'eau, 2,000 pi car., 3+1 chambres, 2 s/bain, 2 foyers, s/sol aménagé, 298,500$. Chantale Couturier, courtier immobilier, 819-778-4150.

BUCKINGHAM, plein pied, 179,900$, 3 chambres, 1 s/bain, pas de voisin arrière, possession rapide, 819-617-0882.

À QUI LA CHANCE!

CANTLEY, Montée St-Amour, 10 min de la 50, plus de 3 acres, rénovée, poêle à bois, 5 chambres, 2 s/bains et +. À voir!! 256,900$, 819-962-6261 ou 819-360-0855.

ÉPARGNEZ sur nos maisons en inventaire, visitez brigil.com ou contactez-nous au 819-776-4663.

NOUVELLE phase, semi détaché maison-jardin, réservez rapidement! 819-772-4663

PARC Vanier, nouveau projet résidentiel, lieu exceptionnel, faites vite! 819-669-4663.

SECTEUR, dans le Plateau, unifamiliale, semi et condo, 819-772-4663.

SOYEZ les premiers à réserver votre terrain dans la nouvelle phase, secteur du Plateau, 819-776-4663.

THURSO, 83 Gustave, 2 étages, terrain de coin, 2 chambres, fournaise électr., poêle à bois au s/sol, remise, abri d'auto, 119,000$, 819-986-3503.

UN vrai bijou! Maison centenaire construite poutre sur poutre, située dans cul-de-sac, 2,200 pi sur 2 étages, 4 chambres, 2 s/bains, boudoir, espace pouvant servir à un professionnel avec entrée peut servir comme logis parental. Piscine creusée, remise. Plus de $80k de rénovations.$289,000. Faut voir! 613-793-4569. Buckingham

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

ANGE-GARDIEN, maison neuve, garantie APCHQ, vue sur rivière La Lièvre (accès), belle fenestration, 3 chambres, s/sol 9 pi (walk-out) et +, 249,900$ avec conditions. 819-827-4440, lesmaisonsjuteau.com

564 CHALETS À VENDRE

BORD de l'eau, 4 saisons, lac Iroquois, Notre-Dame-du-Laus (50 min. de Buckingham), 3 chambres, beau terrain plat, +/- 45 km naviguables. 819-986-2517 ou 819-664-4705

FAUT VOIR! 4 SAISONS
Superbe Lac 31 Milles, ± 90 pi frontage, sans algue, sur fondation, rénové, sans tapis, 3 chambres, meublé, tranquille, 219,500$. 613-488-9868.

LAC Schryer,15 rue Robert, 3 saisons, 1 chambre, avec den, garage, remise, beau terrain, ½ acre, vue et accès au lac, 49,500$, 613-370-0261.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

5 LOGIS + 1 local commercial, revenu brut de 45,360$, possibilité de plus, grand terrain 21,439 pi car., garage, Martin Chiasson 819-661-3500 lacentraleimmobiliere.ca

572 TERRES

3 TERRES boisées près de Maniwaki: 26 ou 68 ou 158 arpents 418-774-8073

574 TERRAINS

1 ACRE, beau boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. **819-503-7900, 819-663-5104.**

1 ACRE, nouvelle phase, Manoir du Ruisseau, Cantley, 819-775-6101.

BORD de l'eau, Gatineau, services déjà entrés, 819-669-9105.

BORD de l'eau, prestigieux terrain, Lac du Cerf, 819-440-9543 ou visitez www.lacducerf.com

BORD DE L'EAU, seulement 35 min. de la ville, terrains boisés, prêts à construire. Plusieurs terrains avec accès et vue sur le lac. Prix à partir de 19,900$, 819-671-2323.

CANTLEY, chemin Ste-Elisabeth près chemin Therrien, 1.5 acre, prix à discuter. Robert au 819-441-7104.

GRACEFIELD, 55 acres, boisées, près Grand Lac Bitobi, non zoné agricole, idéal chalet, chasse. 819-463-2452.

LAC PÉMICHANGAN, près de Mont Ste-Marie, choix de 9 lots à partir de 12,500$ à 275,000$ face à l'ouest avec plage, 819-463-4199.

LA LIÈVRE, 2 sur l'eau, tous avec accès, finance. disponible 819-771-0944.

PARADIS pour retraité www.domainedeshauteschutes.com

SAINT-SIXTE, nouveau développement "La vie au lac," Mtée Robinson, terrains riverains, terrains d'un acre et+, accès lac, 35 min. de Gatineau, financement disponible, 819-664-0351.

TRANQUILITÉ pour résidence secondaire ou principale, www.domainesdeshauteschutes.com

VAL-DES-MONTS, 3 acres, vue sur lac St-Pierre, 25,000$, 819-457-4877.

601 BUREAUX À LOUER

1er SEPT., 650 pi car., 3 pièces, 745$, avec cuisine et s/bains, près du McDonald St-Raymond, 819-771-6266.

NOUVELLE ANNONCE!

227 BOUL. St-Joseph, bureau professionnel, 3,600 pi car., luxueux, 9 bureaux, salle de conférence, réception et 2 s/bains, 613-266-9291

400 BOUL. Taché, secteur Hull, 2,100 pi car, rez-de-ch., 2,100$/mois, 819-777-9781 ou 819-770-6389.

569 BOUL. St-Joseph, 745 pi², 3 pièces, loyer tout incl., libre, 819-771-6266

BUREAU neuf à partir de 900$/mois, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau. 819-243-6364, poste 222.

BUREAU professionnel, ancien cabinet médecins/dentistes, ±1,500 pi car., stat. + de 20 autos, situé dans secteur patrimonial d'Aylmer, électricité/plomberie déjà en place pour spécialité dentiste. Libre. 819-682-1919.

BUREAUX à louer, 300 à 1,200 pi², 20$/pi², tout inclus, 430 boul. de l'Hôpital, Gatineau, 819-955-8032.

GATINEAU, 211 boul. Maloney Ouest, 819-743-0764.

HULL, 9 rue Dumas, 250 pi car, au 819-777-3877 poste 210.

604 LOCAUX

3,000 et 1,500 pi car., 1736 Maloney E, 8$/pi car., 819-775-6101.

NOUVELLE ANNONCE!

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BUCKINGHAM, centre-ville, 1,070 pi car., vacant, Century 21, Guy Bélanger, 613-725-7167.

DISPONIBLE, 2,480 pi², commercial ou industriel, avec porte de garage 14 pi et porte d'entrée, 16 pi libre, 150 Freeman. (819)775-8048

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull

- 768, boul. St-Joseph, coin Mutchmore 4 800 p.c.
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 1 450 p.c.)

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (coin de l'hôpital) (1 035 p.c. et 1 300 p.c.)

Info.: Guy Leblanc
613 851-1790
gleblanc@groupeheafey.com
www.immeublesheafey.com

www.automobileprincipale.com www.automobileprincipale.com
AUTOMOBILE PRINCIPALE
1895, St-Louis, Gatineau, Québec
AUTO
819 568-2886
Le centre de 2e chance du crédit automobile

NOUS NE SOMMES PAS UNE BANQUE ! NOUS SOMMES LA SOLUTION !

$ PLUS DE 5 MILLIONS $
À PRÊTER
Sur approbation



Nissan X-Trail 4X4 SE 2005
8 495$/47 49$ par semaine tout inclus

SUBARU IMPREZA 2.5 I 2011
Sedan, automatique
19 327 km

H11066
22 723$

SUBARU FORESTER 2.5X 2011
Automatique, bien équipé
12 629 km

H11189
27 823$

SUBARU B9 TRIBECA 2009
Automatique, bien équipé
67 306 km

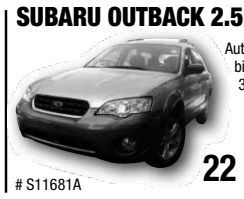
S11847A
25 995$

SUBARU IMPREZA 2.5I W 2009
Ensemble sport, automatique, bien équipée
7 291 km

W09247
20 998$

SUBARU LEGACY 2.5I 2006
Automatique, 72 082 km

W66076
Seulement 16 498$

SUBARU OUTBACK 2.5I 2007
Automatique, bien équipé
39 347 km

S11681A
22 998$


Huguette Koller

OTTO'S SUBARU
Au service de la communauté outaouaise depuis 1982
225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813
Les prix sont taxes en sus, voir Otto's Subaru pour tous les détails. Photos à titre indicatif.

604 LOCAUX

GATINEAU, beau local commercial, 600 pi car., occupation immédiate. 819-246-5871.

GATINEAU, boul. Maloney, très achalandé, locaux entre 150 à 2000 pi car, très propre, neuf, 819-664-0629.

606 ENTREPÔTS À LOUER

40 RUE Adrien-Robert, 2,100 pi car., 819-665-9777.

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE, 12X32 et 24X32, portes garage, près du Plateau 819-682-6189. domatech@videotron.ca

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ENTREPÔT VAL-DES-MONTS
Intérieur et extérieur, RV, bateaux, roulottes, autos et motos, 819-360-0000 ou 613-282-5713.

GARAGE chauffé pour moto, 150$/saison, 819-281-5173, 819-664-7718.

GATINEAU, 93 Maurice Beaudoin, entreposage ext. pour motorisés, roulottes, bateaux, remorques, etc. à partir de 25$,819-643-1100 ou 819-743-0764

GATINEAU, 93 Maurice Beaudoin, entrepôt avec porte de garage pour contracteur ou autre, 819-643-1100 ou 819-743-0764.

GATINEAU, Costco, garage simple ou double, sécuritaire, 613-698-8886.

PROBLÈME DE CRÉDIT ?
FAILLITE ? DIVORCE ? REFUS DE CRÉDIT ?
CHEZ MÉGA AUTOMOBILE
VOTRE EMPLOI EST VOTRE CRÉDIT !
OBTENEZ UN FINANCEMENT AUTOMOBILE DE DEUXIÈME CHANCE ET ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT !
Plus de 5 000 000$
Financement disponible immédiatement.
MEGA AUTOMOBILE.com
www.megaautomobile.com
1261, BOUL. ST. JOSEPH, GATINEAU 819.770.2277
OUVERT 8 JOURS PAR SEMAINE
Certaines conditions s'appliquent. Voir un représentant pour les détails.

610 COMMERCES À LOUER

DÉPANNEUR à louer/vendre, Gatineau, Mohamed au 613-263-3313.

Rallye MITSUBISHI MOTORS GATINEAU
GPS GRATUITS ! SUR CERTAINS MODÈLES.


2009 HONDA CIVIC DX-G
Argent, 2 portes, 5vit, Groupes électriques, clim.
40 598 km stk#11455A
12 950$* ou 118$† aux 2 sem.

2010 KIA FORTE LX
Argent, 4 portes, auto, climatiseur, groupes électriques, ABS,
57 161 km stk# PR0600
13 650$* ou 111$† aux 2 sem.

2011 MITSUBISHI LANCER DE
Gris, 5 vit., groupes électriques 10 ans de garantie!
stk# PR0585
14 950$* ou 102$† aux 2 sem.

2010 MITSUBISHI OUTLANDER LS 4X4
Noir, Auto, 7 passagers, clim., tout équipé, mags
38 150 km stk# PR0496
23 650$* ou 185$† aux 2 sem.

2009 DODGE CALIBER SXT
Rouge, auto, clim., groupes électriques, ABS
61 796 km stk# PR0552
11 650$* ou 106$† aux 2 sem.

2008 TOYOTA YARIS
Rouge, 4portes, 5vit., clim., groupes électriques
89 713 km stk# PR0602
9 960$* ou 91$† aux 2 sem.

2010 KIA SOUL 4U
Argent, 5 portes, auto, climatiseur, goupes élect., ABS, mags.
57 333 km stk# PR0601
16 450$* ou 133$† aux 2 sem.

2011 HYUNDAI SONATA GLS
Argent, auto., tout équipé, clim, mags, 51 209 km
stk# PR590
17 950$* ou 145$† aux 2 sem.

2007 NISSAN VERSA S
Rouge, 6 vit, groupes électriques, clim.
109 365 km stk# R11301A
6 995$* ou 77$† aux 2 sem.

†Paiements aux deux semaines avec taxes incluses. *Taxes en sus. Voir Rallye pour détails.
1185, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST
RALLYEMITSUBISHI.CA • 819.568.9999

610 COMMERCES À LOUER

PT-GATINEAU, 550 pi car, propre, libre immédiatement, 819-318-1233.

612 COMMERCES À VENDRE

FOND de commerce, restaurant/bar café, grande terrasse, centre-ville Hull, secteur en développement, clientèle établie, cause santé, personne sérieuse seulement, 300,000$. Écrire à case 1200, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

FONDS de commerce, restaurant/pizzeria, équipements, inventaire compris, Gilles Letellier au 819-635-2939.

GARAGE COMMERCIAL
en opération depuis 35 ans, avec clientèle, 819-561-0228.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

LOCAL COMMERCIAL, à louer maintenant, 1,491 pi², 22$/pi², frais communs, inclus, électricité en sus, 430 boul. de l'Hôpital, Gatineau, 819-955-8032 819-561-4000.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

RECHERCHE entrepreneurs sérieux pour affaires dans le domaine de la santé. Luc: 819-776-4840 après 17h.

TOURNÉE QUÉBEC COUNTRY
Promoteur recherche partenaire financier pour tournée de spectacles. Profit 100%. 819-328-5257

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1994 MAXIMA, bon état, 153,000 km, 2,200$ nég, 819-918-6688.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1996 JEEP Grand Cherokee 6 cyl., 4.1L, bonne condition, **819-923-5975.**

1997 COROLLA, bon état, 5 vitesses, 1,400$. 1999 SUNFIRE, 4 portes automat., 975$, 819-208-3990.

2000 BUICK Century, automat., 190,000 km, bon état, équipé, 1,300$, 819-776-5402.

2000 NISSAN Maxima, automat., 230,000 km, 2,200$. 819-772-0790.

2001 ECHO automat., 4 portes, bon état, 2,900$, 819-923-7730

2001 VOLVO V70, équipée, bon état, 3,200$, 819-923-7730.

2003 FORD Windstar, tout équipé, bonne condition, 3,500$ 819-669-7499

2003, MAZDA protégé, 5 portes, automat., 187,000 km, équipé, 4 pneus d'hiver avec jantes inclus, 2,300$ nég, 819-771-4275.

704 AUTOMOBILES

1999 HONDA Civic, 4 portes, manuelle, air clim., 3,200$, 819-923-7730

2000, TOYOTA Échos, auto propre, on finance, 3,995$, 819-568-2591.

2001 FORD Taurus XL, 83,000 km, 4,300$ non nég., 819-776-1920.

2001, NISSAN Sentra, excellente condition, 2,500$ nég, 819-643-3675.

2001, TOYOTA Corolla, auto équipé, 135,000km, 4,495$, 819-568-2591.

704 AUTOMOBILES

2004, Chevrolet Optra, auto équipé, 155,000km, 4,995$, 819-568-2591.

2004, Honda Civic, 134,850km, on finance, 6,995$, 819-568-2591.

2006, Pontiac G6, équipé, 100,015km, on finance, 7,995$, 819-568-2591.

2007, Dodge Caliber, 111,000km, on finance, 6,995$, 819-568-2591.


2008 SEBRING, noire, décapotable, 6 cyl., garantie, 10,500$, 819-664-9710.

2009 SONATA GL automat., 450 km, 15,500$ nég., 819-503-7714.

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvés.
2004 Toyota RV4, 4X4, 8,999$
2005 Dodge Ram SLT, 4X4, 12,999$
2005 F150 FX4, 4X4, 14,495$
2006 Ford Focus, 6,995$.
2007 Chevrolet Cobalt LS, 8,999$
2005 Chevrolet Equinox 4x4, 8,999$
2005 Chevrolet Malibu, 6,999$
2006 Dodge Caravan, 7,999$,
2007 Pontiac G5, 8,495$
2005 Chevrolet Silverado 4x4, 11,495$
Soyezapprouve.ca
Téléphonez, vous êtes approuvés.
À partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

CAMRY, COROLLA, MATRIX, YARIS ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
Jacques Auto 819-568-5433.

706 FOURGONNETTES

2003, KIA Sedona, équipé, 139,595km, 2,995$, 819-568-2591.

2005, Chevrolet Venture, équipé, 138,100km, 7,495$, 819-568-2591.

708 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES

1997 GMC Sierra 1500, 182,000 km, 2,550$ vente rapide, 613-219-4375.

2002 RANGER Edge, 3.0L, échange considéré, 4,200$, 819-962-6261.

2006, JEEP Liberty, équipé, 4X4, 103,292km, 10,995$, 819-568-2591.

2007 MAZDA B3000, 5 vit., **certifiée**, 82,000 km, 7,900$, 819-243-0984.

2008 JEEP Grand Cherokee, LTD, moteur diesel, 55,000 km, 27,900$, 819-246-0395 ou 613-952-1028

2008, JEEP Patriote, 4X4, équipé, 91,621km, 11,995$, 819-568-2591.

710 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2005 RAM 1500, 4 X 4, 135,000 km, A-1, 12,000$, (819)328-2141

2006, DODGE Dakota, 4X4 équipé, 133,536km, 11,995$, 819-568-2591.

2006, FORD F150, 4X4, équipé, on finance, 11,495$, 819-568-2591.

2007, DODGE Ram1500, 4X4, équipé, 80,350km, 16495$, 819-568-2591.

2007 GMC Sierra 2500HD, bas km, 819-931-3604 (message).

2008 TACOMA TRD, 4X4, V6, double cab, inclus cabine fermée et pneus d'hiver avec rims, 22,000$,
Éric: (819)463-2137, après 18h

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

NOUS achetons de vieilles voitures pour ferraille. Appelez Monsieur Bazou : 819-743-9891.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver avec jantes, 2156516 1 an d'usure, 500$ nég., 819-663-1867

ENTREPOSAGE de moto, chauffé, sécurisé avec caméra et système d'alarme, pour l'hiver: 200$ jusqu'au 15 avril, places limitées, Démagement Maximum, (819)777-6683

PNEUS usagés et neufs, toutes grandeurs.Installé+balancé. 819-923-7730

VENTE de pneus hiver usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

722 REMORQUES

2006 WELLS Cargo 12 pi long, 8 pi haut, comme neuf, prix à discuter, 819-663-5113

REMORQUE fermée, 24 pi, 1,500$, 819-661-5234, 819-827-1994.

REMORQUE solide, remise à neuf, 51 x 97 intérieur, 950$, (819)360-1542

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2008 HONDA 420, très bonne condition, 4,500$, 819-360-3069.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2008 KAWASAKI Brute Force 750, 190 km, 27h d'usage, 819-643-7300.

NOUVELLE ANNONCE!
SUZIKI 2004, Vinson 500, toile et remorque, 3,000 km, 819-643-0194.

728 NAUTIQUE

2011 PONTON SunChaser, 22 pi, 90 E. Tech., demi toit, avec remorque, 22,995$, 819-561-7446

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

LA FAMILLE MANTHA
a le regret de vous annoncer le décès de



MME SUZANNE MANTHA
décédée le 28 septembre 2011, à l'âge de 58 ans. Elle était fille de Norma Labelle et de feu Jean-Paul Mantha. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses filles: Sonia (Michel Heppell) et Danielle (Louis Poulin); ses petites-filles : Vanessa (Mike), Valérie, Marianne et Chelsy; son frère Larry; ses soeurs : Lise (Jean) et Hélène; son ami très cher Bernard St-Denis; le père de Sonia, Hector Robillard; le père de Danielle, Daniel Beauregard, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu le samedi 8 octobre 2011 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-l'Ile sise au 115, boul. Sacré-Coeur à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

La famille désire remercier Dr Amsad Al-Rajhi (ICU soins intensifs) de l'Hôpital général juif de Montréal ainsi qu'Hélène, infirmière au CSSSVG pour les bons soins prodigués et leur soutien.

Coopérative funéraire de l'Outaouais
Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LeDroitSurMonOrdi.ca

10e ANNIVERSAIRE



HORACE AUGER
À la douce mémoire de Horace, décédé le 3 octobre 2001. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Papa chéri, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Tes enfants



2e ANNIVERSAIRE



JOCELYNE MULLIGAN
À la douce mémoire de Jocelyne, décédée le 3 octobre 2009. Il y a deux ans, tu as pleuré tendre maman et épouse, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une mère et épouse pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous la lui avons cédée sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut, chère amour, veille sur nous. Ici-bas on se souviendra de toi, et en particulier le 9 octobre 2011 où une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire à 11h en l'église St-Joseph.

Ton époux et tes filles

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.A

Ils renversent les Cowboys 34-30

Les Lions effacent un déficit de 24 points

ARLINGTON, TEXAS — Matthew Stafford, Calvin Johnson et les Lions de Détroit sont sérieux cette fois-ci.

Une semaine après avoir effacé un déficit de 20 points à la mi-temps pour l'emporter en prolongation, les Lions ont démontré pourquoi ils devaient être considérés comme des prétendants au titre en comblant un écart de 24 points pour finalement renverser les Cowboys de Dallas 34-30, hier.

La défensive des Lions a donné le ton à la remontée en ramenant deux interceptions pour des touchés en milieu de troisième quart, puis Stafford et Johnson se sont assurés d'asséner le coup fatal aux locaux. Ils ont d'ailleurs uni leurs efforts pour deux majeurs au quatrième quart, dont une passe de touché de deux verges qui clouait le cercueil des Cowboys avec 1:39 à écouler au match.

«C'est fou comment les choses arrivent, a dit Stafford. À 27-3, nous savions qu'il faillait réussir de gros jeux. Quand nous avons commencé à le faire, ç'a eu un effet boule de neige.»

Cinq de suite à l'étranger

Les Lions présentent désormais un dossier de 4-0, et ont savouré une huitième victoire d'affilée — un sommet dans la NFL. Cette cinquième victoire consécutive des Lions sur des terrains adverses constitue aussi une marque de concession, et venge ainsi une défaite subie à Dallas en novembre dernier qui confirmait leur 26e revers de suite à l'extérieur du Ford Field de Détroit — un autre record de la NFL.

Tony Romo et les Cowboys (2-2) ont encore une fois démontré qu'il n'existait pas d'avance ou de déficit trop important pour eux. Ils avaient laissé filer une avance de 14 points au début du quatrième quart pour la première fois de l'histoire de l'équipe lors du match d'ouverture, et leur déconfiture face aux Lions hier — ils ont échappé une avance de 24 points — correspond à la pire défaite de l'histoire des Cowboys, selon STATS LLC. La pire avance que les Cowboys avaient laissé filer jusqu'ici était de 21 points, contre les Redskins de Washington le 28 novembre 1965.

En plus des deux interceptions de Romo qui se sont transformées en majeurs des Lions, le quart des Cowboys a mis la table pour leur touché victorieux en commettant une autre interception à sa ligne de 40, tandis qu'il restait 4:13 au cadran.

Une défaite dure à avaler

«Ça va être dur à avaler pour un bon bout de temps, mais nous allons être capables d'aller de l'avant, a dit Romo. Il y a beaucoup de gars qui font de bonnes choses. Nous allons réviser certaines choses et progresser.»

Ce résultat a ainsi mis un terme à l'étrange séquence de neuf matches des Cowboys déterminés par trois points ou moins — une marque de la NFL. Le dernier jeu du match a été surprenant, lui aussi, lorsque Felix Jones, totalement seul, a capté une courte passe de Romo en situation de quatrième essai et 20 verges à franchir. Plutôt que de poursuivre sa course en territoire ennemi, il a décidé de sortir en touche après avoir obtenu seulement huit verges de gains.

Stafford a complété 21 de ses 43 tentatives de passe pour 240 verges de gains et deux touchés, à Johnson. Il a commis une interception, sur sa première tentative de passe à Johnson, ce qui a mené au premier majeur des Cowboys. Stafford n'a pas été victime d'un sac du quart, mais a composé avec une pression constante — du moins, pendant les deux premiers quarts et demi.

Johnson réédite sa marque

Johnson a capté huit passes pour 96 verges, et a égalé la marque de Cris Carter en attrapant deux passes de touché dans un quatrième match de suite.

Johnson était déjà le premier joueur de l'histoire de la NFL à avoir accompli cet exploit dans les trois premiers matches d'une saison.

Romo a tout de même complété 34 passes sur 47 pour 331 verges, incluant trois touchés. Il avait réussi ses 13 dernières passes quand, à mi-chemin au troisième quart, Bobby Carpenter s'est interposé et a ramené une interception sur 35 verges pour un touché, réduisant l'avance des Cowboys 27-10.

L'écart était encore grand, mais les Lions avaient alors de l'espoir. Et dès la montée suivante des Cowboys, c'est Chris Houston qui a intercepté le ballon et franchi 56 verges jusqu'en zone payante, grugeant encore plus l'avance des Cowboys.

«Le jeu clé du match a été celui de Bobby Carpenter, a dit l'entraîneur des Lions, Jim Schwartz. Nous n'avions pas d'énergie avant ça. Il y avait beaucoup de chemin à faire, mais ç'a créé une étincelle et nous avons pris notre élan par la suite.»

Associated Press



ASSOCIATED PRESS

Calvin Johnson, des Lions, cloue le cercueil des Cowboys avec un touché de deux verges tard au quatrième quart. Terrence Newman, des Cowboys, ne peut que constater les dégâts. Les Lions ont effacé un déficit de 24 points pour l'emporter 34-30, hier, à Dallas.

NFL EN BREF

PATRIOTS 31, RAIDERS 19

OAKLAND, CALIF. — Tom Brady a rebondi après avoir commis quatre interceptions la semaine dernière en engrangeant 226 verges de gains, deux passes de touché et en évitant les revirements coûteux dans un gain de 31-19 des Patriots de la Nouvelle-Angleterre contre les Raiders d'Oakland, hier. Wes Welker a capté neuf passes pour des gains de 158 verges et un majeur, BenJarvis Green-Ellis et Stevan Ridley ont marqué un touché chacun au sol et les Patriots (3-1) ont été pratiquement impeccables, une semaine seulement après s'être inclinés — à la surprise générale — devant les Bills de Buffalo.

49ERS 24, EAGLES 23

PHILADELPHIE — Les 49ers de San Francisco ont comblé un écart de 20 points en deuxième demie pour battre les Eagles de Philadelphie 24-23, hier. Michael Vick a établi un sommet personnel avec 416 verges de gains aériens dont deux touchés, en plus de fournir 75 verges au sol. La défense des Eagles s'est toutefois écroulée plus le match avançait et la course de payante de Frank Gore sur 12 verges, avec trois minutes à faire au dernier quart, a donné l'avance finale aux 49ers.

GIANTS 31, CARDINALS 27

GLENDALE, ARIZ. — Eli Manning a réussi deux passes de touché en 58 secondes en fin de match alors que les Giants de New York ont battu les Cardinals de l'Arizona 31-27, hier. Manning a réussi sept passes sur huit pour 126 verges lors des poussées décisives, menant les Giants (3-1) à un troisième gain de suite. Il a complété le match 27 en 40 pour 371 verges. Nicks a récolté 162 verges en 10 réceptions. Les Cards perdaient un troisième match d'affilée. Kolb a complété 20 passes sur 34 pour 237 verges, tandis que Fitzgerald a capté huit ballons pour 102 verges.

TEXANS 17, STEELERS 10

HOUSTON — Arian Foster a amassé 155 verges au sol et marqué le touché qui a donné l'avance aux Texans de Houston, qui ont vaincu les Steelers de Pittsburgh 17-10, mais ont perdu les services d'Andre Johnson. Johnson a quitté au deuxième quart avec une blessure aux ischio-jambiers droits et n'est pas revenu dans le match. Ben Roethlisberger a subi de la pression de la part de la défense des Texans tout au long de cette rencontre et a été plaqué cinq fois derrière sa ligne de mêlée.

Associated Press

Les Packers écrasent les Broncos 49-23

Rodgers donne le ton

GREEN BAY, WIS. — Les Packers de Green Bay sont demeurés invaincus, grâce notamment à la meilleure performance de leur quart Aaron Rodgers en carrière, et les Broncos de Denver se sont inclinés 49-23 hier.

Rodgers a récolté 408 verges de gains et a établi un record personnel en lançant quatre passes de touché, en plus d'en inscrire deux au sol.

Charles Woodson a aussi ramené une interception jusque dans la zone des buts pour les Packers (4-0), qui ont ainsi rejoint leurs rivaux de la section nord de l'Association nationale, les Lions de Détroit, à titre de seules équipes toujours invaincues dans la NFL.

Eric Decker a capté deux passes de touché décochées par Kyle Orton pour les Broncos (1-3). Orton a récolté 273 verges de gains et lancé trois passes de touché, en plus de commettre trois interceptions.

Le quart substitut Tim Tebow a effectué une brève et insignifiante présence au poste de quart des Broncos tôt dans le match, mais l'entraîneur John Fox a choisi de le retirer du terrain lorsque le match s'est avéré hors de la portée des siens au quatrième quart.

Les 408 verges de gains de Rodgers représentent un sommet personnel en saison régulière; il avait obtenu 423 verges de gains en éliminatoires contre les Cardinals de l'Arizona en janvier 2010. Rodgers a été remplacé par Matt Flynn en fin de quatrième quart.

Associated Press

NFL EN BREF

LES PANTHERS ROSSÉS À CHICAGO

CHICAGO — Devin Hester a établi une nouvelle marque dans la NFL avec 11 retours de botté de dégagement pour des touchés, Matt Forte a récolté un sommet personnel de 205 verges de gains au sol et les Bears de Chicago ont malmené Cam Newton et les Panthers de la Caroline 34-29, hier. Plus tôt, Hester avait mis la table pour un majeur de Forte à la suite d'un retour de botté d'envoi de 73 verges. Il a ensuite retourné un botté de dégagement sur 69 verges au deuxième quart pour dépasser Eric Metcalf à ce chapitre dans l'histoire de la NFL.

LES BENGALS REFROIDISSENT LES BILLS

CINCINNATI, OHIO — Le quart recrue Andy Dalton a effacé une première demie horrible et mené les Bengals de Cincinnati à leur première remontée victorieuse, hier, qui a été couronnée par un placement de 43 verges du botteur Mike Nugent tandis que les dernières secondes s'écoulaient pour une victoire de 23-20 aux dépens des Bills de Buffalo. Les Bills (3-1) avaient commencé la journée à titre de seule équipe de l'Association américaine toujours invaincue après avoir effectué quelques remontées historiques au cours des dernières semaines. Cette fois-ci, cependant, ils n'ont pu conserver leur avance. Dalton a lancé une passe de touché et franchi trois verges au sol sur une feinte de jeu aérien, créant l'égalité avec 4:09 à faire au match. Il a aussi arraché de justesse un premier essai sur la progression victorieuse des Bengals – une reprise vidéo a renversé la décision des arbitres et confirmé son premier essai –, et Nugent a fermé les livres avec son troisième placement de la rencontre devant l'une des plus petites foules de l'histoire du Paul Brown Stadium de Cincinnati.

HASSELBECK ET LES TITANS DOMINANTS CONTRE LES BROWNS

CLEVELAND — Le nouveau départ de Matt Hasselbeck au Tennessee semble revitaliser les Titans. Le vétéran quart de 13 saisons dans la NFL, qui a quitté Seattle à titre de joueur autonome après une carrière marquée par de nombreuses participations aux éliminatoires, a lancé trois passes de touché en première demie pour meneur les Titans à un gain de 31-13 aux dépens des Browns de Cleveland, hier. Hasselbeck a aussi reçu l'aide du demi de sûreté Jordan Babineaux, qui a retourné une interception sur 97 verges pour le majeur. Le nouvel entraîneur-chef des Titans, Mike Munchak, a ainsi savouré sa troisième victoire d'affilée cette saison.

Associated Press



MARTIN ROY, Archives LeDroit

Ses Griffons se sont inclinés 11-1, mais Denis Piché est d'avis qu'ils méritaient un meilleur sort, considérant le travail de sa défensive.

Défaite de 11-1 contre les champions en titre du Bol d'Or

Les Griffons ont encore des croûtes à manger



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Amochés, les Griffons du Cégep de l'Outaouais ont été incapables de se hisser au premier rang de la Ligue de football collégial du Québec, samedi soir, au stade Mont-Bleu.

L'équipe gatinoise s'est inclinée 11-1 contre le Phénix du collège André-Grasset, qui demeure invaincu en cinq parties cette saison. Les visiteurs s'avèrent les champions en titre du Bol d'Or et ils n'ont subi qu'une défaite en deux ans.

«Ils ont démoli un peu tout le monde», a souligné l'entraîneur-chef des Griffons, Denis Piché.

Ce dernier estimait que les siens méritaient un meilleur sort. «Nous aurions dû gagner ce match», a-t-il dit.

Défensive «héroïque»

La défensive a limité à un maigre touché une équipe qui avait marqué en moyenne 41 points par partie en 2011. Les quatre points du Phénix ont été le résultat de deux touchés de sûreté concéder par les Griffons en première demie.

«Il n'y a qu'un mot pour décrire notre défensive: elle a été héroïque. Elle a réussi notamment six sacs du quart», a noté l'entraîneur.

Le secondeur Mikaël Charland a notamment obtenu deux de ces sacs.

Le problème, c'est que l'attaque ne s'est jamais mise en marche. Ou du moins elle est tombée en panne à de bien mauvais moments durant la partie.

«Nous étions quatre fois dans la zone payante et nous n'avons marqué aucun point. Nous avons donc obtenu des chances, mais la finition n'était tout simplement pas là», a expliqué Denis Piché.

Le coach aurait pu brandir l'excuse des blessures. Neuf joueurs, dont sept partants, manquaient à l'appel.

C'est beaucoup, surtout contre une machine aussi bien huilée que le Phénix.

Dans le lot, on retrouvait deux joueurs de ligne offensive, deux receveurs et un porteur de ballon. Ajoutez à cela que le demi étoile Isaac Lauzon, nommé joueur de la dernière semaine, s'est retrouvé à l'infirmerie tôt dans le match.

Les Griffons (3-2) compléteront leur calendrier régulier avec des parties contre les trois pires formations du circuit de troisième division. Ils affronteront notamment les Triades de Lanaudière (2-3) samedi prochain à L'Assomption.

Défaite de 51-16 aux mains des Golden Hawks de Laurier

Les Gee Gees sont piétinés à Waterloo

Des pénalités coûteuses ont fait trébucher les Gee Gees d'Ottawa, samedi, à Waterloo.

L'équipe de football universitaire d'Ottawa s'est inclinée 51-16 contre les Golden Hawks de Laurier devant 9262 spectateurs. Un match qui aurait pu facilement prendre une tournure différente.

Dès le premier jeu de la partie, les Gee Gees (3-2) croyaient avoir marqué. Mais une pénalité pour avoir retenu a annulé le touché du demi défensif Soonbum Cha qui venait d'intercepter une passe adverse.

C'était la première de 18 pénalités qui ont coûté 170 verges.

Le ton était donné.

Les Hawks en ont profité pour inscrire 13 points dès le premier quart. Ils n'ont jamais été menacés. C'était notamment 20-3 en leur faveur après la première demie de jeu.

«Laurier a fait des jeux importants et ils n'ont pas commis d'erreurs, a soutenu l'entraîneur-chef des Gee Gees, Jean-Philippe Asselin.

«Je crois que nous apprenons toutes les semaines. On peut tirer du positif de ce match. Nous avons une jeune équipe avec beaucoup de potentiel, il suffit de rectifier ces erreurs et nous pourrons alors gagner contre n'importe quelle équipe.»

La défensive, qui a été vantée à tour de bras depuis le début de la saison, a déjà mieux paru. Elle a concédé 348 verges et quatre passes de touché uniquement au quart-arrière adverse Shane Kelly, qui s'est ressaisi après l'interception en début de partie.

À l'attaque, l'histoire a été la même. Le quart des Gee Gees a été correct, sans plus. Aaron Colbon a complété 24 de ses 42 passes pour 312 verges, deux touchés et deux interceptions. Sa cible favorite a été à nouveau le Gatinois Simon Le Marquand, qui a capté 10 passes pour 137 verges.

Les Gee Gees vont retourner à l'entraînement cet après-midi en vue de leur prochain affrontement, samedi, contre l'université York au stade Frank-Clair.

LeDroit

EN BREF

LÉGENDES DU TENNIS AU CENTRE BELL

MONTRÉAL — Habitué de vibrer au rythme du Canadien, des groupes rock et autres artistes internationaux qui y font escale, le Centre Bell vibrera au rythme du tennis l'hiver prochain. Selon des informations dignes de foi, Pete Sampras, John McEnroe et Michael Chang ont déjà confirmé leur présence à ce rendez-vous qui mettra en vedette quatre légendes du tennis masculin. Des négociations sont en cours pour compléter ce carré d'as. Le nom d'Andre Agassi a été avancé. Il semble toutefois peu probable qu'il soit du groupe. Aucune date précise n'a encore été arrêtée. Il est toutefois acquis que cet événement se déroulera à la fin du mois de février ou tôt au mois de mars. Pete Sampras, 40 ans, est le plus titré des trois légendes avec 14 titres majeurs raflés entre 1990 et 2002. Il compte sept victoires à Wimbledon, cinq aux Internationaux des États-Unis et deux en Australie. McEnroe, l'aîné du groupe à 52 ans, affiche sept majeurs à son palmarès : trois titres à Flushing Meadows et trois sur la pelouse de Wimbledon. Quant à Michael Chang, qui aura 40 ans en février, il compte une victoire en tournoi majeur, sur la terre battue de Roland-Garros en 1999.

François Gagnon, La Presse

DÉCEPTION POUR NA LI EN CHINE

PÉKIN — L'inconstance de Na Li depuis sa victoire aux Internationaux de France s'est poursuivie, hier, quand elle a été éliminée dès le premier tour de l'Omnium de Chine par la Roumaine Monica Niculescu. Cinquième tête de série, Li n'a pas été en mesure d'offrir une opposition digne de ce nom à son adversaire classée 58e au monde et issue des qualifications, qui l'a facilement emporté 6-4, 6-0. Depuis qu'elle est devenue la première Chinoise à remporter un tournoi du Grand Chelem en juin, la joueuse de 29 ans a perdu au deuxième tour à Wimbledon et au premier tour aux Internationaux des États-Unis. Il s'agissait du premier tournoi en Chine pour Li depuis sa victoire à Roland-Garros.

PREMIER TITRE ATP POUR TIPSAREVIC

KUALA LUMPUR, MALAISIE — Le Serbe Janko Tipsarevic a défait le Chypriote Marcos Baghdatis 6-4, 7-5 pour mettre la main sur l'Omnium de Malaisie, son premier titre sur le circuit de l'ATP. Le tennisman de 27 ans était jusqu'alors le seul joueur du top-20 à ne pas avoir remporté de tournoi. Il s'était incliné lors de quatre finales auparavant. La troisième tête de série est venue de l'arrière dans le premier set après que Baghdatis se soit forgé une avance de 3-0. Le duel âprement disputé aura finalement duré deux heures six minutes.

Associated Press



ASSOCIATED PRESS

Adam Kleeberger, du Canada, tente de ralentir Zac Guildford, capitaine des All Blacks. Le Canada a terminé son tournoi mondial en se faisant rosser par les puissants Néo-Zélandais, 79-15, samedi. Avec de bonnes performances contre le Tonga, le Japon et la France, les Canadiens ont tout de même amélioré leur place dans la hiérarchie mondiale du rugby, même s'ils ne joueront pas en phase éliminatoire.

En quarts de finale du Mondial de rugby

Favoris et négligés ont rendez-vous

WELLINGTON, N-Z — Tous les favoris et tous les négligés seront la semaine prochaine au rendez-vous de quarts de finale de la Coupe du monde de rugby après trois semaines de compétition dans la phase de poules qui s'est terminée hier.

Les quatre champions des éditions précédentes – l'Afrique du Sud tenante du titre, l'Angleterre, l'Australie et la Nouvelle-Zélande, pays hôte de l'épreuve – sont au rendez-vous du deuxième tour. Ils sont accompagnés des trois formations européennes majeures victorieuses d'un Grand Chelem dans le Tournoi des Six Nations ces dernières saisons : le Pays de Galles (2008), l'Irlande (2009) et la France (2010). L'Argentine, qui s'est installée dans le gotha mondial depuis sa troisième place lors de la précédente édition, complète le tableau.

Ce dernier est exactement identique au Top-8 du classement international de l'International Rugby Board. Il traduit aussi une grande continuité, puisque six des huit qualifiés en quarts avaient déjà atteint ce stade de la compétition en 2007. Seules manquent à l'appel les Iles Fidji ainsi que l'Écosse qui, pour la première fois en sept participations, ne sera pas présente au deuxième tour.

La Nouvelle-Zélande, l'Angleterre, l'Irlande et l'Afrique du Sud, qui ont terminé en tête de leur poule, ont remporté leurs quatre matches. La palme de la meilleure attaque revient à la Nouvelle-Zélande avec 240 points inscrits et celle de la défense à l'Afrique du Sud qui n'a encaissé que 24 points alors qu'elle évoluait dans le « groupe de la mort » avec, outre la modeste Namibie, le Pays de Galles, les Samoa et les Fidji, trois sélections pouvant prétendre au deuxième tour.

Progression et déception

Certaines nations mineures ont affiché des progrès réels et quittent la compétition en ayant la satisfaction d'avoir fait douter des équipes réputées nettement plus fortes. C'est le cas de la Géorgie, des États-Unis, des Samoa ou encore du Canada qui, non content d'avoir longtemps résisté à la France (19-46), a par ailleurs battu les Tonga.

Déception en revanche pour le Japon. Le pays du Soleil Levant, qui organisera la Coupe du monde en 2019, espérait monter en puissance et remporter deux matches. Il a, au contraire, perdu toutes ses rencontres et poursuivi une série record de 17 matches sans victoire depuis le Mondial 1991.

La seule grosse sensation de cette phase de poules est venue du succès de l'Irlande sur le double champion du monde australien (15-6). Le XV du Trèfle, absent des quarts de finale en 2007, avait perdu tous ses matches de préparation, dont deux contre la France, mais il fait depuis forte impression. Il joue en tout cas les trouble-fête, car cette victoire sur l'Australie lui permet de finir en haut du groupe C, ce qui a pour effet de redistribuer toutes les cartes en quarts de finale et de regrouper les trois cadors du Sud (Afrique du Sud, Australie et Nouvelle-Zélande) dans la même partie de tableau.

Les Kiwis favoris

Ainsi, le haut du tableau aura des allures de Tournoi des Six Nations avec deux quarts opposant respectivement Irlandais aux Gallois et Anglais au Français, tandis que l'autre partie a un fort parfum austral : les Springboks d'Afrique du Sud feront face aux Wallabies australiens, tandis que les All Blacks affronteront les Pumas argentins.

La Nouvelle-Zélande, qui a produit un jeu extrêmement plaisant depuis trois semaines et ne veut surtout pas manquer l'occasion de décrocher un second titre sur son sol, reste favorite. Mais son pire cauchemar est en train de se réaliser avec le forfait de son ouvreur, Dan Carter, pour le reste de la compétition.

Carter, qui détient un record mondial de 1250 points en matches internationaux, est en effet le maître à jouer des All Blacks. Mais il s'est blessé samedi aux adducteurs lors de l'entraînement précédant la rencontre face au Canada. Ironie du sort, Carter devait être capitaine pour la première fois de sa carrière au cours de cette partie.

« Cela a un effet dévastateur pour Daniel. C'est un joueur de classe mondiale depuis longtemps, probablement le plus grand joueur jamais produit par ce pays, a déploré Graham Henry, l'entraîneur néo-zélandais. La Coupe du monde devait marquer son apogée. »

De son côté, l'Australie connaît une hécatombe qui pourrait l'handicaper en quart de finale. Déjà privée de trois de ses centres après le match contre les États-Unis, la sélection australienne a enregistré le forfait de son ailier Drew Mitchell, blessé face à la Russie. Chez les Springboks, c'est François Steyn, le joueur du Racing Métro 92, touché à l'épaule gauche, ne jouera pas pour le reste de la compétition.

Associated Press

LE SPORT EN CHIFFRES

BASEBALL - MLB

EN ROUTE VERS LA SÉRIE MONDIALE...

LIGUE AMÉRICAINE (DEMI-FINALES)

N.Y. YANKEES C. DETROIT

(La série est égale 1-1)

Vendredi 30 septembre
Detroit 1 N.Y. Yankees 1 *(interrompu)*
Samedi 1er octobre
N.Y. Yankees 9 Detroit 3
Dimanche 2 octobre
Detroit 5 N.Y. Yankees 3
Aujourd'hui
N.Y. Yankees à Detroit, 20h37
(Sabathia 0-0 vs Verlander 0-0)
Mardi 4 octobre
N.Y. Yankees à Detroit, 12h

TEXAS C. TAMPA BAY

(La série est égale 1-1)

Vendredi 30 septembre
Tampa Bay 9 Texas 0
Samedi 1er octobre
Tampa Bay 6 Texas 8
Aujourd'hui
Texas à Tampa Bay, 17h07
(Lewis 0-0 vs Price 0-0)
Mardi 4 octobre
Texas à Tampa Bay, 12h
Jeudi 6 octobre
SN-Tampa Bay au Texas, heure à préciser

LIGUE NATIONALE (DEMI-FINALES)

PHILADELPHIE C. ST. LOUIS

(Philadelphie mène la série 1-0)

Samedi 1er octobre
St. Louis 6 Philadelphie 11
Dimanche 2 octobre
St. Louis 5 Philadelphie 4 *(en 7e m.)*
Mardi 4 octobre
Philadelphie à St. Louis, 13h
(à déterminer vs Garcia 0-0)
Mercredi 5 octobre
SN-Philadelphie à St. Louis, heure à préciser
Vendredi 7 octobre
SN-St. Louis à Philadelphie, heure à préciser

MILWAUKEE C. ARIZONA

(Milwaukee mène la série 2-0)

Samedi 1er octobre
Arizona 1 Milwaukee 4
Dimanche 2 octobre
Arizona 4 Milwaukee 9
Mardi 4 octobre
Milwaukee en Arizona, 15h
(Marcum 0-0 vs Collmenter 0-0)
Mercredi 5 octobre
SN-Milwaukee en Arizona, heure à préciser
Vendredi 7 octobre
SN-Arizona à Milwaukee, heure à préciser

FOOTBALL

LNF - CLASSEMENT

SECTION EST

	G	P	N	Moy	PP	PC
Buffalo	3	1	0	,750	107	70
N.-Angleterre	3	1	0	,750	135	98
N.Y. Jets	2	1	0	,667	83	61
Miami	0	4	0	,000	69	104

SECTION SUD

	G	P	N	Moy	PP	PC
Houston	3	1	0	,750	107	70
Tennessee	3	1	0	,750	88	56
Jacksonville	1	3	0	,250	39	85
Indianapolis	0	3	0	,000	46	84

SECTION NORD

	G	P	N	Moy	PP	PC
Baltimore	2	1	0	,667	85	40
Cincinnati	2	2	0	,500	80	74
Cleveland	2	2	0	,500	74	93
Pittsburgh	2	2	0	,500	64	72

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy	PP	PC
San Diego	3	1	0	,750	91	85
Oakland	2	2	0	,500	111	113
Denver	1	3	0	,250	81	111
Kansas City	1	3	0	,250	49	126

SECTION EST

	G	P	N	Moy	PP	PC
Washington	3	1	0	,750	83	63
N.Y. Giants	3	1	0	,750	102	87
Dallas	2	2	0	,500	99	101
Philadelphie	1	3	0	,250	101	101

SECTION SUD

	G	P	N	Moy	PP	PC
La N.-Orléans	3	1	0	,750	127	98
Tampa Bay	2	1	0	,667	60	60
Atlanta	2	2	0	,500	90	105
Caroline	1	3	0	,250	89	102

SECTION NORD

	G	P	N	Moy	PP	PC
Green Bay	4	0	0	1,000	148	97
Detroit	4	0	0	1,000	135	76
Chicago	2	2	0	,500	94	98
Minnesota	0	4	0	,000	77	96

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy	PP	PC
San Francisco	3	1	0	,750	94	75
Seattle	1	3	0	,250	58	97
Arizona	1	3	0	,250	86	87
St. Louis	0	4	0	,000	46	113

CALENDRIER DES MATCHES

DIMANCHE 2 OCTOBRE
Atlanta 30 Seattle 28
Chicago 34 Caroline 29
Cincinnati 23 Buffalo 20
Detroit 34 Dallas 30
Green Bay 49 Denver 23
Houston 17 Pittsburgh 10
Kansas City 22 Minnesota 17
Nouvelle-Angleterre 31 Oakland 19
La Nouvelle-Orléans 23 Jacksonville 10
N.Y. Giants 31 Arizona 27
San Diego 26 Miami 16
San Francisco 24 Philadelphie 23
Tennessee 31 Cleveland 13
Washington 17 St. Louis 10
N.Y. Jets 17 Baltimore 34 *(au 3e q.)*

AUJOURD'HUI
Indianapolis à Tampa Bay, 20h30

LCF - CALENDRIER & CLASSEMENT

SECTION EST

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
MONTRÉAL	**13**	**8**	**5**	**0**	**406**	**323**	**16**
Winnipeg	13	8	5	0	317	309	16
Hamilton	13	7	6	0	378	356	14
Toronto	13	3	10	0	263	371	6

SECTION OUEST

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
Calgary	13	8	5	0	364	348	16
C.-B.	13	7	6	0	367	273	14
Edmonton	13	7	6	0	312	317	14
Saskatchewan	13	4	9	0	275	385	8

VENDREDI 30 SEPTEMBRE
MONTRÉAL 32 Winnipeg 26
C.-B. 33 Edmonton 24

SAMEDI 1ER OCTOBRE
Calgary 40 Saskatchewan 3
Hamilton 27 Toronto 12

VENDREDI 7 OCTOBRE
Winnipeg à Hamilton, 19h30

SAMEDI 8 OCTOBRE
Calgary en C.-B., 22h

HOCKEY

LNH - CALENDRIER HORS-CONCOURS

VENDREDI 30 SEPTEMBRE
N.Y. Rangers 4 HC Frolunda Goteborg 2
Buffalo 3 Washington 4 (F)
N.Y. Islanders 0 New Jersey 1
Columbus 3 Caroline 2
Toronto 4 Detroit 3 (P)
Edmonton 3 Minnesota 4 (F)
Pittsburgh 4 Chicago 2
Nashville 3 Winnipeg 2 (F)
Los Angeles 3 Anaheim 1

SAMEDI 1ER OCTOBRE
MONTRÉAL 5 Tampa Bay 1
Dallas 4 St. Louis 0
Detroit 4 Toronto 2
Philadelphie 1 New Jersey 2
Boston 3 N.Y. Islanders 2
Caroline 1 Nashville 2
Colorado 4 Los Angeles 1
San Jose 1 Phoenix 3
Edmonton 1 Vancouver 4

DIMANCHE 2 OCTOBRE
N.Y. Rangers 4 HC Slovan Bratislava 1
Pittsburgh 2 Detroit 3
Chicago 1 Washington 4

AUJOURD'HUI
N.Y. Rangers c. EV de Zoug, 14h

MARDI 4 OCTOBRE
Anaheim c. Jokerit de Helsinki, 12h
Los Angeles c. Hambourg, 13h
Buffalo c. Aigles de Mannheim, 13h30

Fin des matches hors-concours de la LNH

LHJMQ - CALENDRIER & CLASSEMENT

DIVISION TELUS OUEST

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Rouyn-N.	9	4	4	1	0	37	39	9
Val-d'Or	10	4	5	0	1	29	37	9
Drummondville	9	4	5	0	0	30	28	8
GATINEAU	**9**	**4**	**5**	**0**	**0**	**26**	**38**	**8**
B.-Boisbriand	10	4	6	0	0	33	38	8

DIVISION MARITIME

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Cap-Breton	9	6	3	0	0	37	35	12
Saint-Jean	9	5	4	0	0	30	38	10
Moncton	10	5	5	0	0	28	36	10
I.-P.-É.	9	3	5	0	1	31	38	7
A.-Bathurst	11	3	7	1	0	40	48	7
Halifax	7	3	4	0	0	24	29	6

DIVISION TELUS EST

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Baie-Comeau	9	8	1	0	0	45	19	16
Victoriaville	10	7	3	0	0	53	34	14
Shawinigan	10	7	3	0	0	45	27	14
Québec	8	4	2	1	1	34	25	10
Rimouski	9	5	4	0	0	33	30	10
Chicoutimi	10	3	3	1	3	34	50	10

SAMEDI 1ER OCTOBRE
GATINEAU 6 Val-d'Or 4
Baie-Comeau 6 I.-P.-É. 1
Chicoutimi 3 Acadie-Bathurst 2
Rimouski 7 Moncton 2
Victoriaville 7 Saint-Jean 0

DIMANCHE 2 OCTOBRE
Blainville-Boisbriand 7 Victoriaville 5
Shawinigan 4 Québec 3 (F)
Baie-Comeau 6 Acadie-Bathurst 2
I.-P.-É. 3 Chicoutimi 2 (P)
Rimouski 6 Drummondville 1

MERCREDI 5 OCTOBRE
Moncton à Halifax, 19h
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30

VENDREDI 7 OCTOBRE
Moncton au Cap-Breton, 19h
Rimouski à I.-P.-E., 19h
Rouyn-Noranda à Québec, 19h
Drummondville à **GATINEAU**, 19h30
Victoriaville à Acadie-Bathurst, 19h30
Val-d'Or à Chicoutimi, 19h30
Blainville-Boisbriand à Shawinigan, 19h30

LHO - CALENDRIER & CLASSEMENT

SECTION EST

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Peterborough	5	3	0	1	1	22	16	8
OTTAWA	**5**	**3**	**1**	**1**	**0**	**21**	**13**	**7**
Oshawa	4	2	2	0	0	15	10	4
Belleville	5	2	3	0	0	14	16	4
Kingston	6	1	4	0	1	14	25	3

SECTION CENTRALE (EST)

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Mississauga	5	5	0	0	0	22	14	10
Barrie	5	3	1	0	1	19	16	7
Brampton	4	2	2	0	0	13	44	4
Niagara	4	2	2	0	0	14	18	4
Sudbury	4	0	4	0	0	7	25	0

SECTION CENTRALE (OUEST)

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
London	4	4	0	0	0	24	6	8
Guelph	5	3	1	0	1	26	16	7
Owen Sound	6	3	3	0	0	22	22	6
Kitchener	3	2	1	0	0	10	7	4
Erie	4	0	4	0	0	10	28	0

SECTION OUEST

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
S. Ste. Marie	4	3	1	0	0	15	9	6
Windsor	6	3	3	0	0	16	21	6
Sarnia	4	2	1	0	1	15	10	5
Plymouth	4	2	2	0	0	14	16	4
Saginaw	5	1	4	0	0	11	25	2

CALENDRIER DES MATCHES

SAMEDI 1ER OCTOBRE
OTTAWA 8 Saginaw 3
Sudbury 2 Sarnia 7
Oshawa 7 Erie 4
London 6 Plymouth 3
Niagara 5 Belleville3
Guelph 5 Owen Sound 3
Peterborough 5 Barrie 6 (P)
Kitchener 2 Sault Ste. Marie 3

DIMANCHE 2 OCTOBRE
OTTAWA 3 Windsor 4 (P)
Kingston 1 Mississauga 2 (F)

MERCREDI 5 OCTOBRE
Sudbury à Sault Ste. Marie, 19h05
Oshawa à Belleville, 19h05

JEUDI 6 OCTOBRE
London à Niagara, 19h
Plymouth à Peterborough, 19h05
Mississauga à Barrie, 19h30

VENDREDI 7 OCTOBRE
Oshawa à Sarnia, 19h
Owen Sound à Erie, 19h
Peterborough à **OTTAWA**, 19h30
Windsor à London, 19h30
Saginaw à Kitchener, 19h30
Brampton à Guelph, 19h30
Sault Ste. Marie à Mississauga, 19h30
Plymouth à Kingston, 19h30
Niagara à Sudbury, 19h35

MIDGET AAA - CALENDRIER & CLASSEMENT

DIVISION CCM

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
C. E-Blondin	8	6	1	0	1	39	16	13
Saint-Eustache	9	5	3	0	1	32	33	11
Laval-Montréal	8	4	4	0	0	28	32	8
GATINEAU	**8**	**4**	**4**	**0**	**0**	**25**	**30**	**8**
Amos	8	2	2	1	3	27	28	8

DIVISION COOP

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Jonquière	8	5	2	1	0	30	24	11
Trois-Rivières	9	5	3	0	1	28	25	11
Lévis	9	5	4	0	0	33	35	10
Collège N-D	8	4	4	0	0	29	28	8
Sém.Saint-Fr.	8	2	6	0	0	25	28	4

DIVISION REEBOK

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
C.Antoine-G	9	8	1	0	0	36	22	16
Lac-St-Louis	8	6	0	0	2	50	26	14
Magog	8	2	5	0	1	19	24	5
C.C-LeMoyne	8	2	5	1	0	21	54	5
Châteauguay	8	2	6	0	0	19	36	4

SAMEDI 1ER OCTOBRE
Amos 3 Jonquière 4 (F)
Châteauguay 1 Collège Notre-Dame 7

DIMANCHE 2 OCTOBRE
Amos 4 Jonquière 8
Saint-Eustache 4 C.Esther-Blondin 3
Lac-Saint-Louis 3 Laval-Montréal 4 (F)
GATINEAU 4 Magog 1
Trois-Rivières 2 C.Antoine-Girouard 3 (F)
Châteauguay 2 Sém. Saint-François 5
C.Charles-Lemoyne 3 Lévis 9

MERCREDI 5 OCTOBRE
C.Charles-Lemoyne à Magog, 19h30

JEUDI 6 OCTOBRE
Sém. Saint-François à Jonquière, 13h

JUNIOR A (CJHL) - CALENDRIER & CLASSEMENT

DIVISON YZERMAN

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Nepean	9	6	3	0	0	39	25	12
Pembroke	11	5	5	1	0	27	38	11
Ottawa	10	5	5	0	0	37	31	10
Kanata	10	3	5	0	2	39	46	8
Cumberland	9	2	5	0	2	25	35	6
Gloucester	10	2	7	0	1	30	47	5

DIVISION ROBINSON

	MJ	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Cornwall	9	9	0	0	0	39	18	18
Carleton Place	9	7	2	0	0	47	27	14
Brockville	9	6	3	0	0	41	34	12
Hawkesbury	8	4	2	1	1	31	24	10
Kemptville	8	4	4	0	0	19	29	8
Smiths Falls	8	2	6	0	0	26	43	4

SAMEDI 1ER OCTOBRE
Kemptville 1 Ottawa 4

DIMANCHE 2 OCTOBRE
Gloucester 2 Hawkesbury 4
Brockville 0 Nepean 4
Carleton Place 5 Cumberland 4 (F)
Kanata 6 Pembroke 2

MARDI 4 OCTOBRE
Cornwall à Kanata, 19h30
Hawkesbury à Smiths Falls, 19h30

MERCREDI 5 OCTOBRE
Smiths Falls à Gloucester, 19h30
Kanata à Nepean, 19h30
Hawkesbury à Ottawa, 19h30

JUNIOR B (EOJHL) - CALENDRIER & CLASSEMENT

DIVISON METRO

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Gatineau	7	6	1	0	0	55	17	12
Ottawa Ouest	6	4	2	0	0	24	21	8
Metcalfe	5	3	1	1	0	20	12	7
Clarence	5	3	2	0	2	24	20	6
Ottawa	5	1	4	0	0	9	17	2

DIVISION ST-LAURENT

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Alexandria	7	6	1	0	0	36	21	12
Casselman	6	5	1	0	0	29	13	10
Winchester	6	4	1	1	0	33	20	9
Morrisburg	5	2	3	0	0	18	24	4
Akwesasne	5	0	4	1	0	17	34	1
Char-Lan	5	0	5	0	0	11	35	0

SAMEDI 1ER OCTOBRE
Metcalf 4 Ottawa 3
Casselman 8 Char-Lan 0
Akwesasne 5 Winchester 10

DIMANCHE 2 OCTOBRE
Morrisburg 1 Alexandria 7
Gatineau 11 Shawville 4

MARDI 4 OCTOBRE
Ottawa Ouest à Ottawa, 19h20

JEUDI 6 OCTOBRE
Gatineau à Ottawa Ouest, 19h20
Winchester à Casselman, 19h20

HOCKEY - MENEURS

LHJMQ

	B	P	Pts
Yanni Gourde, Vic	9	16	25
Zach O'Brien, AB	10	12	22
Matthew Bissonnette, AB	9	10	19
Philippe Maillet, Vic	8	9	17
Charles Hudon, Chi	6	10	16

	B	P	Pts
Sébastien Trudeau, AB	5	11	16
Alex Saulnier, Moncton	7	8	15
Carl Gélinas, BC	6	9	15
Frédéric Gamelin, BC	5	10	15
Marc-Olivier Brouillard, Dru	8	6	14
Ben Duffy, I.-P.-É.	5	9	14

LHO

	B	P	Pts
Tanner Pearson, Bar	6	8	14
Zach Hall, Bar	4	9	13
Sean Monahan, Ott	6	6	12
Kerby Rychel, Win	6	4	10
Colin Behenna, Bar	3	7	10

	B	P	Pts
Riley Brace, Miss	8	1	9
Seth Griffith, Lon	4	5	9
Nail Yakupov, Sar	3	6	9
Françis Ménard, Gue	3	6	9
Cody McNaughton, Gue	4	4	8
Zack Mitchell, Gue	4	4	8

SOCCER

MLS - CALENDRIER DES MATCHES

ASSOCIATION EST

	MJ	G	D	N	BP	BC	P
Kansas City	32	11	9	12	47	40	45
Philadelphie	31	10	7	14	41	34	44
Columbus	32	12	12	8	38	41	44
Houston	32	10	9	13	40	40	43
New York	31	8	7	16	47	42	40
D.C. United	30	9	10	11	46	46	38
Chicago	31	7	8	16	40	40	37
Toronto	32	6	13	13	33	56	31
N.-Angleterre	31	5	14	12	35	51	27

ASSOCIATION OUEST

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
Q-Los Angeles	31	18	3	10	46	23	64
Q-Seattle	31	16	6	9	51	33	57
Q-R.Salt Lake	31	15	10	6	43	32	51
Dallas	31	13	11	7	36	34	46
Colorado	32	11	9	12	42	40	45
Portland	31	11	13	7	38	44	40
Chivas E.-U.	32	8	12	12	40	39	36
San Jose	31	6	11	14	33	40	32
Vancouver	30	4	16	10	29	50	22

JEUDI 29 SEPTEMBRE
Philadelphie 3 D.C. United 2

SAMEDI 1ER OCTOBRE
New York 1 **TORONTO 1**
Colorado 1 Dallas 0
Houston 1 Chicago 1
Los Angeles 2 Real Salt Lake 1
Kansas City 1 San Jose 1
Seattle 2 La Nouvelle-Angleterre 1

DIMANCHE 2 OCTOBRE
D.C. United 1 Columbus 2
Portland 1 FC Vancouver 0
Philadelphie 1 Chivas É.-U. 1

MARDI 4 OCTOBRE
Los Angeles à New York, 20h
Chicago au FC Seattle, 22h

JEUDI 6 OCTOBRE
Real Salt Lake au FC Vancouver, 21h30

NASL - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FIANLE

FC TAMPA BAY C. MINNESOTA

Samedi 1er octobre
Minnesota 1 FC Tampa Bay 0

LAUDERDALE C. FC EDMONTON

Samedi 1er octobre
FC Edmonton 5 Ft. Lauderdale 0

(En raison de leur première et deuxième place au classement, la Caroline et Porto Rico obtiennent un laissez-passer direct en vue des demi-finales)

DEMI-FIANLES

Le format des demi-finales consiste en deux séries de deux parties chacune et l'équipe ayant marqué le plus de buts au total accède à la finale.

PORTO RICO C. FT. LAUDERDALE

Samedi 8 octobre
Porto Rico à Lauderdale, 19h30
Samedi 15 octobre
Lauderdale à Porto Rico, 19h30

MINNESOTA C. CAROLINE

Samedi 8 octobre
Minnesota à Caroline, 20h30
Samedi 15 octobre
Caroline à Minnesota, 19h

RUGBY 2011

COUPE DU MONDE

POOL A

	Mj	G	N	P	Bp	Bc	P
Q-Nouvelle-Z	4	4	0	0	240	19	20
Q-France	4	2	0	2	124	96	11
Tonga	4	2	0	2	80	98	9
CANADA	**4**	**1**	**1**	**2**	**82**	**168**	**6**
Japon	4	0	1	3	69	184	2

SAMEDI 1ER OCTOBRE
Nouvelle-Zélande 79 **CANADA 15**
Tonga 19 France 14

POOL B

	Mj	G	N	P	Bp	Bc	P
Q-Angleterre	4	4	0	0	137	34	18
Q-Argentine	4	3	0	1	90	40	14
Écosse	4	2	0	2	73	59	11
Géorgie	4	1	0	3	48	90	4
Roumanie	4	0	0	4	44	169	0

SAMEDI 1ER OCTOBRE
Angleterre 16 Écosse 12
Argentine 25 Géorgie 7

POOL C

	Mj	G	N	P	Bp	Bc	P
Q-Irlande	4	4	0	0	135	34	17
Q-Australie	4	3	0	1	173	48	15
Italie	4	2	0	2	92	95	10
É.-U.	4	1	0	3	38	122	4
Russie	4	0	0	4	57	196	1

DIMANCHE 2 OCTOBRE
Irlande 36 Italie 6

POOL D

	Mj	G	N	P	Bp	Bc	P
Q-AFS	4	4	0	0	166	24	18
Q-pays de Galles	4	3	0	1	180	34	15
Samoa	4	2	0	2	91	49	10
Iles Fidji	4	1	0	3	59	167	5
Namibie	4	0	0	4	44	266	0

DIMANCHE 2 OCTOBRE
pays de Galles 66 Iles Fidji 0

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FIANLE

SAMEDI 8 OCTOBRE
Irlande c. pays de Galles, 1h
Angleterre c. France, 3h30

DIMANCHE 9 OCTOBRE
Afrique de Sud c. Australie, 1h
Nouvelle-Zélande c. Argentine, 3h30

(Les gagnants des matches des quart de final accèdent aux demi-finales)

FOOTBALL

UNIVERSITAIRE (SIC)

SECTION ONTARIO

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
Western Ontario	5	5	0	0	257	107	10
McMaster	5	4	1	0	151	102	8
Windsor	5	4	1	0	176	100	8
OTTAWA	**5**	**3**	**2**	**0**	**124**	**106**	**6**
Queen's	5	3	2	0	142	89	6
Wilfrid Laurier	5	2	3	0	200	156	4
Toronto	5	2	3	0	42	112	4
Guelph	5	1	4	0	119	147	2
York	5	1	4	0	61	185	2
Waterloo	5	0	5	0	86	254	0

SECTION QUÉBEC

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
Laval	5	5	0	0	149	57	10
Sherbrooke	5	4	1	0	144	113	8
Montréal	5	3	2	0	96	89	6
Concordia	5	2	3	0	118	133	4
Bishop's	5	2	3	0	122	127	4
McGill	5	0	5	0	57	136	0

CALENDRIER DES MATCHES

SAMEDI 1ER OCTOBRE
Wilfrid Laurier 51 **OTTAWA 16**
Sherbrooke 20 Montréal 11
Saint Mary's 8 Acadia 3
Saint-Francis-Xavier 24 Mount Allison 17
McMaster 46 Waterloo 20
Western Ontario 48 York 23
Windsor 41 Guelph 21

DIMANCHE 2 OCTOBRE
Laval 37 Concordia 4
Calgary 61 Alberta 7

JEUDI 6 OCTOBRE
Sherbrooke à Bishop's, 19h
Laurier à Waterloo, 19h
Toronto à McMaster, 19h

MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Averses.

Max. 12

CETTE NUIT

Nuageux avec 60% de probabilité d'averses.

Min. 9

LES NORMALES

Maximum: 15°
Minimum: 5°

Lever du soleil: 7h02
Coucher du soleil: 18h39

DEMAIN

Max. 15
Min. 4

Nuageux avec 40% de probabilité d'averses.

MERCREDI

Max. 15
Min. 1

Ensoleillé.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 13
Min. 7

Pluie ou bruine intermittente.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. 12
Min. 9

Averses.

AU PAYS

HALIFAX	averses	19	14
MONTRÉAL	averses	14	9
QUÉBEC	averses	10	6
TORONTO	faible pluie	13	6
VANCOUVER	nuageux	15	12

LE MONDE

LISBONNE	ensoleillé	31	20
LONDRES	nuageux	24	14
LOS ANGELES	variable	23	15
MOSCOU	ensoleillé	10	1
PARIS	ensoleillé	26	13

AU SOLEIL

ACAPULCO	ensoleillé	33	25
CANCUN	nuageux	30	26
LA HAVANE	orageux	30	23
MIAMI	nuageux	29	22
MYRTLE BEACH	ensoleillé	21	11
ORLANDO	variable	29	16
RÉP. DOM.	ensoleillé	31	26
VIRGINIA BEACH	averses	17	11

AFFAIRES

BOSTON	nuageux	20	12
CHICAGO	ensoleillé	20	11
NEW YORK	ensoleillé	17	10

NOTRE ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

PUPITREURS
Denis Huppé
Jean-François Dugas

STATISTICIENS
Louis Gagnon
Guillaume St-Pierre
Rendall Sylvain-Hernandez

CHEVROLET SPRINT FINAL 2011



LTZ AVEC GROUPE R5††

CRUZE LS

FINANCEMENT À L'ACHAT

158 $ À 0 % POUR 48 MOIS‡

AUX DEUX SEMAINES. 0$ DE VERSEMENT INITIAL. TAXES NON COMPRISES. COMPREND TRANSPORT, PRÉPARATION ET DROITS

OPTIONS DE FINANCEMENT‡

VERSEMENT AUX DEUX SEMAINES	DURÉE	TAUX
133 $	60	1,99%
115 $	72	2,99%
103 $	84	3,99%

0$ DE VERSEMENT INITIAL. TAXES NON COMPRISES.

54 MI/GAL SUR ROUTE
5,4 L/100 km ROUTE
7,8 L/100 km VILLE^Δ

AJAC www.ajac.ca
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

VOITURE DE L'ANNÉE AU CANADA EN 2011

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT
SUR LA PLUPART DES MODÈLES**

JUSQU'À 10 000 $ DE RABAIS
SUR LE SILVERADO 1500 CABINE ALLONGÉE*

MALIBU LS

FINANCEMENT À L'ACHAT

153 $ À 0 % POUR 72 MOIS‡‡

AUX DEUX SEMAINES. 0$ DE VERSEMENT INITIAL. TAXES NON COMPRISES. COMPREND TRANSPORT, PRÉPARATION, DROITS ET RABAIS DE 1 500 $♦

48 MI/GAL SUR ROUTE
5,9 L/100 km ROUTE
9,4 L/100 km VILLE^Δ

CONSUMER REPORTS BEST BUY DIGEST 2011
TOP SAFETY PICK 2011

OPTIONS DE FINANCEMENT‡‡

VERSEMENT AUX DEUX SEMAINES	DURÉE	TAUX
230 $	48	0%
184 $	60	0%
141 $	84	1,99%

0$ DE VERSEMENT INITIAL. TAXES NON COMPRISES.



LTZ††

EQUINOX LS

FINANCEMENT À L'ACHAT

260$ À 0 % POUR 48 MOIS‡‡‡

AUX DEUX SEMAINES. 0$ DE VERSEMENT INITIAL. TAXES NON COMPRISES. COMPREND TRANSPORT, PRÉPARATION ET DROITS

46 MI/GAL SUR ROUTE
6,1 L/100 km ROUTE
9,2 L/100 km VILLE^Δ

CONSUMER REPORTS BEST BUY DIGEST 2011
TOP SAFETY PICK 2011

OPTIONS DE FINANCEMENT‡‡‡

VERSEMENT AUX DEUX SEMAINES	DURÉE	TAUX
210 $	60	0,49%
181 $	72	1,49%
162 $	84	2,49%

0$ DE VERSEMENT INITIAL. TAXES NON COMPRISES.



LTZ††

TRAVERSE LS

FINANCEMENT À L'ACHAT

303$ À 0 % POUR 48 MOIS‡‡‡‡

AUX DEUX SEMAINES. 0$ DE VERSEMENT INITIAL. TAXES NON COMPRISES. COMPREND TRANSPORT, PRÉPARATION, DROITS ET RABAIS DE 4 700 $♦

34 MI/GAL SUR ROUTE
8,4 L/100 km ROUTE
12,7 L/100 km VILLE^Δ

CONSUMER REPORTS BEST BUY DIGEST 2011
★★★★★ NHTSA www.nhtsa.gov♦

OPTIONS DE FINANCEMENT‡‡‡‡

VERSEMENT AUX DEUX SEMAINES	DURÉE	TAUX
248 $	60	0,99%
214 $	72	1,99%
192 $	84	2,99%

0$ DE VERSEMENT INITIAL. TAXES NON COMPRISES.



SCANNEZ CE CODE POUR AUTRES DÉTAILS

Consultez : ontariochevroletdealers.com

IL EST MAINTENANT PLUS FACILE DE COMPRENDRE LE PRIX DES VÉHICULES PARCE QUE TOUS NOS PRIX COMPRENNENT LE TRANSPORT, L'INSPECTION AVANT LIVRAISON ET LES DROITS OBLIGATOIRES DU GOUVERNEMENT. Les prix ne comprennent pas les taxes exigibles et les droits d'enregistrement des sûretés mobilières. Les consommateurs peuvent être tenus de payer jusqu'à 799 $ pour frais du concessionnaire.***

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM* • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE
*DEUX PREMIÈRES ÉVENTUALITÉS. CERTAINS PUBLICS NON ÉLIGIBLES. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

La Carte GM — Les allocations d'échange vont de 700 $ à 2 000 $

CHEVROLET GM

LEDROIT, LE LUNDI 3 OCTOBRE 2011

Pour les plus récents renseignements, visitez chevrolet.ca, rendez-vous chez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. ♦$10 000 $/1 500 $/4 700 $ est un rabais à la livraison du fabricant au concessionnaire (avant les taxes) offert sur les Chevrolet Silverado 1500 cabine allongée 2011/Chevrolet Malibu 2011/Chevrolet Traverse 2011 et est reflété dans les offres de cette annonce. Autres rabais disponibles sur la plupart des modèles. Voir le concessionnaire pour les détails. ‡Financement à l'achat à 0%/1,99%/2,99%/3,99%, le versement mensuel est de 208,33 $/175,23 $/151,89 $/136,64 $ pour 48/60/72/84 mois. Le coût de crédit est de 0 $/513,80 $/936,08 $/1 477,76 $, l'obligation totale est de 10 000 $/10 513,80 $/10 936,80 $/11 477,76 $. Un versement initial et/ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel/aux deux semaines et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Versements aux deux semaines basés sur un prix à l'achat de 16 395 $ avec versement initial de 0 $. ‡‡Financement à l'achat à 0%/0%/0%/1,99% offert par GMCL pour 48/60/72/84 mois sur la Chevrolet Malibu 2011 LS R7C. Sur approbation de crédit par Ally. Des taux d'autres prêteurs varieront. Exemple : 10 000 $ à un TAP de 0%/0,49%/1,49%/2,49%, le versement mensuel est de 208,33 $/168,75 $/145,28 $/129,85 $ pour 48/60/72/84 mois. Le coût de crédit est de 0 $/1 477,76 $/3 411,52 $/5 787,40 $, l'obligation totale est de 10 000 $/11 477,76 $/13 411,52 $/15 787,40 $. Un versement initial et/ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel/aux deux semaines et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Versements aux deux semaines basés sur un prix à l'achat de 26 995 $ avec versement initial de 0 $. ‡‡‡Financement à l'achat à 0%/0,99%/1,99%/2,99%, le versement mensuel est de 208,33 $/168,75 $/145,28 $/129,85 $ pour 48/60/72/84 mois. Le coût de crédit est de 0 $/1 477,76 $/3 411,52 $/5 787,40 $, l'obligation totale est de 10 000 $/11 477,76 $/13 411,52 $/15 787,40 $. Un versement initial et/ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel/aux deux semaines et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Exemple : 10 000 $ à un TAP de 0%/0,99%/1,99%/2,99%, le versement mensuel est de 208,33 $/168,75 $/145,28 $/129,85 $ pour 48/60/72/84 mois. Le coût de crédit est de 0 $/1 477,76 $/3 411,52 $/5 787,40 $, l'obligation totale est de 10 000 $/11 477,76 $/13 411,52 $/15 787,40 $. Un versement initial et/ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel/aux deux semaines et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Exemple : 10 000 $ à un TAP de 0%/1,99%/2,99%/3,99%, le versement mensuel est de 208,33 $/175,23 $/151,89 $/136,64 $ pour 48/60/72/84 mois. Le coût de crédit est de 0 $/513,80 $/936,08 $/1 477,76 $, l'obligation totale est de 10 000 $/10 513,80 $/10 936,80 $/11 477,76 $. Un versement initial et/ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel/aux deux semaines basés sur un prix à l'achat de 16 395 $ avec versement initial de 0 $. ‡‡Financement à l'achat à 0%/0%/0%/1,99% offert par GMCL pour 48/60/72/84 mois sur la Chevrolet Malibu 2011 LS R7C. Sur approbation de crédit par Ally. Des taux d'autres prêteurs varieront. Exemple : 10 000 $ à un TAP de 0%/0,49%/1,49%/2,49

Détroit résiste et nivelle sa série avec les Yankees

Une grosse victoire pour les Tigers

NEW YORK — Jose Valverde a résisté à la menace new-yorkaise en neuvième manche et les Tigers de Détroit s'en sont tirés avec un gain de 5-3 contre les Yankees, hier, nivelant à 1-1 cette série de premier tour dans l'Américaine.

Après que les Yankees aient marqué deux fois en neuvième, le receveur Alex Avila a perdu pied en tentant de capter une fausse balle de Curtis Granderson, près de l'abri des siens. L'équipe locale obtenait alors une chance de plus. Granderson a finalement obtenu un but sur balles.

S'est ensuite amené Robinson Cano, qui avait frappé un grand chelem dans le premier match. Il avait la chance d'être le héros une fois de plus, avec deux retraits et deux coureurs sur les buts, mais Valverde a mis fin au match en le retirant sur un roulant de routine. Les dernières manches ont eu lieu sous une pluie parfois très forte.

« Ce n'est jamais rassurant quand l'autre équipe menace comme ça – encore moins les Yankees, avec la clôture rapprochée au champ droit, mais nous nous en sommes bien tirés », a dit le gérant des Tigers, Jim Leyland.



ASSOCIATED PRESS

Miguel Cabrera et Victor Martinez célèbrent la victoire de 5-3 des Tigers contre les Yankees, hier après-midi dans le Bronx.

Miguel Cabrera a fourni un circuit de deux points dès la première manche. Il a connu un match de trois coups sûrs, produisant trois points. Magglio Ordonez a cogné trois coups sûrs dans une cause gagnante.

Max Scherzer (1-0) n'a pas donné de coup sûr avant qu'il y ait un retrait en sixième. Il a finalement accordé deux coups sûrs en six manches, retirant cinq frappeurs sur des prises.

Nick Swisher (longue balle) et Andruw Jones (ballon sacrifice) ont été à l'origine des points des Yankees en neuvième. Granderson avait cogné un circuit en huitième.

Freddy Garcia (0-1) a permis quatre points et six coups sûrs en cinq manches et un tiers.

Le troisième match aura lieu ce soir à Détroit, avec un duel entre Justin Verlander et CC Sabathia.

« Contre qui que ce soit vous avez confiance quand c'est Verlander au monticule, mais il faut quand même faire le travail », a confié Leyland au *Détroit News*.

Associated Press

Les Diamondbacks dans l'eau chaude

Lucroy donne une avance de 2-0 aux Brewers

MILWAUKEE — Jonathan Lucroy a donné l'avance aux siens avec un amorti-suicide et les Brewers de Milwaukee ont battu les Diamondbacks de l'Arizona 9-4, dimanche, prenant ainsi les devants 2-0 dans cette série de premier tour dans la Nationale.

L'Arizona a frappé trois longues balles contre Zack Greinke dont un circuit de deux points de Justin Upton, qui nivelait le score 4-4 en cinquième.

Une manche plus tard, l'amorti de Lucroy contre Brad Ziegler a sonné la charge pour une poussée de cinq points. Après que Ziegler ait fait un relais imprécis sur l'amorti, Nyjer Morgan, notamment, a mis l'épaule à la roue avec un simple de deux points.

Peu avant l'amorti, Ziegler a paru déconcentré quand on a appelé une feinte illégale, ce qui faisait passer Jerry Hairston fils du deuxième au troisième coussin.

Chris Young et Paul Goldschmidt ont aussi frappé des circuits pour les D'Backs, qui ont toutefois été 0 en 10 avec des coureurs en position pour marquer.

Chez les Brewers, Ryan Braun a fourni un circuit de deux points et Prince Fielder a ajouté un simple d'un point.

C'est la première fois dans l'existence des Brewers qu'ils mènent 2-0 dans une série éliminatoire.

Le troisième match aura lieu demain à Phoenix. Shaun Marcum des Brewers affrontera alors la recrue Josh Collmenter des D'Backs.

À son premier départ en séries, Greinke a donné quatre points et huit coups sûrs en cinq manches. Il avait montré une fiche de 11-0 au Miller Park en saison régulière.

Daniel Hudson (0-1) a accordé cinq points et neuf coups sûrs en cinq manches et un tiers. Le gain est allé au releveur Takashi Saito (1-0).

Associated Press

CHAUDE LUTTE À PHILADEPHIE



ASSOCIATED PRESS

Le lanceur partant des Cards, Chris Carpenter, réagit après avoir cédé un double en deuxième manche, pendant le match numéro 2 de leur série contre les Phillies. Au moment d'aller sous presse, St. Louis avait pris l'avance 5-4. Les Phillies menaient la série 1-0.



LA JOURNÉE BLEUE EN BREF

L'EXEMPLE DES JETS

QUÉBEC — Pour l'ex-défenseur des Nordiques Dave Pichette, l'exemple des Jets de Winnipeg est une bonne raison pour les amateurs de hockey de Québec de garder espoir quant à un éventuel retour du hockey de la LNH à Québec. «Ce que ça démontre, c'est que maintenant, la LNH est ouverte à revenir dans des marchés qu'elle avait quittés par le passé. Le nouveau Colisée est une première étape, les prochaines devront être franchies par Pierre-Karl Péladeau, qui souhaite devenir le propriétaire d'une future équipe à Québec», a-t-il déclaré juste avant de sauter sur la patinoire d'asphalte pour disputer un match de hockey-bottines.

À LA SHANAHAN

L'animateur du match de hockey-bottines d'hier après-midi a paraphrasé le nouveau préfet de discipline de la LNH, Brendan Shanahan, en annonçant avant la première mise en jeu, sourire en coin, que les coups à la tête ne seraient pas permis. L'ex-dur à cuire des Canadiens de Montréal Dave Morissette a lui aussi été inspiré par Shanahan et les récents événements entourant le dossier de l'amphithéâtre à Québec. «Il y aurait des coups à la tête seulement si on avait le maire Régis Labeaume d'un côté et Denis De Belleval de l'autre!», a-t-il lancé dans un grand éclat de rire à la question de MC Gilles, collaborateur à l'émission *Infoman* de Radio-Canada.

MISSION ACCOMPLIE POUR SAM HAMAD

Après l'adoption du projet de loi 204 par l'Assemblée nationale, le ministre du développement économique Sam Hamad estime que son gouvernement a livré la marchandise dans le dossier du futur amphithéâtre de Québec. «Nous avons respecté notre parole. Nous avons joué notre rôle. Il fallait enlever tout ce qui pouvait être un obstacle au projet», a-t-il commenté, rappelant que le gouvernement de Jean Charest s'était également engagé à payer la moitié des frais de construction du nouveau Colisée.

Ian Bussières, Le Soleil

Un an après la Marche bleue, la Journée bleue

Des amateurs par centaines à Québec

IAN BUSSIÈRES
Le Soleil

QUÉBEC — Malgré le temps très froid, ils étaient plusieurs centaines d'amateurs de hockey et de nostalgiques des Nordiques à s'être déplacés hier pour assister à un match de hockey-bottines en plein air mettant en scène des personnalités locales et d'anciens joueurs des Fleurdelisés pour souligner le premier anniversaire de la Marche bleue sur les plaines d'Abraham.

Les courageux spectateurs, dont plusieurs portaient des chandails des Nordiques ou des perruques bleues, ont pu voir plusieurs clins d'œil à l'histoire des Nordiques tout au long de ce match improvisé qui s'est terminé par la marque de 12 à 8 en faveur des Blancs sur les Bleus.

Un but d'Alain Côté qui a été refusé, un combat arrangé entre le maire Régis Labeaume et l'ancien bagarreur du Canadien de Montréal Dave Morissette, le compte de 10 pour souligner les 10 dernières secondes de la partie et le fameux «*Na na na hey hey goodbye*» avaient tout pour stimuler la nostalgie de ceux qui s'ennuient de la Ligue nationale de hockey (LNH).

Les anciens de la LNH qui prenaient part à l'activité organisée par le groupe J'ai ma place ont semblé s'amuser ferme, étant eux aussi de plus en plus confiants quant à la possibilité de pouvoir assister à un «vrai» match des Nordiques dans un avenir rapproché.

«Regardez, il fait froid, c'est un match de hockey-bottines et les gens se sont déplacés pour voir ça, même si on n'est que quatre anciens Nordiques ici», déclarait Alain Côté après la partie.

L'ancien gardien de but du Canadien de Montréal Steve Penney, natif de Sainte-Foy, était lui aussi impressionné par ce qu'il a vu et se dit aussi convaincu d'un éventuel retour de la LNH dans la capitale.

«Tout ce qu'on voit aujourd'hui démontre que les gens veulent vraiment la LNH, et je pense que les astres sont bien alignés pour ça. N'oublions pas que c'est la dernière saison de la convention collective dans la LNH et qu'il y a possibilité de lock-out à la fin de la saison. Après le dernier lock-out, on disait que tous les problèmes financiers de la Ligue étaient réglés et que tout le monde y trouverait son compte, mais pourtant on entend encore parler d'équipes qui ont des problèmes financiers», explique-t-il.

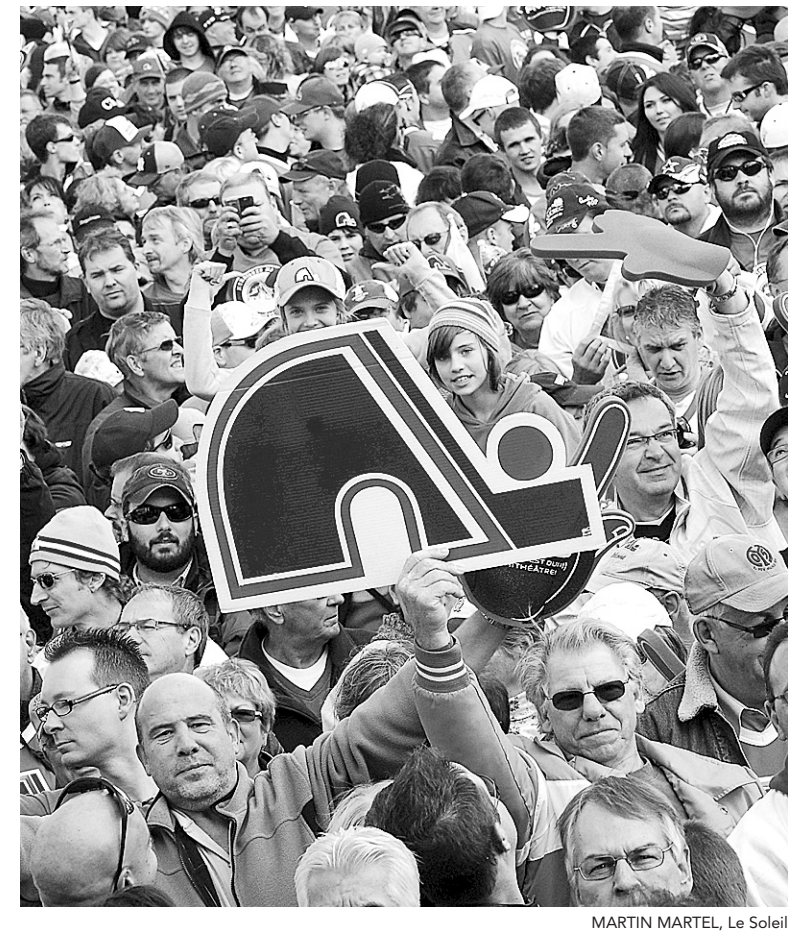
> *«Tout ce qu'on voit aujourd'hui démontre que les gens veulent vraiment la LNH.»*
>
> Steve Penney

Pour cette raison, Penney ne serait pas du tout surpris si, comme le laissait entendre le maire Régis Labeaume samedi, plus d'une équipe de la LNH était la cible d'une relocalisation. «Québec est dans la mire de la LNH, mais il y a aussi Kansas City, qui a déjà son amphithéâtre.»

Péladeau toujours discret

L'homme d'affaires Pierre Karl Péladeau, qui souhaite amener une équipe de la LNH à Québec, était un spectateur attentif au match après en avoir fait la mise en jeu officielle. En point de presse, le pdg de Quebecor est demeuré optimiste même s'il est comme toujours demeuré discret quant à la teneur de ses discussions avec la LNH.

«Toutes les composantes du dossier avancent très bien. Par contre, pour l'échéancier, ce n'est pas nous qui maîtrisons l'agenda», a-t-il répété, confiant de faire un succès de la troisième aventure de la LNH à Québec. «Je ne connais pas les critères d'évaluation du succès financier des autres équipes, mais je connais l'enthousiasme de Québec pour le hockey et je connais bien les composantes de Quebecor Média», a-t-il fait remarquer.



MARTIN MARTEL, Le Soleil

Loi 204

La députée Agnès Maltais ne regrette rien

IAN BUSSIÈRES
Le Soleil

QUÉBEC — La députée péquiste de Taschereau, Agnès Maltais, dit ne pas regretter d'avoir parrainé le projet de loi 204, qui visait à sécuriser l'entente de gestion entre la Ville de Québec et Quebecor pour le nouvel amphithéâtre, même si celui-ci a provoqué le départ de quatre députés qui ont choisi de siéger comme indépendants.

Pierre Curzi, Lisette Lapointe, Louise Beaudoin et Jean-Martin Aussant avaient claqué la porte du Parti québécois (PQ) pour siéger comme indépendants au mois de juin après que la chef Pauline Marois eut tenté d'imposer l'appui de ses députés au projet de loi 204. Lisette Lapointe avait même qualifié de pathétique l'argumentaire de Pauline Marois sur l'entente de gestion.

«Ce que j'ai fait, je l'ai fait pour les gens de Québec. Je suis désolée et déçue que des gens aient quitté le parti sous un prétexte comme l'amphithéâtre. Je ne pensais jamais que ça se rendrait là», a déclaré Agnès Maltais, rencontrée à l'occasion de la Journée bleue hier.

«Je suis venue faire un tour pour saluer les gens, pour partager avec les gens de Québec cette idée d'avoir une équipe de hockey. C'est normal, j'ai tellement travaillé là-dessus. Maintenant que le dossier de 204 est réglé, on a fait un bout de chemin», a-t-elle commenté.

«Je suis très à l'aise d'avoir appuyé ce projet de loi», a répété la députée, qui avait revêtu le chandail des Nordiques, soulignant que la majorité de la population de Québec est d'accord avec le projet d'amphithéâtre et avec l'entente entre la Ville et Quebecor.

«N'oublions pas non plus que les gens de l'Orchestre symphonique de Québec veulent eux aussi cet amphithéâtre, et ils sont heureux que ce soit Quebecor qui le gère car, avec le réseau TVA, il y aura des caméras à l'intérieur qui pourront éventuellement retransmettre leurs grands spectacles comme la huitième symphonie de Gustav Mahler», a-t-elle ajouté pour appuyer ses dires.

Considérant qu'elle avait fait son travail dans ce dossier, Agnès Maltais dit attendre maintenant avec impatience le début des travaux de construction du futur amphithéâtre à l'automne 2012 ou au printemps 2013.

Victoire de 6-4 à Val-d'Or samedi

Gatineau brise enfin la glace à l'étranger

Après avoir marqué leurs premiers buts sur la route dans une défaite de 4-2 à Val-d'Or vendredi soir, les Olympiques de Gatineau ont poursuivi leur progression dans des amphithéâtres étrangers en remportant une première victoire de 6-4 dans le deuxième match du programme double face aux Foreurs samedi soir.

Il s'agit d'un premier gain sur des patinoires adverses en quatre tentatives pour les Olympiques cette saison. Les hommes de Benoît Groulx sont sortis en force samedi alors qu'ils ont pris les devants 5-0 après deux périodes de jeu. Les Foreurs ont failli leur jouer un vilain tour en marquant quatre buts sans riposte en troisième période, mais Jean-Gabriel Pageau est venu mettre fin à la remontée des locaux en complétant son tour du chapeau dans un filet désert.

Mathieu Gagnon, Christian Ouellet et Taylor Burke ont été les autres marqueurs des Gatinois (4-5-0). En troisième période, les Olympiques ont joué avec le feu en s'assoyant sur leur avance. Les Foreurs (4-5-1) ont dominé la dernière période 21-3 au chapitre des tirs aux buts. Benjamin Casavant, Nicolas Larocque-Marcoux, Mathieu Guertin et Michael Beaudry en ont profité pour ramener la marque à 5-4.



PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

De retour avec les Olympiques, Jean-Gabriel Pageau fait déjà sentir sa présence après avoir pris part au camp des Sénateurs.

Malgré la menace des Foreurs, Benoît Groulx n'a jamais pensé que son équipe allait gaspiller son coussin de cinq buts.

« Nous avons disputé deux excellentes périodes. Ça se voyait que nous étions sur la bonne voie dans la dernière période du match de vendredi. Nos joueurs ont pris beaucoup confiance lorsqu'ils étaient en possession de la rondelle. Val-d'Or a une vieille équipe. Ils devaient défendre leur fierté de jouer à domicile. Nous avons perdu notre sang-froid dans la troisième période, mais nous avions tellement dominé les deux premières périodes. En même temps, notre jeune équipe n'avait pas eu à protéger des avances cette saison. Après leur quatrième but, nous avons limité leurs occasions et bien protégé notre filet », a résumé l'entraîneur gatinois.

Avant de sauter sur la glace samedi, Benoît Groulx avait pris soin de rencontrer ses joueurs dans une séance de renforcement positif. « Nous avons expliqué aux joueurs ce qu'ils faisaient bien et nous leur avons montré ce qu'ils devaient améliorer. Il y a beaucoup de positif à retenir de notre victoire. Nos défenseurs ont été bons avec et sans la rondelle. Jean-Gabriel Pageau a été un élément clé. Il a assumé ses responsabilités. Son trio a connu un très fort match tout comme celui de Taylor Burke », a conclu l'entraîneur.

Devant le filet, François Lacerte a réalisé 31 arrêts pour les Olympiques. François Tremblay et Alexandre St-Arnaud ont repoussé 19 tirs pour les Foreurs. Mathieu Gagnon, Rock Régimbald, Alexandros Soumakis et Tomas Hyka ont tous récolté deux points dans la victoire.

LeDroit

Défaite à Plymouth, victoire à Saginaw et défaite à Windsor

Week-end mitigé pour les 67's sur la route

Les 67's d'Ottawa sont revenus d'un long périple dans le nord-est des États-Unis et dans le sud-ouest de la province avec trois points sur une possibilité de six après une défaite de 3-2 à Plymouth, une victoire de 8-3 à Saginaw et un revers de 4-3 en prolongation à Windsor.

Les deux défaites auront cependant laissé un goût amer dans la bouche des hommes de Chris Byrne. Dans les deux cas, les 67's (3-1-1) ont laissé filer des avances après deux périodes. Ils menaient 2-1 à Plymouth vendredi et 3-0 à Windsor hier, mais les Spitfires ont remonté la pente graduellement. Les forces des 67's diminuaient à la fin de ce difficile voyage de trois matches en trois jours et Nick Czinder a coupé les jambes des 67's en égalant la marque 3-3 avec moins de quatre minutes à faire hier. En prolongation, Alexander Khokhlachev a déjoué Petr Mrazek sur une échappée pour compléter la remontée des Spitfires. Kirby Rychel et Adrian Robertson ont aussi marqué pour les vainqueurs, qui ont profité de 12 avantages numériques pour inscrire la moitié de leurs buts.

Âgé de 16 ans, Monahan totalise déjà six buts et 12 points en cinq parties.

Cody Ceci, Sean Monahan et Ryan Van Stralen avaient procuré une avance de 3-0 aux 67's pendant des avantages numériques en première période.

La veille, les 67's avaient obtenu quatre points de Tyler Toffoli, Tyler Graovac et Steven Janes pour l'emporter aisément 8-3 à Saginaw. Toffoli et Graovac ont récolté deux buts et deux passes chacun. Janes a amassé un but et trois passes. Sean Monahan, Brett Gustavsen et Jake Cardwell ont complété la marque. Monahan et Gustavsen ont ajouté trois points à leur fiche dans cette victoire.

Âgé de 16 ans, Monahan totalise déjà six buts et 12 points en cinq parties. Il pointe au troisième rang des compteurs de la LHO. Shane Campbell était devant le filet des 67's pour cette première victoire sur la route. Les 67's seront de retour au Centre municipal vendredi pour y accueillir les Petes de Peterborough.

LeDroit

EN BREF

L'INTRÉPIDE VICTORIEUX À MAGOG

Alexandre Munger a marqué à 17 secondes du début de la partie et l'Intrépide de Gatineau n'a plus jamais regardé derrière quand il a infligé un revers de 4-1 aux Cantonniers à Magog hier après-midi. Jonathan Bourcier a inscrit le but de la victoire en troisième période. C'était déjà le troisième filet de la saison pour le petit attaquant de 14 ans. Marc-Antoine Henri a ajouté le but d'assurance alors que Julien Pelletier a complété la marque dans un filet désert. C'était le premier but en carrière du Thursolien de 15 ans. William Couture a été le seul Cantonnier (2-5-1) à battre le gardien Antony Clément, qui n'a eu qu'à repousser 17 rondelles dans la victoire de l'Intrépide (4-4-0).

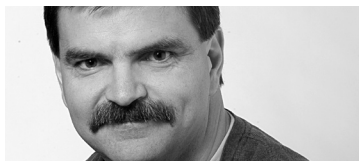
LeDroit



SPORTS

Nommé adjoint à Daniel Alfredsson, tout comme Chris Phillips

Spezza confirmé dans son rôle de leader



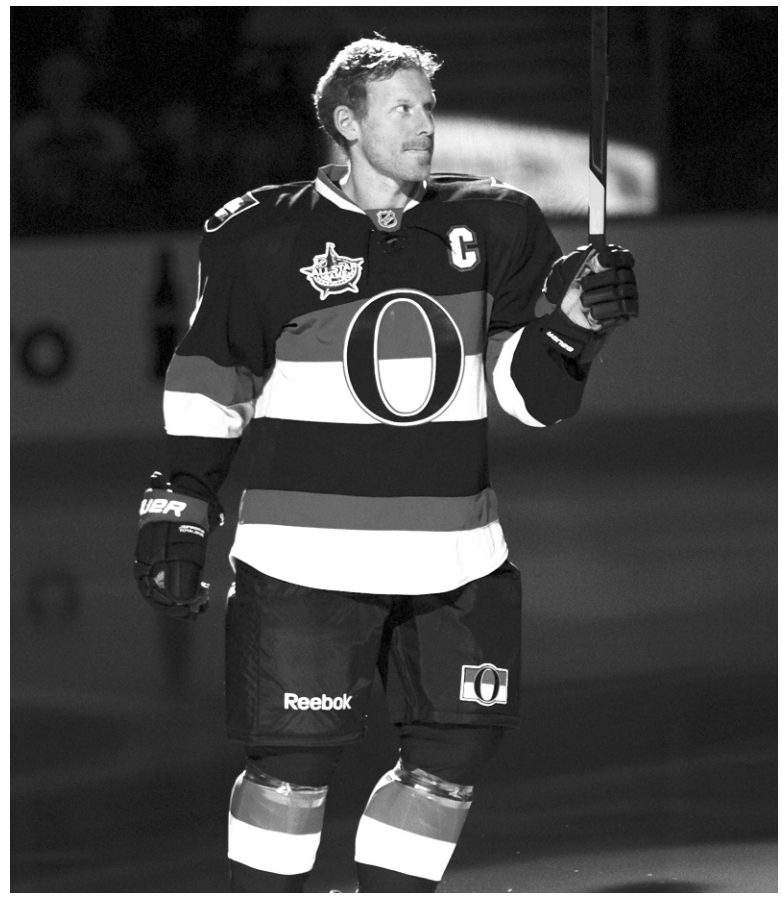
MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Quand les Sénateurs ont été présentés à la petite foule venue à la Place Banque Scotia samedi pour un entraînement public où ils en ont profité pour présenter officiellement leur nouveau troisième chandail d'époque, Jason Spezza avait un petit extra sur son gilet numéro 19, un « A » à titre d'assistant au capitaine Daniel Alfredsson.

Il avait déjà obtenu le même honneur à la fin de la saison dernière, après les départs de Mike Fisher et Chris Kelly, mais le nouvel entraîneur-chef Paul MacLean a officialisé en fin de semaine ce rôle de leader que le centre de 28 ans devra remplir au sein de sa formation en 2011-2012.

« C'est toujours bien d'obtenir une lettre, mais ça ne changera pas grand-chose à ma façon d'approcher les choses », a dit le vétéran qui entame sa neuvième saison dans la capitale.

« C'est une progression naturelle, plus vous avancez dans votre carrière, plus vous obtenez de responsabilités. Je sais que je dois bien jouer chaque soir pour que notre équipe connaisse du succès, et avec tous les nouveaux jeunes joueurs dans l'équipe, il faut leur donner un bon exemple, sur la glace et en dehors de celle-ci. Vous ne pouvez pas seulement penser à vous, vous devez penser à l'équipe en premier. C'est une responsabilité accrue que j'accepte bien depuis une couple d'années… J'ai de l'expérience maintenant, j'ai gagné et perdu beaucoup de matches, vous apprenez à travers ça et cette expérience peut être partagée avec les plus jeunes joueurs sur une jeune équipe », a ajouté Spezza.



MARTIN ROY, LeDroit

Daniel Alfredsson a présenté le nouvel uniforme d'époque des Sénateurs. Le capitaine pourra compter sur Jason Spezza en tant qu'adjoint.

Celui-ci ne faisait pas un trop gros plat de sa nomination, et il en allait de même pour son patron.

« Les lettres sur le chandail sont une représentation du groupe, mais tout le groupe doit faire preuve de leadership. Ça ne veut pas dire que des gars comme [Milan] Michalek, [Craig] Anderson, [Chris] Neil et tous les autres ne peuvent pas être des leaders. Même [Mika] Zibanejad peut être un leader. Les joueurs qui ont des lettres ne font que représenter les autres », a mentionné Paul MacLean.

Un adjoint idéal

Le capitaine Daniel Alfredsson pensait que cette nomination s'imposait : « Tout d'abord, je pense qu'il est un des meilleurs joueurs de la ligue. Il est autour depuis longtemps, il a joué au Championnat mondial junior, au Championnat mondial, aux Olympiques. Il a beaucoup d'expérience, il est un bon joueur d'équipe qui aide beaucoup les jeunes. Il me rend la vie facile », a dit Alfredsson.

Pour ce dernier comme pour Spezza et l'autre adjoint Chris Phillips cette saison, exercer du leadership passera d'abord et avant tout par offrir de bonnes performances sur la patinoire, et le plus souvent possible sera le mieux.

Alors qu'Alfredsson revient au jeu après une opération au dos, Phillips vient de rater les derniers jours du camp à cause de raideurs au dos.

Quant à Spezza, il n'a joué que 62 parties la saison dernière, ayant subi une séparation de l'épaule le 26 décembre dernier lorsque poussé par-derrière par Kris Letang, des Penguins de Pittsburgh. En son absence, les Sénateurs n'avaient gagné qu'un match sur 15 (1-10-4) et s'étaient ni plus ni moins sortis de la course pour une place en séries éliminatoires. Spezza était revenu amasser 34 points lors des 28 dernières parties de la saison, aidant son club à finir l'année de façon un peu plus respectable.

Mauvais signe à l'approche du début de la saison régulière, Spezza a raté quelques entraînements la semaine dernière, dont celui de samedi justement, afin de traiter quelques « petites ecchymoses », comme il les a appelées. « Aussi bien traiter ça maintenant pour être en pleine forme vendredi prochain (jour du premier match à Détroit) », a-t-il souligné.

« Les blessures sont inévitables, mais la santé est la clé. Vos meilleures saisons sont celles où vous restez en santé. En tant qu'équipe, si on peut demeurer en santé, ça va nous donner une meilleure chance d'être compétitifs chaque soir. Mais le jeu est trop rapide, il va y avoir des blessures, il faut juste s'assurer d'avoir différents gars capables de remplir des rôles différents quand des joueurs vont être blessés », a dit celui qui n'a joué une saison complète de 82 parties qu'une seule fois au fil de sa carrière, en 2008-2009.

Zibanejad et Rundblad survivent aux dernières coupures

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Les Sénateurs n'ont surpris personne samedi quand ils ont retranché le gardien Robin Lehner, les défenseurs Mark Borowiecki et Patrick Wiercioch de même que les attaquants Kaspars Daugavins et Mike Hoffman, tous cédés à leur club-école de Binghamton.

À la lumière d'un camp d'entraînement où il a compté trois buts en six parties, en plus de s'en voir refuser un, personne n'a été surpris non plus de voir que le premier choix Mika Zibanejad n'est pas tombé sous le couperet de l'entraîneur-chef Paul MacLean et du directeur général Bryan Murray.

À part peut-être le principal intéressé.

« C'est allé mieux que je m'y attendais, a avoué Zibanejad bien honnêtement samedi. Je n'avais pas de grandes attentes pour moi. Je voulais m'impliquer, ce que j'ai fait et je suis donc content de mon camp. C'était mon premier camp d'entraînement (dans la LNH) et il y a beaucoup d'ajustements à faire en arrivant d'Europe. »

Le Suédois de 18 ans, sixième choix au total au repêchage de juin dernier au Minnesota, semble destiné à commencer la saison entre Daniel Alfresson et Milan Michalek, alors que Jason Spezza se retrouve entre Nikita Filatov et Colin Greening jusqu'à nouvel ordre.

« Son jeu dans l'ensemble est très solide, estime le capitaine. Si vous allez jouer beaucoup, comme il l'a fait pendant le calendrier préparatoire, vous devez savoir comment jouer partout sur la glace. Un choix élevé a habituellement beaucoup d'habiletés, mais pour un gars qui n'a pas des tonnes d'expérience à jouer contre des hommes, il est intelligent avec et sans la rondelle et c'est probablement ce qui a surpris bien des gens. »

Quelques heures avant d'annoncer son alignement presque final (il pourrait changer d'ici à vendredi selon l'état de santé de Peter Regin et Matt Carkner), l'entraîneur-chef Paul MacLean avait vendu la mèche concernant Zibanejad en disant que « ça regarde bien pour lui… En fait, je devrais dire qu'il a l'air d'un joueur de la LNH. Je m'attendais après l'avoir vu au camp de développement à ce qu'il soit un bon joueur, et il est arrivé ici et a connu un bon camp », a-t-il noté.

Il reste 25 joueurs à Ottawa après les retranchements de samedi, et ceux-ci ont tous obtenu un deuxième congé en trois jours hier. L'équipe amorcera ses derniers préparatifs en vue de son premier match de la saison vendredi à Détroit avec des entraînements aujourd'hui et demain à la Place Banque Scotia, avant d'aller passer deux jours en retraite fermée à London, en route vers le Michigan.

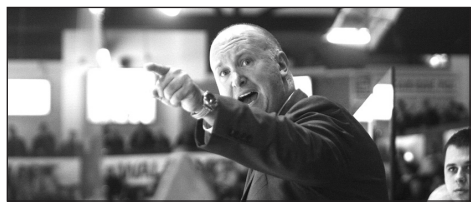
Les Sénateurs pourraient encore utiliser les neuf premières parties de la saison régulière pour déterminer s'ils veulent bel et bien écouler la première année de contrat de recrue de Zibanejad.

« Je ne regarde pas plus loin que le premier match, ça va être excitant et ensuite mes parents et mon frère vont probablement venir me voir jouer les premiers matches lors de notre séjour à domicile. J'ai hâte de voir quelle sera la différence entre la présaison et la saison régulière, quand tout le monde va avoir sa meilleure équipe sur la glace. Il va falloir que je sois capable de monter mon jeu d'un cran », estime le jeune homme.

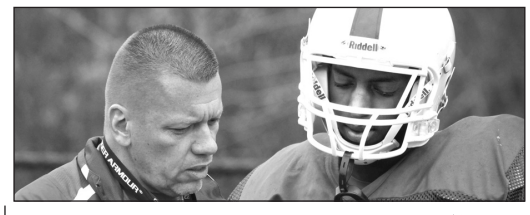
Son compatriote David Rundblad demeure également sur l'alignement en raison de l'incertitude quant à l'état de santé de Chris Phillips (dos) et de Matt Carkner (genou).

Il en va de même pour le Français Stéphane Da Costa, qui profite de l'absence de Peter Regin et Jesse Winchester, tous deux blessés à une épaule. Le second se retrouvera probablement sur la liste des blessés en début de saison, tandis que le premier représente une possibilité pour le premier match contre les Red Wings.

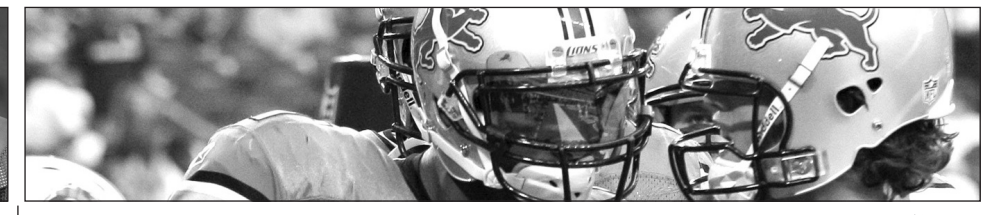
SPORTS



ENFIN UNE VICTOIRE SUR LA ROUTE 37



LES GRIFFONS ONT DU CHEMIN À FAIRE 31



QUI ARRÊTERA… LES LIONS? 30

Une dernière pause avant les choses sérieuses

Le Canadien presque prêt pour Toronto

MARC ANTOINE GODIN
La Presse

COLLINGWOOD, ONTARIO — Comme c'est devenu son habitude, le Canadien conclut son camp d'entraînement par une retraite fermée. La destination de cette année? Le centre de villégiature de Blue Mountain, situé sur les rives de la Baie Georgienne, où l'équipe a déposé ses valises hier après-midi.

Le village de Collingwood se trouve à deux heures au nord de Toronto, si bien que l'équipe pourra attendre mercredi, la veille du match d'ouverture face aux Maple Leafs, pour redescendre vers la Ville Reine.

D'ici là, des activités de ralliement sont prévues ainsi que trois séances d'entraînement au cours desquelles Jacques Martin entend mettre l'accent sur les unités spéciales.

« On apprend encore à se connaître car il y a plusieurs nouveaux visages dans l'équipe, a souligné P.K. Subban à l'aube de cette retraite fermée. Mais tout le monde se sent déjà confortable au sein du groupe.

« L'équipe est plus unie en ce moment que tout ce que j'ai vu depuis que je suis avec le Canadien. Tout le monde est imputable de ses actions, autant les jeunes que les vétérans. J'aime beaucoup le profil de notre formation. »

Le Canadien n'a pas attendu d'arriver à Collingwood pour peaufiner la solidité de ses liens d'équipe. On en a eu la preuve samedi, face au Lightning, alors que Hal Gill et Josh Gorges sont venus défendre respectivement P.K. Subban et Chris Campoli, qui étaient tous deux dans le colimateur de Ryan Malone.

« Tout le monde dit qu'il nous manque ce fameux bagarreur, mais ça ne nous dérange pas, a soutenu Mathieu Darche. Pour reprendre le cliché, c'est un pour tous et tous pour un ici. On est fier de Josh et de Hal, et ça va être comme ça toute l'année. »

Peu de décisions à prendre

Erik Cole et Peter Budaj sont les principaux noms à s'être greffé au groupe cette année, mais les défenseurs Alexei Emeline, Raphael Diaz et Jeff Woywitka, de même que les attaquants Andreas Engqvist, Aaron Palushaj et Michael Blunden, ont fait le voyage à Collingwood.

Combien d'entre eux seront retranchés?

Afin de dresser sa liste de 23 joueurs qu'il devra remettre à la ligue mercredi, le Canadien pourrait bien n'avoir à retrancher qu'un seul de ces six joueurs. En effet, l'absence d'Andreï Markov, Lars Eller et Ryan White et celle, moins probable, de Travis Moen pour le début de la saison ouvre certains postes à court terme.

Il faudra aussi que le Tricolore s'assure de compter sur le nouveau Chris Campoli pour le début de la saison.

L'état de santé du défenseur de 27 ans sera l'un des points de mire du séjour à Collingwood.



LA PRESSE CANADIENNE

Le Canadien a terminé son calendrier préparatoire sur une bonne note, samedi soir, en l'emportant sur le Lightning de Tampa Bay 5-1.

Campoli, l'ancien des Sénateurs, a été sonné par une mise en échec de Ryan Malone durant le match de samedi à Québec et il est possible qu'il ait souffert d'une commotion cérébrale. Sa présence à l'entraînement de ce matin n'est cependant pas exclue.

La Ligue nationale n'a pas encore convoqué Malone pour une rencontre. Puisque le Lightning de Tampa Bay ne joue son prochain match que vendredi, Brendan Shanahan a le temps de bien analyser les faits et de se faire une idée. En revoyant la séquence, on constate que Campoli avait certes la tête baissée, mais que les patins du grand Malone ont néanmoins quitté la glace au moment de l'impact.

Campoli n'en était qu'à son deuxième match dans l'uniforme du Canadien.

HOCKEY EN BREF

REVERS DES GEE GEES À NORTH BAY

L'ère Réal Paiement a commencé par une défaite pour l'équipe de hockey des Gee Gees de l'Université d'Ottawa samedi à North Bay, contre les Lakers de Nipissing. Le successeur de Dave Léger derrière le banc du Gris et Grenat a vu son nouveau club s'incliner 5-2 à sa première sortie du calendrier régulier du Sport universitaire ontarien. Kyle Ireland et Luc Olivier Blain avaient lancé les visiteurs en avant, mais Nipissing a répliqué au but de ce dernier avec trois filets sans réplique au deuxième tiers, le dernier étant marqué à 50 secondes de la fin de l'engagement. Les Lakers ont ajouté un but en milieu de troisième période et un autre dans un filet désert pour s'assurer de la victoire.

LeDroit

MACARTHUR SUSPENDU À SON TOUR

NEW YORK — L'attaquant des Maple Leafs de Toronto Clarke MacArthur s'est joint à la grandissante liste de joueurs suspendus par la LNH pendant les matches préparatoires. La ligue a annoncé samedi que MacArthur a été suspendu pour le reste des matches préparatoires et les deux premiers matches de la saison régulière pour avoir asséné un coup illégal à la tête de l'attaquant des Red Wings de Détroit Justin Abdelkader. L'incident s'est produit tard en troisième période du match remporté 4-3 en prolongation par les Leafs, vendredi. Aucune pénalité n'avait été infligée sur le jeu. Il s'agit de la neuvième suspension imposée par le nouveau préfet de discipline de la LNH, Brendan Shanahan, pendant les matches présaison.

STAIOS SE RETROUVE À LONG ISLAND

UNIONDALE, N.Y. — Les Islanders de New York ont offert un contrat d'une saison au défenseur Steve Staios, a annoncé l'équipe vendredi. Staios a participé au camp d'entraînement des Islanders et a disputé trois matches préparatoires. Il a disputé 936 matches en carrière dans la LNH avec les Flames de Calgary, les Oilers d'Edmonton, les Thrashers d'Atlanta, les Canucks de Vancouver et les Bruins de Boston. Staios a marqué 56 buts et récolté 156 passes en carrière dans le circuit Bettman. Par ailleurs, vendredi dernier, les Kings de Los Angeles ont offert un contrat d'une saison à l'attaquant Trent Hunter. Il a passé près de neuf saisons dans l'uniforme des Islanders, récoltant 229 points en 459 matches en carrière dans la LNH.

Associated Press

C'EST GRANDIOSE ET C'EST DE RETOUR.

RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE EST DE RETOUR D'UN BOUT À L'AUTRE DU PAYS. MAIS SEULEMENT POUR UN TEMPS LIMITÉ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD.



Chez Ford, nous croyons au pouvoir du recyclage. Voilà pourquoi notre programme *Recyclez votre véhicule* est de retour à la grandeur du pays.

Depuis 2009, plus de 50 000 Canadiens ont déjà recyclé leur véhicule chez Ford. C'est suffisamment de véhicules pour faire deux fois le tour de la terre, en plus d'éliminer environ 474 308 tonnes métriques d'émissions génératrices de smog équivalant à 260 000 sacs pleins de rebuts.

Aujourd'hui, animé du désir de recycler davantage, le programme a été élargi de façon à inclure tous les modèles de 2005 ou plus anciens. Ainsi, encore plus de personnes peuvent recevoir une prime pouvant aller jusqu'à 3 000 $* applicable à l'achat ou à la location de nos véhicules Ford les plus intelligents, les plus sécuritaires et les plus écoénergétiques comme la Focus, la Fusion, le F-150 et même les Fiesta et Edge, tous deux primés.

Notre objectif consiste à remplacer le plus grand nombre possible de vieux véhicules toujours sur la route avec des voitures, VUS, VUM et camions Ford plus écoénergétiques et moins polluants. Si c'est le moment pour vous de recycler votre véhicule, passez chez un des concessionnaires Ford du Canada et contribuez ainsi à la réussite de cet objectif. Hâtez-vous, car le programme *Recyclez votre véhicule* est de retour, mais uniquement pour une durée limitée.

Pour plus de détails, visitez ford.ca dès aujourd'hui.

Recyclez votre véhicule et obtenez jusqu'à

3000 $*

en primes additionnelles.

Recyclez votre véhicule datant de 2005 ou avant et obtenez jusqu'à 3 000 $ en primes applicables à l'acquisition de la plupart des véhicules Ford neufs.



Montez à bord.

ford.ca

* Le programme sera en vigueur du 1er octobre 2011 au 3 janvier 2012 (la « période du programme »). Pour se qualifier pour le programme, le client doit amener un véhicule de l'année-modèle 2005 ou plus ancien qui est en état de fonctionner (capable de démarrer et de rouler et auquel aucune pièce ne manque), était immatriculé et assuré au cours des 3 derniers mois (les « critères »). Les clients admissibles obtiendront une remise de [500 $]/[1 000 $]/[2 500 $]/[3 000 $] applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2011-2012 neuf parmi les modèles suivants : [Fiesta (à l'exception de la version S), Focus (à l'exception de la version S)]/[Fusion (à l'exception de la version SE), Taurus (à l'exception de la version SE), Mustang (à l'exception de la version équipée du moteur V6 ultra-avantageux), Escape (à l'exception de la version XLT 4 cyl. à boîte manuelle), Transit Connect (à l'exception de la version EV), Ranger (à l'exception de la version XL 4x2 à cabine simple), Edge (à l'exception de la version SE), Flex (à l'exception de la version SE), Explorer (à l'exception de la version de base)]/[F-150 (à l'exception de la version XL 4x2 à cabine simple), Expedition, Série E]/[F 250-550] – toutes les versions du Raptor, de la Mustang GT 500 et BOSS 302 et des camions moyens étant exclues (chacun étant un « véhicule admissible »). Les taxes sont exigibles avant la déduction de la remise. Pour se qualifier : (i) le client doit, au moment de la vente du véhicule admissible, fournir au concessionnaire (a) un preuve suffisante qu'il satisfait aux critères, et (b) le formulaire signé autorisant le transfert de propriété du véhicule au recycleur autorisé; et (ii) le véhicule admissible doit être acheté, loué ou commandé à l'usine au cours de la période du programme. Cette offre est réservée aux résidants du Canada et payable en dollars canadiens. Cette offre est transférable aux personnes domiciliées avec le propriétaire du véhicule recyclé. Cette offre peut être combinée avec la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais non dans les deux cas. Cette offre ne s'applique pas aux véhicules bénéficiant de l'assistance-compétitivité des prix, de la réduction de prix aux gouvernements, des primes à la location quotidienne et du programme de primes aux parcs commerciaux. Offre d'une durée limitée, consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565 3673. ©2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.